SERIJA

STRIP

ZLATNA

BROJ
47

430
DINARA

MOJA SLATKA DEVOČICA

ZLATNA SERIJA

cena: 430 din · CG: 3,6€

veseli četvrtak

DILAN DOG

47

MOJA SLATKA DEVOJČICA

ŠBBKBBTON · DVA OCA

SERIJA

STRIP

ZLATNA

BROJ
47

430
DINARA

ŠBBKBBTON

ZLATNA SERIJA #47

DILAN DOG 1. 6. 2023.

autor lika: **Ticijano SKLAVI**
naslovna strana A: **Bruno BRINDIZI**
naslovna strana B: **Benoa BLARI**
naslovna strana C: **Điđi KAVENAGO**

MOJA SLATKA DEVOJČICA
tekst: **Paola BARBATO**
crtež: **Đulio KAMANJI**

ŠBBKBBTON
tekst: **Luka VANCELA**
crtež: **Luka ĐENOVEZE**

DVA OCA
tekst: **Alberto OSTINI**
crtež: **Paolo BAČILIJERI**

glavni urednik: **Dušan MLADENOVIĆ**
urednik izdanja: **Marko ŠELIĆ**
prevod: **Vladimir TADIĆ**
lektura: **Emina IGNJATOVIĆ, Sretenka STANISAVLJEVIĆ**
redakcija: **Igor MALOVIĆ, Ivan PRAŠTALO**
layout edicije: **Vuk POPADIĆ**

izdavač: Veseli četvrtak, Beograd
e-mail: redakcija@veselicetvrtak.com
štampa: SIMPRINT D. O. O.
distribucija: BEOKOLP D. O. O.

facebook.com/veselicetvrtak
twitter.com/veseli_cetvrtak
instagram.com/veselicetvrtak

brojevi originala: **Magazine 6, 418 bis**
naslovi originala: **Sweet Little Doll / Qwertyngton / I due padri**

DYLAN DOG MAGAZINE – izdanje prema ugovoru sa SERGIO BONELLI EDITORE.
Copyright © 2023 Sergio Bonelli Editore.
Licensed through Panini SpA.
Godina izdanja 2023.

SERGIO BONELLI EDITORE

CIP Katalogizacija u publikaciji,
Narodna biblioteka Srbije
ISBN 978-86-6361-068-2
COBISS.SR-ID 255814668

DILAN DOG

MOJA SLATKA DEVOJČICA

ŠBBKBBTON

DVA OCA

ZLATNA SERIJA

veseli četvrtak

KUĆA ČASTI

Marko Šelić

„Sećam se, sećam se kad sam sišao s uma. Beše nečeg tako prijatnog u vezi s tim mestom. Čak i tvoja osećanja imaju odjek u tolikom prostoru."

Naravno, prepoznajete početne stihove planetarnog hita tandema Narls Barkli. Osim prijatne melodije i nezemaljskog glasa, bilo je tu još nečega što ostaje u ušima: ideje o ludilu kao *mestu.* Ako se tamo može stići, onda se odande može i uteći. I zaista, ne tako mali broj ljudi i uspe da se vrati s takvih mesta u sebi: iz duševnih iskliznuća, iz tuge, bola koji ih zasenči... čovek je krhka, ali i žilava živuljka. No, neko parče nas možda zauvek ostane na tim mestima. I o tome se ne mora pričati s teskobom, ne uvek. Na sve se može baciti topao snop svetla.

Kad su Votersa pitali da „rasvetli" suštinu „Pomračenja", kultne pesme Pink Flojda, kazao je da on tu ne vidi ništa zagonetno. Ona dolazi kao organski produžetak/zaokruženje pesme o mentalnom pregorevanju, koja joj prethodi. Sve što je bilo, jeste i biće povezano je, sve je veliko jedno tu pod Suncem, ali mi to ponekad ne možemo da unedrimo, kaže autor stihova, jer na nas utiče ona suprotna, mračna sila što ume da se prepreči kao Mesec. „Stihom *vidimo se na tamnoj strani Meseca* kažem slušaocu: znam da imaš ta loša osećanja, jer *imam ih i ja,* i jedan od načina da se direktno povežem s tobom jeste deljenje činjenice da se i sam nekad osećam loše."

A vi se sad pitate: ako naslov govori da se pije na račun kuće, zašto onda, dođavola, uz to naručujemo sve neke ovakve pesme? To će vam, dragi naši, biti više nego jasno kad sklopite korice novog broja *Zlatne serije,* koji prvi put donosi čak tri epizode *Dilana* – i sve tri odlične, uprkos melanholiji koja provejava i ovom najavom, i samim pričama. No, da najpre pojasnimo kakvo je čašćavanje posredi.

Naime, kuća Boneli je 2021. slavila 80 godina svoga postojanja. U okviru svetkovine, junaci su te godine dobili po jedan broj više kada je reč o regularnim serijama: simbolično, ta sveska nazvana je BIS. Ako bi je neko sada poručio sa sajta italijanskog izdavača (kad bi slali za Srbiju, ehm), to bi ga zadovoljstvo nemalo koštalo; mi smo pak odlučili da BIS pridodamo ovom broju *Zlatne serije* a da cena ostane ista uprkos većem broju strana (bar zasad). I evo, ta vas priča čeka na 99. strani – uz preporuku da tamo negde pred njen kraj pustite stvar s početka ovog teksta. Leći će savršeno.

Pre toga vraćamo se standardnom programu: kao što znate, kada je reč o *Dilanu, Zlatna serija* donosi vam priče iz italijanske edicije *DD Magazin.* Bile su posvećene penzionerskim danima bivšeg inspektora Bloka i smeštene u mestašce Vikedford, gde se preselio. No, taj se ciklus okončao kad i u regularnoj seriji onaj meteorski. Nakon jubilarnog broja 400, obreli smo se u novoj stvarnosti. Stvari su postavljene kudikamo drugačije: Blok nije inspektor već načelnik, a Dilan mu je usvojeni sin. Kako onda u tom svetu izgleda prošlost? Dilanovi dani u policiji, Blokova porodična situacija? Paola Barbato, scenaristkinja koja je svojevremeno u serijal uvela potresan pasus Blokove biografije o sinu Virdžilu i preminuloj supruzi, vraća se temi da nam ispriča ovouniverzumsku verziju mladosti naših junaka.

I taman kad zvuči da će sve to proći bez Ostinija, koji nas je u prethodnim brojevima oduševljavao svojim epizodama o Bloku – eto njega, za kraj, u društvu uvek sjajnog Paola Bačilijerija. Posredi je minijatura takođe smeštena u mladost, ali još dalju, i tu pak treba pustiti Pink Flojd pri čitanju. Priredite sebi taj doživljaj, videćete zašto. U priči tako nakrcanoj simbolima da su čak i brodske „merdevine" dobile oblik DNK lanca, a jedan od likova pojavnost Alana Mura, Ostini još jednom dokazuje koliko je vredan svakog prostora koji mu se da. Neko bi rekao da se i sam serijal može završiti baš tu i baš tako, krugom punim kao Mesec, taman kad stane pesma.

Ali, dakako, neće. Čitamo se dalje!

MOJA SLATKA DEVOJČICA

NAPISALA: BARBATO
NACRTAO: KAMANJI

LOKALNA PATROLA JE VEĆ TAMO!
KREĆEMO!

ČEKAJ.

JA VOZIM.

KAŽITE POLICAJCIMA NA LICU MESTA DA NIŠTA NE DIRAJU DOK NE STIGNEM!

ŠTA IMAMO?

Ž-ŽENU, OTPRILIKE ČETRDESET GODINA... RAZNE RANE NANESENE OŠTRIM PREDMETOM...

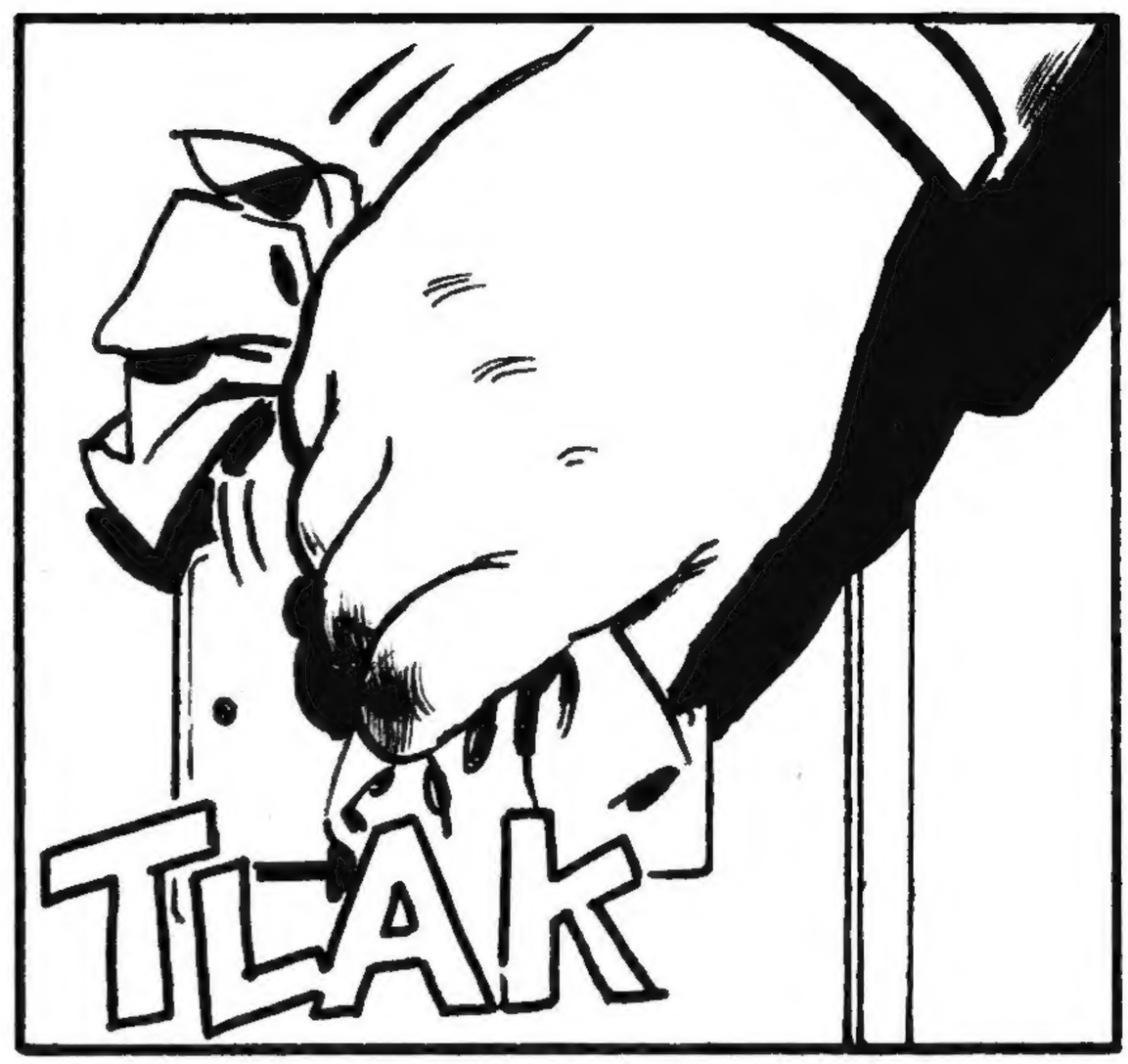
MORAM DA VAS UPOZORIM...

BEZ BRIGE, PREGURAĆU.

NIJE LEP PRIZOR. ***DEJVISU*** JE VEĆ POZLILO...

REKAO SAM DA ĆU PREGURATI!

JESTE LI DOBRO, INSPEKTORE?
DODAJ MI MARAMICU.


TLAK

VEĆ STE ZVALI BOLNIČARE?
DA, STIŽU.

NIKO NE ULAZI PRE TOGA. KO NAS JE ZVAO?
ŽENINA ĆERKA. ALI PRETRAŽILI SMO KUĆU, NEMA JE. MOŽDA JE POBEGLA.

A MOŽDA...

...I NE.

BESTRAGA!
ZDRAVO. JA SAM INSPEKTOR BLOK IZ SKOTLAND JARDA...

KAKO SE ZOVEŠ?
H-HELEN.

TI SI ZVALA POMOĆ?
D-DA.

ZAŠTO SI SE ZATVORILA U ORMAN?
T-TAKO MI JE REKLA MAMA... P-POSLALA ME JE DA SE SAKRIJEM KAD SAM ČULA ZVUKE...

I BILA SI OVDE SVE VREME?
I-IZAŠLA SAM... POSLE... DA TELEFO-NIRAM...

SHVATAM. SAD BI TREBALO DA POĐEŠ S NAMA.
NE. NE!

N-NE ŽELIM DA JE VIDIM PONOVO... NE... NE TAKO...

SLUŠAJ, MORAŠ DA MI VERUJEŠ.

EVO, STAVI MOJU JAKNU PRE-KO GLAVE.

HRABRO, UHVATI SE ZA MENE.

BLJUUUV!
REKOH JA, TREBA DA POČNETE S TABLETAMA PROTIV MUČNINE...

TE TABLETE SU ZA SEKA PERSE.
A POVRAĆANJE U BAŠTI ŽRTVE JE BAŠ MUŠKI. PIH!

KAŽITE MI ŠTA STE PRONAŠLI, DOKTORE.
IZBROJAO SAM ČETRDESET SEDAM UBODA, OD KOJIH JE NAJMANJE OSAM SMRTONOSNO. BIĆE TEŠKO UTVRDITI KOJI OD NJIH JE IZAZVAO SMRT.

JE LI TO MOGLA BITI ĆERKA?
NE, OSIM U SLUČAJU DA POSEDUJE NADLJUDSKU SNAGU... UBOD U VRAT BIO JE TOLIKO SILOVIT DA JE OSTAVIO TRAG NA ČAK DVA PRŠLJENA.

A LUTKA?
ODRADIĆU ANALIZE U LABORATORIJI, ALI IZGLEDA ČISTO KAO I SVE OSTALE.

„JOŠ JEDNA MOJA SLATKA DEVOJČICA."

TREĆI LEŠ ZAREDOM. ŠTAMPA ĆE POČETI DA POVEZUJE STVARI!

TO JE MANJI PROBLEM...

STVARNO? MISLIŠ DA ĆE BITI ZABAVNO KAD OTKRIJU DA JE UBICA SVAKI PUT OSTAVIO TRAG, A MI S TIME NIŠTA NISMO POSTIGLI?

NE.

MEĐUTIM, GOSPODINE NAČELNIČE, UKOLIKO I JAVNOST BUDE UPOZNATA SA SITUACIJOM, NEKO BI MOGAO DA NAM DOJAVI AKO NEŠTO VIDI...

KAKO DA NE. JAVIĆE NAM SE I TONE MITOMANA.

IMA NAS PREMALO ZA OVAKAV SLUČAJ.

DAO SAM TI SVE LJUDE KOJE IMAM, BLOK. ZNAŠ DA JE NEZGODAN TRENUTAK.

GOSPODINE, IMAMO LANČANI SUDAR IZMEĐU PERSIVALOVE I GOSVELOVE ULICE. SAOBRAĆAJ JE BLOKIRAN.

VIDIŠ? IZMEĐU KRALJEVSKE PORODICE I HAOSA NA ULICAMA, NEMAMO NI TREN MIRA. KAD GOD DA ODEM U PENZIJU, BIĆE PREKASNO!

POTREBNO MI JE JOŠ AGENATA. MORAMO DA ISPITAMO VIŠE LJUDI, DA UKRSTIMO REZULTATE OBDUKCIJA, ISTRAŽIMO LUTKE...

NE MOGU DA TI POMOGNEM, NEMA LJUDI. *NEMA.*

GOSPODINE, PROVODIM SVAKU NOĆ OVDE. A IMAM DVA SINA, OD KOJIH JE JEDAN JOŠ U ŠKOLI...

CENIM JA TVOJA ODRICANJA, ŠERLOČE, ZAISTA.

MOLIM VAS, NE ZOVITE ME TAKO...

ALI STAVI SE NA MOJE MESTO! NE MOGU DA STVORIM NOVE POLICAJCE IZ VAZDUHA!

A AKO NISU AGENTI? AKO RAZMISLIMO O LJUDSTVU KOJE JE JOŠ NA OBUCI?

O ČEMU TI TO?

DA LI BISMO MOGLI DA UZMEMO NEKOLIKO LJUDI S AKADEMIJE? S POSLEDNJE GODINE? TO BI IM BILO KAO PRAKTIČNA NASTAVA!

TI TO HOĆEŠ DA PUSTIŠ NOVAJLIJE DA JURE SERIJSKOG UBICU?

IMAĆE SVEŽ UM I ŠIROM OTVORENE OČI. MOGLI BI DA ODRADE ISPITIVANJA SVEDOKA. U KRAJNJOJ LINIJI, TO IH IONAKO ČEKA KROZ KOJI MESEC, ZAR NE?

IMAM DOZVOLU DA SA SOBOM POVEDEM SAMO ČETIRI KADETA, KAPETANE.

ONDA VAM JE NAJBOLJI ***DEJVIS DANDRIDŽ.*** IMA OKO SOKOLOVO I MAČJE REFLEKSE.

PREPORUČUJEM VAM I ***BOBIJA KONLONA,*** IRCA USIJANE GLAVE, ALI JAKIH MORALNIH PRINCIPA. VREDAN JE KAO MAZGA.

BANG BANG

IMAĆE POSLA I SA SVEDOCIMA. MORAJU UMETI DA BARATAJU OSETLJIVIM INFORMACIJAMA...

VILIJAM RUKER SE S TIM DOBRO NOSI. DOPADLJIV I POUZDAN.

A TU JE I VAŠ USVOJENI SIN... ***DILAN DOG.***

MISLITE DA JE SPREMAN?
ZAVISI OD TAČKE GLEDIŠTA.

NIJE SPRETAN U FIZIČKIM SUKOBIMA, NE UME DA CITIRA ČLANOVE ZAKONA NAPAMET, OSREDNJI JE U STRELJAŠTVU, ALI IMA IZVESNU INTUICIJU...

ON TO ZOVE „PETO I PO ČULO"... DEČAČKE FORE I FAZONI!
A IPAK... U STANJU JE DA UOČI NEOBIČNE DETALJE, DA RAZMIŠLJA VAN ŠABLONA, DA DONOSI ZAKLJUČKE KOJI SU POTPUNO NEPREDVIDIVI, ALI I PODJEDNAKO TAČNI.

IZNAD SVEGA, IMA JAKU MOTIVACIJU... ŽELI DA BUDETE PONOSNI NA NJEGA.

ZAISTA... TO ME I BRINE.
DAJTE MU ŠANSU, INSPEKTORE.

U REDU... POZOVITE SVU ČETVORICU, KAPETANE.

IZUZETNE OKOLNOSTI NATERALE SU NAS DA POVEĆAMO BROJ POLICAJACA ZADUŽENIH ZA JEDNU ISTRAGU, I ODABRALI SMO VAS ČETVORICU. BIĆETE PODREĐENI MENI I SARAĐIVAĆETE S MOJIM ODREDOM.

„PRVI ZLOČIN NIJE ODMAH UPADAO U OČI. LIČIO JE NA NASILNIŠTVO KOJE JE POŠLO PO ZLU."

„DVE DEVOJKE IZAŠLE SU IZ LOKALA NAKON VEČERI PROVEDENE U DRUŠTVU. ISPOD PODVOŽNJAKA JE JEDNU OD NJIH, **GEJL BOSERT,** ZLOČINAC NAPAO I POKUŠAO DA ODVUČE."

„TADA JE DRUGA, **ŠENON TULSON,** POZVALA POMOĆ I POKUŠALA DA POMOGNE PRIJATELJICI."

„NAPADAČ JE IZVUKAO NOŽ I NJIME IZBO TULSONOVU VIŠE PUTA, A ZATIM POBEGAO."

„PRVI AGENTI KOJI SU STIGLI NA LICE MESTA NISU NI PRIMETILI LUTKU, KOJA JE TEK KASNIJE PRIKUPLJENA. ALI NA FOTOGRAFIJAMA S MESTA ZLOČINA VEĆ JE BILA TU."

„**SAMJUEL KILI,** GRAĐEVINSKI PREDUZIMAČ, VRAĆAO SE U SVOJU KANCELARIJU NAKON POSLOVNOG SASTANKA, ZAJEDNO S POMOĆNICOM I JOŠ JEDNIM KOLEGOM."

„DOK SE PARKIRAO NA MESTO REZERVISANO ZA NJEGOVU FIRMU, ČOVEK MU SE IZNENADA POPEO NA HAUBU AUTOMOBILA."

„UBICA JE OTVORIO VATRU IZ MITRALJEZA MP5 PRE NEGO ŠTO JE KILI STIGAO DA UGASI MOTOR."

„PAZIO JE DA POGODI ISKLJUČIVO NJEGA, A NE DRUGO DVOJE PUTNIKA, KOJI SU ZADOBILI JEDINO OGREBOTINE OD STAKLA ŠOFERŠAJBNE."

„PRE NEGO ŠTO JE OTIŠAO, OSTAVIO JE LUTKU NA SVETLU UPALJENIH FAROVA."

O TREĆEM ZLOČINU VEĆ STE ČULI NA VESTIMA. ***MEJBEL BERNS,*** ČETRDESET OSAM GODINA, MUČENA I UBIJENA MAČETOM U SOPSTVENOJ KUĆI.

ZA RAZLIKU OD PRETHODNIH SLUČAJEVA, UBICA NIJE ŽURIO, UBEĐEN DA JE OSTAO SAM SA ŽRTVOM.

NJENA STARIJA ĆERKA ***HELEN*** TREBALO JE DA BUDE NA KAMPOVANJU S OCEM I MLAĐIM SINOM, ALI SE OSEĆALA LOŠE I OSTALA JE KOD KUĆE.

ŽENA JE ČULA SUMNJIVE ZVUKE I SAKRILA JU JE U ORMAN, SPASIVŠI JOJ TAKO ŽIVOT. NISMO U ŠKOLI, RUKERE, PITAJ BEZ DIZANJA RUKE.

DEVOJČICA MU NIJE VIDELA LICE?

NE, UBICA JE NOSIO SKIJAŠKU MASKU, KOJU NIKADA NIJE SKINUO. MEĐUTIM, JESTE GOVORIO...

OVO DRUŠTVO JE BOLESNO...

IMA MRLJU...

ZLO KOJE SE NE MOŽE POPRAVITI, NITI ZALEČITI...

MORAJU SE OBZNANITI NJEGOVI SIMPTOMI...

...U CELOM SVOM UŽASU...

ZVUČI KAO NEKAKAV PRO-POVEDNIK.
A POSTOJI LI NEŠTO ŠTO POVEZUJE ŽRTVE?

NE. NISU SE POZNAVALE I DOLAZE IZ VRLO RAZLIČITIH OKRUŽENJA. TULSONOVA JE BILA KASIRKA U SU-PERMARKETU, KILI PREDUZIMAČ...

...A BERNSOVA DO-MAĆICA. RAZLIČITI SU TAKOĐE I *MODUS OPE-RANDI* I ORUŽJE. JEDINA ZAJEDNIČKA STVAR JE VREME ZLOČINA, IZME-ĐU JEDANAEST NOĆU I TRI UJUTRU.

I LUTKE.

DA, I LUTKE. NEKA VRSTA POTPISA.
MOŽDA PREDSTAVLJAJU ŽRTVE?

PALO NAM JE NA PAMET, ALI KILI JE BIO MUŠKARAC I NI NAJMANJE NIJE LIČIO NA SVOJ PRIME-RAK MOJE SLATKE DEVOJČICE.

ZA VAS ISTRAGA POČINJE SADA. KRENITE OD NULE, PONOVO ISPITAJTE SVEDOKE I POZNANIKE ŽRTAVA, UKRSTITE SVE PODATKE I PODNESITE IZVEŠTAJ.

MOGUĆE DA NAM JE NEŠTO PROMAKLO.

MOGU LI DA SE POZABAVIM LUTKAMA?

VEĆ JESMO. NA NJIMA NEMA OTISAKA ILI DRUGIH TRAGOVA.

NE, MISLIO SAM NA NJIH KAO IGRAČKE.

ZAŠTO BAŠ TA MARKA, ZAŠTO BAŠ TI MODELI? RAZLIČITE SU, PLAVUŠE, CRNKE, SA SPECIFIČNOM ODEĆOM... MOŽDA TO ZNAČI NEŠTO.

U REDU, DAJEM TI POLA DANA, DOG, ALI SAKUPI SAMO PODATKE BITNE ZA ISTRAGU.

RAZUMEM!

PIH, SAD JE PA EKSPERT ZA LUTKE... ŠTA ĆE POSLE, DA NEĆE MOŽDA I MAKETAMA KRENUTI DA SE BAVI? JADAN JA!

TATA? SPREMIO SAM VEČERU.

DOLAZI I DILAN?
NE, JOŠ JE U CENTRALI, BAVI SE SVOJIM OBAVEZAMA...

...ZA RAZLIKU OD TEBE.
O, PISMO IZ ŠKOLE...

MOGU DA ZAMISLIM ŠTA U NJEMU PIŠE.
„SLAB AKADEMSKI USPEH". I TO JE TAKO VEĆ DRUGU GODINU ZAREDOM.

TJA... MOŽDA... SREDNJA TEHNIČKA BAŠ I NIJE ZA MENE.
NE MOŽEŠ SAD DA PROMENIŠ ŠKOLU, VIRDŽILE. PREDALEKO SI DOGURAO.

ZNAM. ALI PONEKAD MI SE ČINI DA PROFESORI PRIČAJU NEPOZNATIM JEZIKOM.
NE DELUJE MI DA TVOJI ŠKOLSKI DRUGOVI IMAJU TAJ PROBLEM.

TAČNO. POTRUDIĆU SE VIŠE.
IMAŠ SVE VREME POTREBNO ZA UČENJE, OSIM AKO PO PODNE NE RADIŠ NEŠTO DRUGO...

...ŠTO JA NE MOGU DA ZNAM, JER NIKAD NISAM KOD KUĆE.

NISI TI KRIV, TATA.

MOŽDA BI TREBALO DA NAPUSTIM POLICIJU. NE BIH BIO ODSUTAN SVAKE NOĆI, POMAGAO BIH TI OKO UČENJA...
MA ŠTA TO PRIČAŠ?!

BEZ SVOG POSLA BIO BI KAO MUVA BEZ GLAVE. BEZ SKOTLAND JARDA BI TE STRE-FILA SRČKA!

A PRIDE... KAD BI BIO KOD KUĆE, STAL-NO BI RAZMIŠLJAO O MAMI.

DILAN ĆE MI POMOĆI...

I ON ĆE BITI PRILIČNO ZAUZET NAREDNIH DANA.
DOBRO, MOJ PRIJATELJ ***BRAJAN*** JE TU. NE BRINI SE, TATA.

ZDRAVO, JA SAM BEKI I... KAKO BIH REKLA... ČISTA SAM DVADESET ČETIRI DANA.

ZDRAVO, BEKI.

AKO ŽELIŠ, ISPRIČAJ NAM NEŠTO O SEBI... BILO ŠTA...
DA, PA... POČELA SAM PRILIČNO RANO, BILO JE RAZNE ROBE U MOJOJ ŠKOLI... POSLE, KADA SAM IMALA SEDAMNAEST GODINA, MOJI SU SE RAZVELI.

MOJA MAMA JE OTIŠLA SA SVOJIM NOVIM VERENIKOM... REKLA JE DA ĆE SE VRATITI PO MENE, MEĐUTIM...

...RANILA ME JE U SRCE!

BOŽE BLAGI, GREG!
ŠTA... ŠTA MU JE TO NA GRUDIMA?

TO... TO JE INJEKCIJA ADRENALINA, ALI NIJE OVERDOZIRAO...

POSLEDICE PO SRCE SU RAZARAJUĆE!

MOGLO BI ČAK DA EKSPLODIRA!

OOOOOGGGLLL...
SPOT

BILA JE U RANCU KOJI JE ČOVEK IMAO SA SOBOM...

ISPITAJTE SVE, NE SME DA NAM POBEGNE NIJEDAN DETALJ.

NAPAD SE DOGODIO OVDE NAPOLJU. UBICA GA JE SAVLADAO I UBRIZGAO MU ADRENALIN.
ZNAO JE KAKAV ĆE MOMENTALNI EFEKAT IMATI. NIJE MI JASNO KAKO JE TAJ JADNIČAK SMOGAO SNAGE I DA UĐE...

ŽRTVA JE BILA STALNI POSETILAC GRUPE. ZAKASNIO JE SAMO ZATO ŠTO MU JE PUKLA GUMA.
KAKO TO ZNATE?

OVO SU NJEGOVA KOLA. STAVIO JE REZERVNU GUMU, ONA PROBUŠENA JE U GEPEKU.
DAKLE, SLUČAJNOST JE ŠTO JE DOŠAO POSLE OSTALIH?

ČUDNO...

SVI MI OVDE SMO BIVŠI ZAVISNICI. SVI... ALI GREG SE POTPUNO SKINUO.

BIO JE NAJTEŽI SLUČAJ S KOJIM SAM SE SUSRELA, A POSTAO JE PRIMER ZA SVE! BIO JE TAČAN I PRECIZAN, DOLAZIO JE NA SVAKI SKUP.
ALI VEČERAS NIJE, PA STE POČELI BEZ NJEGA.

ČEKALI SMO GA. TREBALO JE DA NAM ON PREDSTAVI BEKI. MEĐUTIM, POŠTO JE PRILIČNO KASNIO, REŠILA SAM DA POČNEMO.

ŠTA VI MISLITE, ZAŠTO JE UBIJEN BAŠ NA TAJ NAČIN?
TO JE SIMBOLIČKI ČIN. ADRENALIN SE KORISTI U SLUČAJEVIMA PREDOZIRANJA I SRČANOG NAPADA. ALI GREG JE SAD BIO ČIST!

BILO MU JE DOBRO! TO NIJE FER!

SVE JE BILO UZALUD.

VERUJEM DA ŽRTVA NIJE TREBALO DA BUDE ***GREG POLSON.*** MISLIM DA SE NAŠAO U POGREŠNO VREME NA POGREŠNOM MESTU...

A MOŽDA JE UBICA PRATIO POLSONA JOŠ OD KUĆE?

ZAŠTO GA ONDA NIJE UBIO KADA MU JE PUKLA GUMA, NEGDE PORED PUTA?

MOŽDA NAPROSTO NIJE BILO DOVOLJNO ZGODNE PRILIKE.

VERUJEM DA NAŠ ZLOČINAC ŽELI PUBLIKU. ISPLANIRAO JE UBISTVO, ALI ŽELEO JE DA POLSON SVAKAKO STIGNE DO SVOJE GRUPE.

ŽELEO JE DA STIGNE NA SASTANAK. ZNAČI, SASTANAK JE BITAN. ZAŠTO?

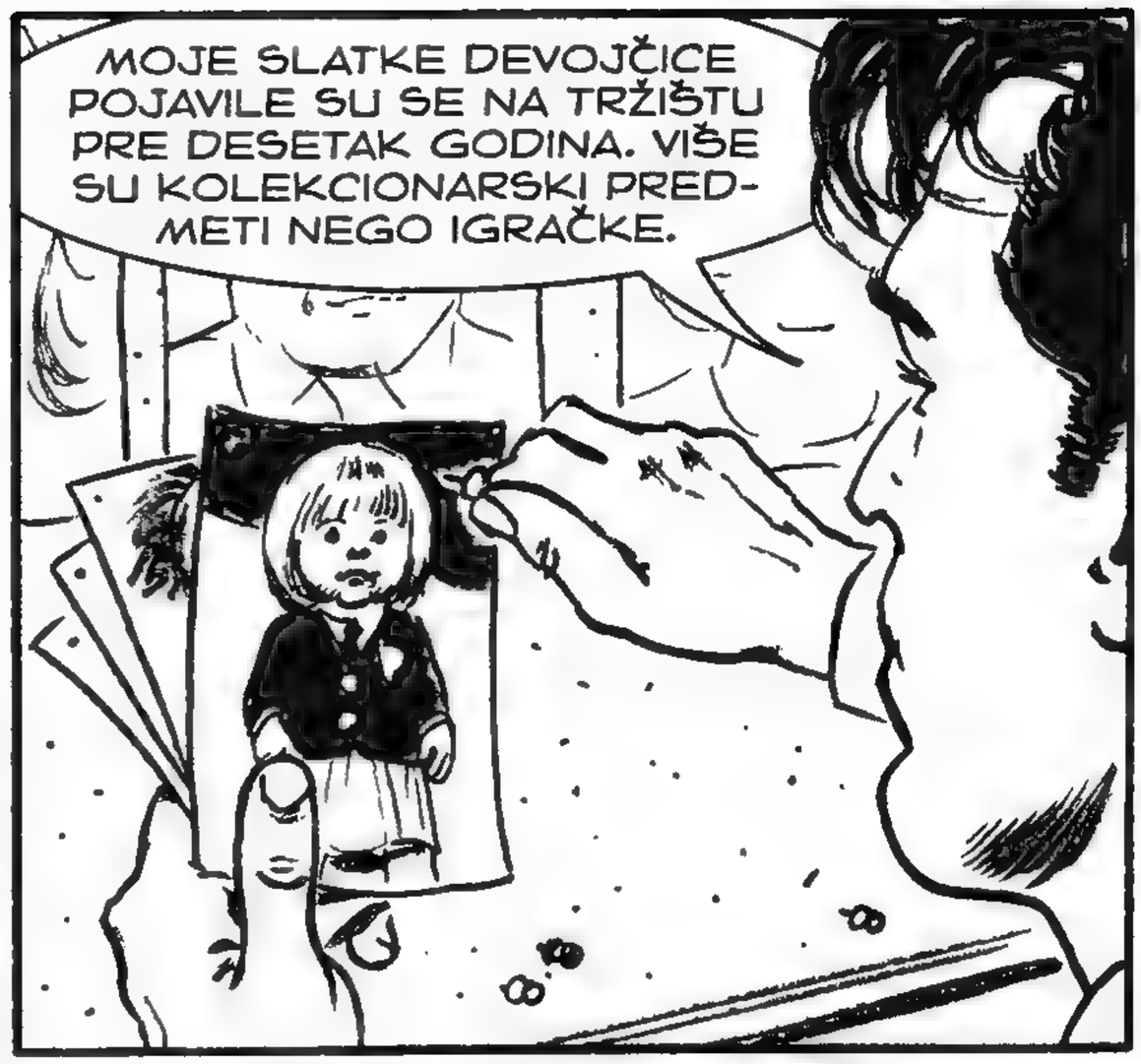
DA BI MU OČITAO LEKCIJU? PONIZIO GA?

DA BI UMRO UPRAVO NA MESTU NA KOME SE ISKUPIO?

DA BI POKAZAO DA NJEGOVA POSTOJANOST NIČEMU NIJE POSLUŽILA.

MOJA SLATKA DEVOJČICA

ISTRAŽIVAO SAM LUTKE I IMAM TEORIJU.
DA ČUJEMO...


MOJE SLATKE DEVOJČICE POJAVILE SU SE NA TRŽIŠTU PRE DESETAK GODINA. VIŠE SU KOLEKCIONARSKI PREDMETI NEGO IGRAČKE.

POSTOJI DVANAEST MODELA, I SVAKI PREDSTAVLJA NEKU VRLINU, KAO ŠTO I NJIHOVA IMENA POKAZUJU: ***KONSTANS, PEJŠENS, GREJS...***

INTERESANTNO JE TO ŠTO SIMBOLIZUJU VRLINE KOJE SU, PO NEKIMA, ŽENE IZGUBILE U MODERNO DOBA.

I ONDA? NE RAZUMEM NA ŠTA CILJAŠ, DOG...
ŽENA MORA BITI POSTOJANA, GRACIOZNA, BLAGA... A SVAKI OD MODELA JE OTELOTVORENJE JEDNOG OD TIH ASPEKATA.

ALI POLSON JE BIO MUŠKO.
TAČNO, ALI UBICA JE REKAO DA JE DRUŠTVO BOLESNO I DA MORA DA POKAŽE SIMPTOME TE BOLESTI. MOŽDA LUTKE PREDSTAVLJAJU UGROŽENE VRLINE...

MOJA SLATKA DEVOJČICA PRONAĐENA U KREVETU MEJBEL BERNS PREDSTAVLJA POSTOJANOST...

VRLINU ZA KOJU JE KAŽNJEN GREG POLSON. SHVATATE? LUTKA NA MESTU ZLOČINA PREDSTAVLJA NAJAVU ZA SLEDEĆI.

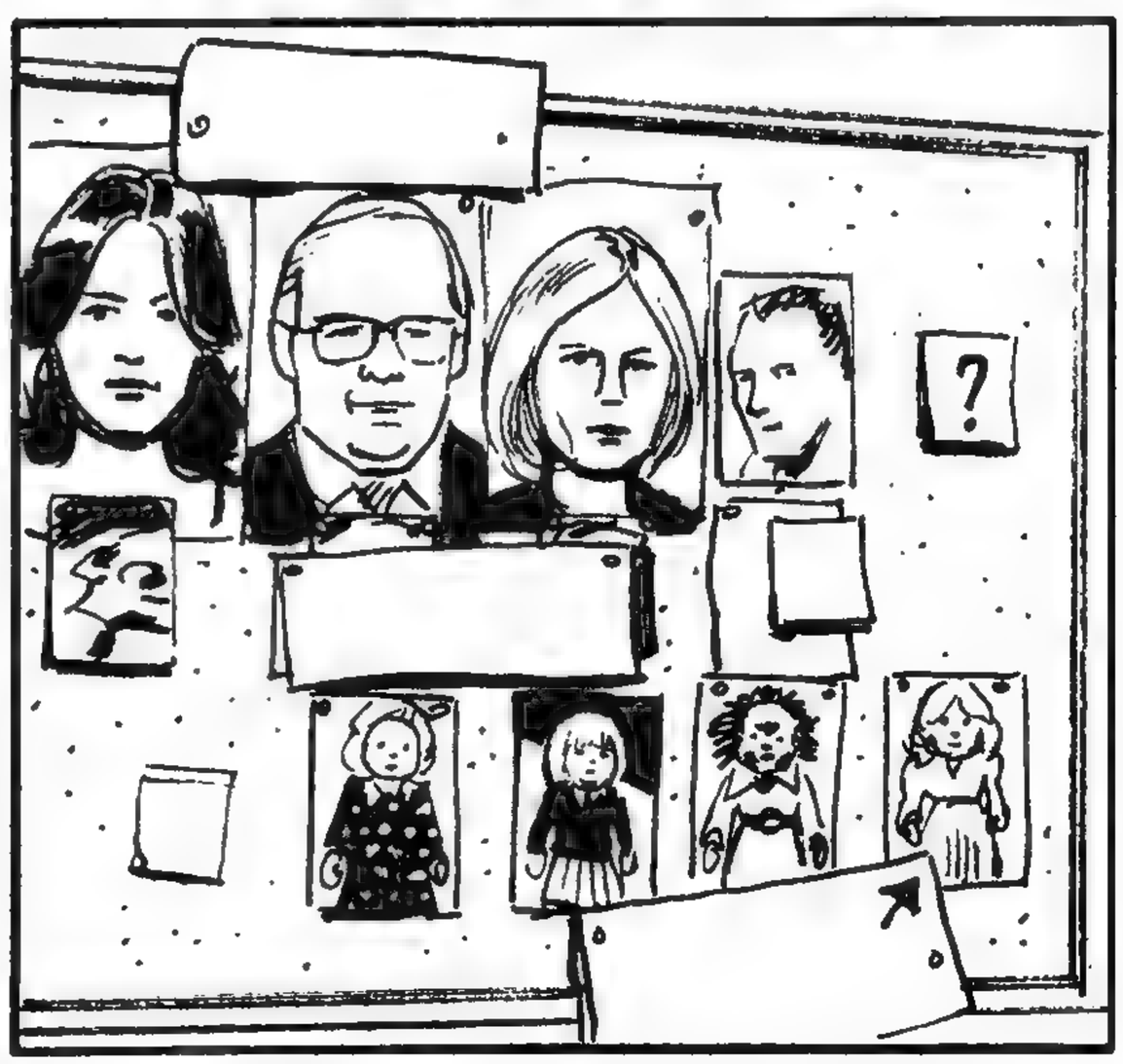
NADAHNUTA I MAŠTOVITA TEORIJA...

...MADA PREVIŠE KOMPLIKOVANA. AKO OSTAVLJA LUTKE KAKO BI NAS IZAZVAO DA GA ZAUSTAVIMO, NA OSNOVU ČEGA OČEKUJE DA ZNAMO KOGA ĆE SLEDEĆEG NAPASTI?

NE, NE ŠTIMA. LUTKE PREDSTAVLJAJU NEKOGA, NE NEŠTO. NEKOGA KOGA MOŽEMO PREPOZNATI.

ALI, U SVAKOM SLUČAJU, DOBRO RAZMIŠLJANJE, MOMČE.

VIDIMO SE KASNIJE. DA POKUŠAM MAKAR JEDNO JUTRO DA NAPRAVIM DORUČAK ZA VIRDŽILA...
DOGOVORENO, ŠEFE.

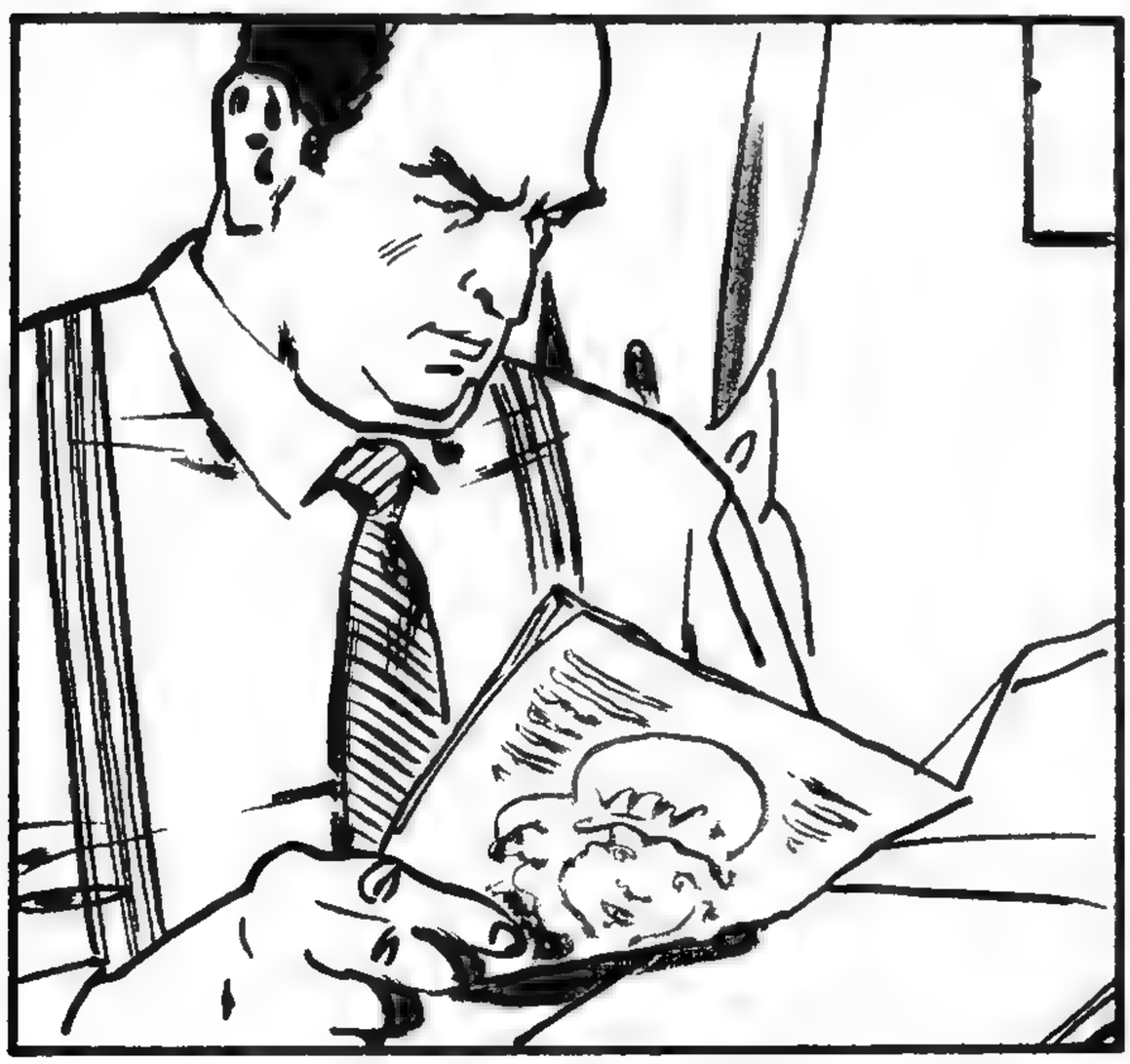

?

VAU, KAKVO IZNENAĐENJE!
VEĆ SAM TI PODGREJAO MLEKO.

TATA, NE PIJEM MLEKO VEĆ TRI GODINE.
O, STVARNO?

TJA, NAPRAVIĆU IZUZETAK. DANAS IMAM KONTROLNI IZ MATEMATIKE I MORAM DA BUDEM U NAJBOLJOJ FORMI.
DA.

KAD SAM USMENO ODGOVARAO, NIJE BILO LOŠE, ČINI MI SE DA JE PROFANKA ZADOVOLJNA.
JASNO.



HAJDE, ZAKASNIĆEMO.
IZVINI, BRAJANE, MOJ OTAC SE POJAVIO JUTROS, PA SAM ŽELEO MALO DA BUDEM S NJIM.

SKROZ SI ČUDAN. JA BIH RADIJE ČISTIO ŠKOLSKE KLOZETE NEGO DA SEDIM S MOJIM MATORIM.
MOJ OTAC NIJE KAO DRUGI.

NIJE MU BILO LAKO DA SAM VASPITAVA DVOJICU SINOVA. SAMO ŽELIM DA NA MENE BUDE PONOSAN KAO NA DILANA. MOŽDA, NAKON DANAŠNJEG KONTROLNOG...

VIDI, AKO TI JE POTREBNO NEŠTO DA ODRŽIŠ KONCENTRACIJU...

NE TREBA TI MNOGO.

NE, HVALA.

VEĆ STE SE VRATILI, INSPEKTORE?
NIJE MI SE SPAVALO. NOVOSTI?

BESKONAČNI ZASTOJ IZMEĐU SADARK BRIDŽ ROUDA I PARK STRITA.
REKOH „NOVOSTI".

SINKO, BOLJE BI TI BILO DA ODEŠ DO KUĆE I ISTUŠIRAŠ SE. GADNO SMRDIŠ.
HA?

TATA! HTEDOH REĆI... INSPEKTORE!
OPUSTI SE, DILANE... NEMA NIKOGA OSIM NAS.

OSTAO SAM JOŠ MALO KAKO BIH RADIO...
...NA TEORIJI O LUTKAMA. PROČITAO SAM.

DOĐI, VODIM TE NA DORUČAK.

ENGLESKI DORUČAK, GOSPODINE: SLATKA KAŠA, JAJA, SLANINA, TOST I KOBASICA.
BESTRAGA, TO MI JE DOVOLJNO DO SUTRA!
U TVOJIM GODINAMA, JEO SAM KAO VUK.

A JA BIH DA POSTANEM VEGETARIJANAC, TATA.
TJA, NIKADA NEĆU RAZUMETI TO POMODARSTVO VAS MLADIH!

RAZMIŠLJAO SAM O TVOJOJ TEORIJI... I DALJE MISLIM DA NE DRŽI VODU, ALI PRISTUP TI MOŽDA I NIJE POGREŠAN.

U ISTRAZI SE OBIČNO TRAGOVI, DOKAZI I SVEDOČENJA GLEDAJU ZAJEDNO, ALI MOŽDA BI TREBALO DA RAZMOTRIMO LUTKE ZASEBNO.

REKAO SI DA POSTOJI DVANAEST MODELA MOJE SLATKE DEVOJČICE, A NAŠLI SMO IH SAMO ČETIRI...
TAKO JE. ALI NISU ORIGINALNI...

KAKO TO?
OTIŠAO SAM U PRODAVNICU IGRAČAKA I UZEO KATALOG...

...I TAKO UTVRDIO DA SE ODEĆA LUTAKA NE PODUDARA... POMISLIO SAM DA SU IZ RAZLIČITIH SERIJA, PA SAM OBIŠAO PRODAVNICE.

ALI I U KOVENT GARDENU I NA PORTOBELO ROUDU POTVRDILI SU MI DA POSTOJI SAMO JEDNA SERIJA, ŠTO ZNAČI DA ODEĆA ONIH KOJE SMO PRONAŠLI NIJE ORIGINALNA.

ODEĆU JE NAPRAVIO ON, VIDIŠ?
DA, I TO VRLO DETALJNO.

A I TI SI DETALJAN, MOMČE. ZAVRŠI DORUČAK I DOĐI U CENTRALU. MORAMO DA OBAVESTIMO OSTATAK ODREDA.

MOŽDA ODEĆA I AKSESOARI PREDSTAVLJAJU NEKOGA KOGA ON DOBRO POZNAJE.

LUTKA KOJU SMO PRONAŠLI NA ČETVRTOM MESTU ZLOČINA ZOVE SE ***FEJT***, ODNOSNO VERA, POVERENJE, POUZDANOST. ALI NJENA ODEĆA JE POTPUNO RAZLIČITA OD ORIGINALA.

NE RAZUMEM SE BAŠ U MODU...

JA DA. TO JE SVEČANA ODEĆA.

OBLAČIO SI JE NEKAD?

NISAM, ALI ZA RAZLIKU OD TEBE, NISAM NI ŽIVEO U PEĆINI DO PREKJUČE!

MOJI SU ČESTO BILI POZIVANI NA PROSLAVE I INAUGURACIJE. MAMA JE IMALA GOMILU SLIČNIH HALJINA.

TO BI ONDA ZNAČILO DA NAM JE SLEDEĆA ŽRTVA NEKO NA VISOKOJ NOZI, INSPEKTORE?

NA MESTU NA KOME JE NEČIJE POVERENJE IZNEVERENO.

IZVINI, DUŠO, ZNAM DA TI JE OVO BILO NASMRT DOSADNO.
NE BRINI...

DONATORSKE VEČERI SU TAKVE. ZNAŠ VEĆ, ODNOSI S JAVNOŠĆU, BESMISLENO ČA-SKANJE, SMEŠKANJE ČAK I KAD TO NE ŽELIŠ...

HEJ!

MOJ AUTO! PROKLETI VANDALI!
DŽONE!
ULLAB

ROAR

VIROW

VROOM

AAAAAHHH!

TUMP

1996

SS

LM81 TVJ

VRUUUM

TRAS

NEEE!

KAW 294V

UVEK JE ŽELEO DA VOZI LIČNO, SMATRAO JE DA SU PRIVATNI ŠOFERI ZA BURŽUJE... BIO JE DOBAR ČOVEK... NIJE U REDU...

AKO MISLIŠ DA JE ZBOG KRVI, NIJE. MORA DA SAM NEŠTO LOŠE POJEO. DAKLE, ŽRTVA JE DOBROTVOR KOJI JE IZLAZIO S DONATORSKE VEČERI...
DŽON HAČ. VREME I PRISUSTVO SVEDOKA POVEZUJU GA SA NAŠIM SLUČAJEM...
LULLABY

...ALI NISMO PRONAŠLI NIKAKVU LUTKU. MEĐUTIM, IZGLEDA DA JE UBICA POBEGAO ŠTO JE BRŽE MOGAO... MOŽDA NIJE IMAO VREMENA.
ČUDNO. KOGA JE TO HAČ IZNEVERIO? NADAM SE DA ĆE RUKER IZVUĆI NEŠTO OD SUPRUGE.

GOSPOĐO, ZNAM DA STE U ŠOKU I DA JE OVO UŽASAN TRENUTAK ZA VAS, ALI VAŽNO JE DA MI ODGOVORITE.
D-DA...

DA LI JE NEKO PRETIO VAŠEM MUŽU U SKORIJE VREME? DA LI JE NEKA NJEGOVA INICIJATIVA NAIŠLA NA OTPOR? JE LI IMAO NEPRIJATELJE?
ON NE...

...ALI JA DA.

TAJ GRAFIT NA KOLIMA... „LULLABY"... TAKO ME JE MOJ PRVI MUŽ ZVAO.

NIKADA NIJE PRIHVATIO MOJU LJUBAV PREMA DŽONU. NJEGA JE KRIVIO ZA KRAJ NAŠEG BRAKA.

ALI JA SAM DŽONA JEDVA POZNAVALA KAD SMO SE BIVŠI I JA RAZIŠLI. SAMO ŠTO BIVŠI NIKADA NIJE POVEROVAO U TO!
KAKO SE ZOVE VAŠ PRVI SUPRUG?

MARVIN. MARVIN DENVERS.

ŽIVI U SELSDON ROUDU U ISTOČNOM KROJDONU.
IDEMO.

ZA SVE SAM JA KRIVA...

DENVERS IMA CRNI KAMARO, POPUT ONOG VIĐENOG NA MESTU ZLOČINA. IMA SITNE KAZNE, NEZAPOSLEN JE I ŽIVI SAM.

SAVRŠEN PROFIL.

DA, I PREVIŠE.

OPREZNO, NAROČITO VAS ČETVORICA NOVAJLIJA... NE ŽELIM NEPROMIŠLJENO PONAŠANJE!

ENO GA!

MARVINE DENVERSE! U IME NJENOG VELIČANSTVA, PREDAJ SE!

BRZO, OPKOLITE GA.

TAMO!

IZGUBILI SMO GA!
RAZDVOJTE SE!

G-GOSPODINE DENVERSE...

I-IZAĐITE ODATLE.
N-NISAM JA...

RUKE GDE MOGU DA IH VIDIM...
BILA JE TO NJEGOVA IDEJA... REKAO MI JE DA ĆE BITI LAKA PARA...

O ČEMU PRIČATE?
HTEO JE DA OSTANEM U PABU CELO VEČE, ALI BOJAO SAM SE DA ĆE JE NEKO VIDETI...

NE ZNAM NI ZAŠTO MI JU JE DAO...

DOG! LEZI!

!

BANG
BANG
NE!

DANDRIDŽE! MA KOJI TE JE ĐAVO SPOPAO?!
V-VIDEO SAM DA VADI NEŠTO... A ZNAM DA DOG NIJE DO-VOLJNO BRZ...

ZOVITE HITNU!

OBEĆAO MI JE... DA ĆE BITI... BOLJE...

ŠTA JE OVA LUTKA? KO VAM JU JE DAO? ŠTA PREDSTA-VLJA?

PROKLET-STVO.

PRONAŠLI SU MU AUTO NA STOTINAK KILOMETARA ODAVDE. MOŽDA JE IMAO SAUČESNIKA.
ANALIZIRAJTE GA.

SVUDA SU FOTOGRAFIJE NJEGOVE ŽENE.
BIO JE OPSEDNUT. IZGLEDA DA JE ONA BIVŠA MISICA.

KAKO SI, MOMČE?
VIDEO SAM KAKO UBIJAJU ČOVEKA.

I DANDRIDŽU TREBA PODRŠKA. JA SAM KRIV, NISTE SPREMNI ZA OVAKVE STVARI.

IDITE DA SE ODMORITE. SLUČAJ JE, IZGLEDA, ZAKLJUČEN.

MARVIN DENVERS NIJE BIO U STANJU DA PRIHVATI RAZVOD I POČINIO JE SERIJU ZLOČINA KAKO BI PRIKAZAO ISKVARENOST MODERNOG DRUŠTVA.

POP

ZA USPEŠNO REŠEN SLUČAJ!
ZA VRHUNSKI ODRED!

ZAR SME DA SE PIJE NA DUŽNOSTI?
DANAS SVI IMAMO SLOBODAN DAN!

NISAM TI JOŠ ČESTITAO, MOMČINO. IAKO NISI LIČNO FIZIČKI SREDIO UBICU, PRONAŠAO SI GA. SVAKA ČAST!
HVALA.

HAJDE, NEMOJ DA IMAŠ TAKAV IZRAZ LICA, NAVIĆI ĆEŠ SE NA NEKE STVARI. TAKAV JE LONDON. OPAKA HOBOTNICA S HILJADU PIPAKA!
I HILJADU I JEDNIM ZASTOJEM. ONAJ NA VESTVEJU NIKAKO DA SE POMERI!

PO MENI, UBICA NIJE ON...

MA ŠTA TO PRIČAŠ? NARAVNO DA JESTE, NJEGOV JE AUTO, A IMAO JE I LUTKU!
SAMO JEDNU, NISMO PRONAŠLI DRUGE. I OSTAVIO JE PORUKU NA KOLIMA ŽRTVE KAKO BISMO GA UHVATILI? NEMA SMISLA...

NIKAD NE ZNAŠ ŠTA TI LUDACI MISLE. NE RAZBIJAJ GLAVU O MOTIVIMA, BOLJE DA UŽIVAŠ U POBEDI!

STVARNO SI NAMĆOR, DILANE. RAZMIŠLJAJ O TOME KAKO SMO ZATVARANJEM SLUČAJA ZAVRŠILI OBUKU.
SLUČAJ NIJE ZATVOREN, TU SU I OSTALE ŽRTVE, OSTALE LUTKE...

DOBRO, DOK TI ČEKAŠ APOKALIPSU, MI ĆEMO PROSLAVITI I U TVOJE IME!

INSPEKTORE?

DOBILI SMO OBAVEŠTENJE...

MAJKU MU...

SPOREDNE ŽRTVE JE UVEK NAJTEŽE SVARITI.
SIROTA ŽENA, TREBALO JE DA PREDVIDIMO DA ĆE ZAPASTI U KRIZU NAKON SMRTI MUŽA...

DOBRO ME SLUŠAJ, MOMČE... AKO ĆE TOLIKO DA TE POGAĐA SVAKI SLUČAJ, BOLJE PROMENI ZANAT.

ŽRTVE I SVEDOCI NISU NAŠI PRIJATELJI, NE TREBA DA SAOSEĆAMO S NJIMA, VEĆ DA PRIKUPLJAMO ČINJENICE.
ČINJENICA JE DA JE DENVERS BIO NENAORUŽAN! I ČINJENICA JE DA NIJE BIO NI PRINETI GENIJU ZLA!

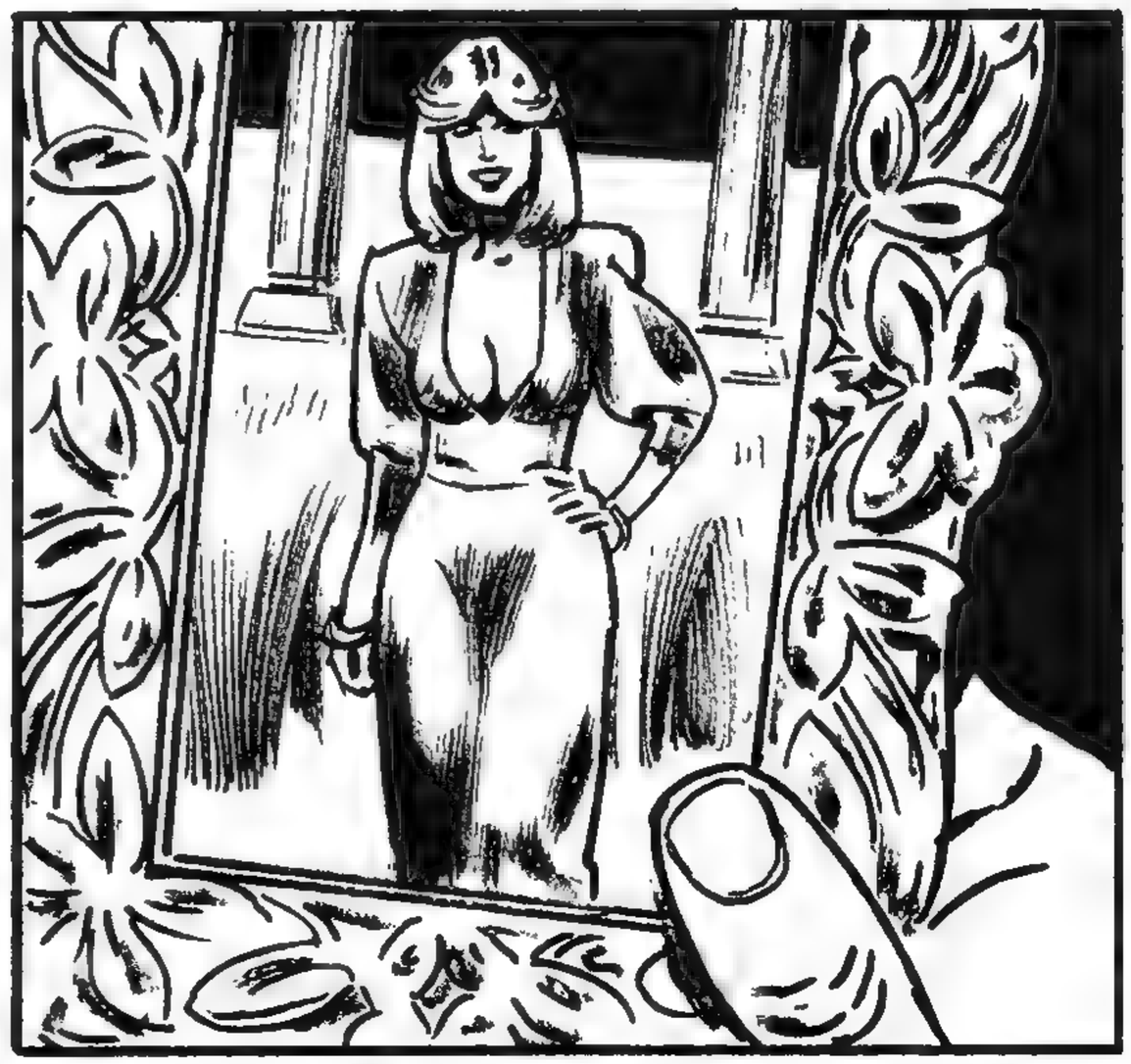
REKAO JE DA JE TREBALO DA OSTANE U PABU CELO VEČE... MOŽDA DA BI IMAO ALIBI?

DOBRO, OVAKO ĆEMO: IMAŠ ODREŠENE RUKE.
ŠTO ZNAČI?

MOŽEŠ DA PROVERAVAŠ ŠTA GOD HOĆEŠ U VEZI S DENVERSOM, ZLOČINIMA, LUTKAMA... ALI NE SMEŠ DA OMETAŠ ISTRAGE SVOJIH KOLEGA.

I DALJE IMA NEJASNIH MESTA U OVOM SLUČAJU, TO NE PORIČEM. IMAM I JA SVOJE SUMNJE. NE BIH DA ME IZJEDAJU.

AKO TI JE ZA DUŠEVNI MIR POTREBNO DA ISTRAŽUJEŠ, ISTRAŽUJ, IMAŠ MOJ BLAGOSLOV. ALI PAZI DA NE IZGUBIŠ KONTROLU.
RAZUMEM.



GDE VAM JE ODELJAK S MIKROFILMOVIMA STARIH NOVINA?
TAMO.
Guildhall Library

KOJE GODINE VAS ZANIMAJU?
DA VIDIMO... 1968... PA 1977. I 1980.

DA... DA, UKLAPA SE...

IZVINITE, MOŽETE LI DA MI ODŠTAMPATE OVE STRANE?
NARAVNO. PA ŽIVIMO U ERI KOMPJUTERA, ZAR NE?

MISLILI SMO DA JE TAJ SLUČAJ ZAKLJUČEN.
U STVARI I JESTE, ALI MORAMO JOŠ DA ISPITAMO... OVAJ... RAZNE ELEMENTE... A GOSPOĐA RUSO, POMOĆNICA GOSPODINA SAMJUELA KILIJA, MOGLA BI NAM BITI OD POMOĆI.

IMATE PET MINUTA, I NI MINUT VIŠE. VRLO JE LABILNA, NIJE SE OPORAVILA OD TRAUME.

GOSPOĐO RUSO? JA SAM AGENT DOG. MOGU LI DA VAM POSTAVIM NEKOLIKO PITANJA?
VEĆ SAM VAM SVE REKLA.

POVODOM UBISTVA JESTE. ŽAO MI JE ŠTO MORAM JOŠ DA VAS UZNEMIRAVAM, ALI VOLEO BIH DA POGLEDATE SLIKE JEDNE LUTKE...

MNOGO PUTA SU MI JE POKAZALI, AGENTE DOG, A VIDELA SAM JE I UŽIVO: ONAJ LUDAK JU JE OSTAVIO ISPRED KOLA NAKON ŠTO JE PUCAO.
TAKO JE. ALI NIJE REČ O LUTKI OSTAVLJENOJ NA MESTU ZLOČINA KOJEM STE PRISUSTVOVALI...

...VEĆ O OVOJ.

PRONAĐENA JE NA MESTU PRETHODNOG ZLOČINA, PORED TELA DEVOJKE KOJA SAMO ŠTO JE IZAŠLA IZ JEDNOG LOKALA...

DA LI... DA LI VAM IZGLEDA POZNATO?
ŠTA HOĆETE OD MENE?

ZAŠTO ME MUČITE? ZAR NISAM DOVOLJNO PLATILA?
SMIRITE SE, MOLIM VAS...

NISAM VIŠE TAKVA OSOBA! OSTAVITE ME NA MIRU!
SMESTA IZAĐITE!

AAAAARRRGGGHHH!

DA, DOLAZIM NA VEČERU ZAJEDNO S DILANOM... U REDU, MOŽE, ALI PAZI DA NAM NE SPALIŠ KUĆU.

HEJ, POTREBNA NAM JE POMOĆ DA BISMO REŠILI ZASTOJ ISPRED KENZINGTONŠKE PALATE!
NE GLEDAJ U MENE. IDEM KUĆI KOD SINA.

HAJDE, DILANE... KREĆEMO.
SAMO ČAS...

MOJE PETO I PO ČULO BILO JE U PRAVU...
HA?!

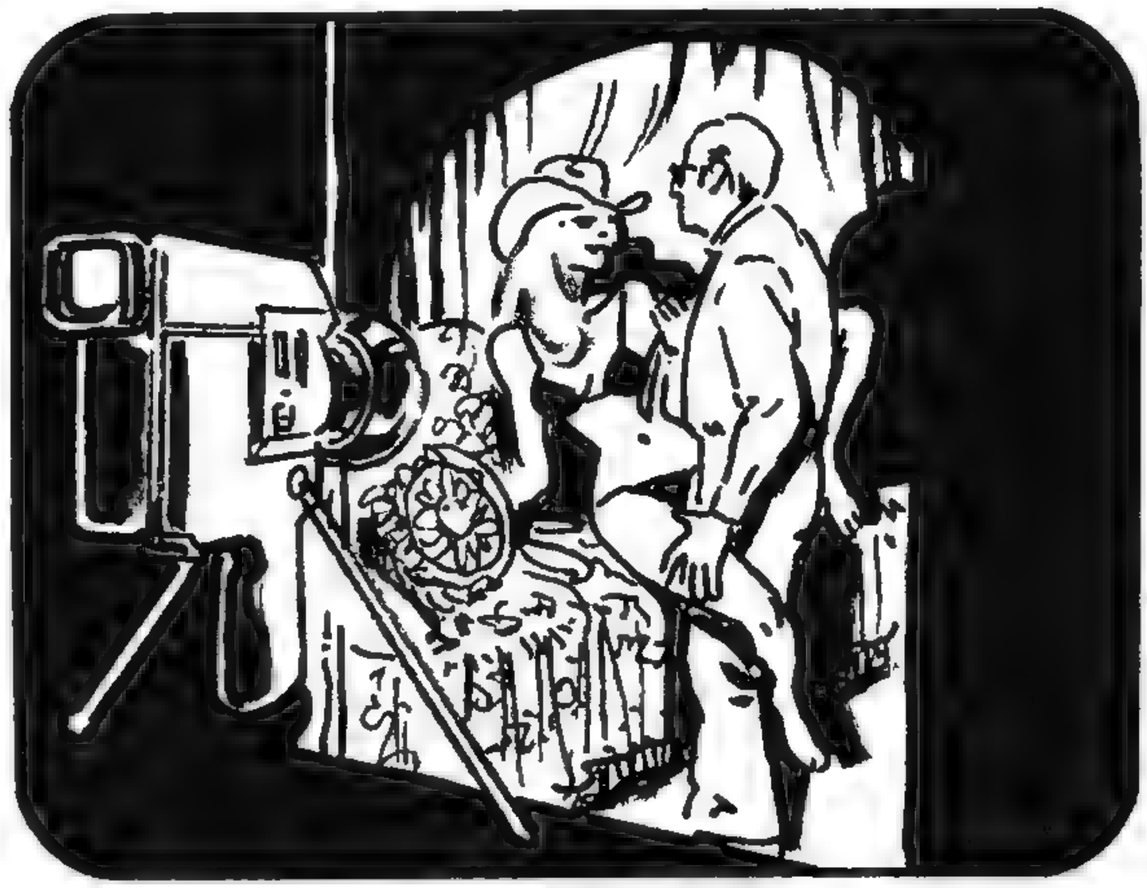
PRONAŠAO SAM KLJUČ! ZNAM KOGA PREDSTAVLJAJU LUTKE!

NE ŽRTVE, VEĆ SVEDOKE!

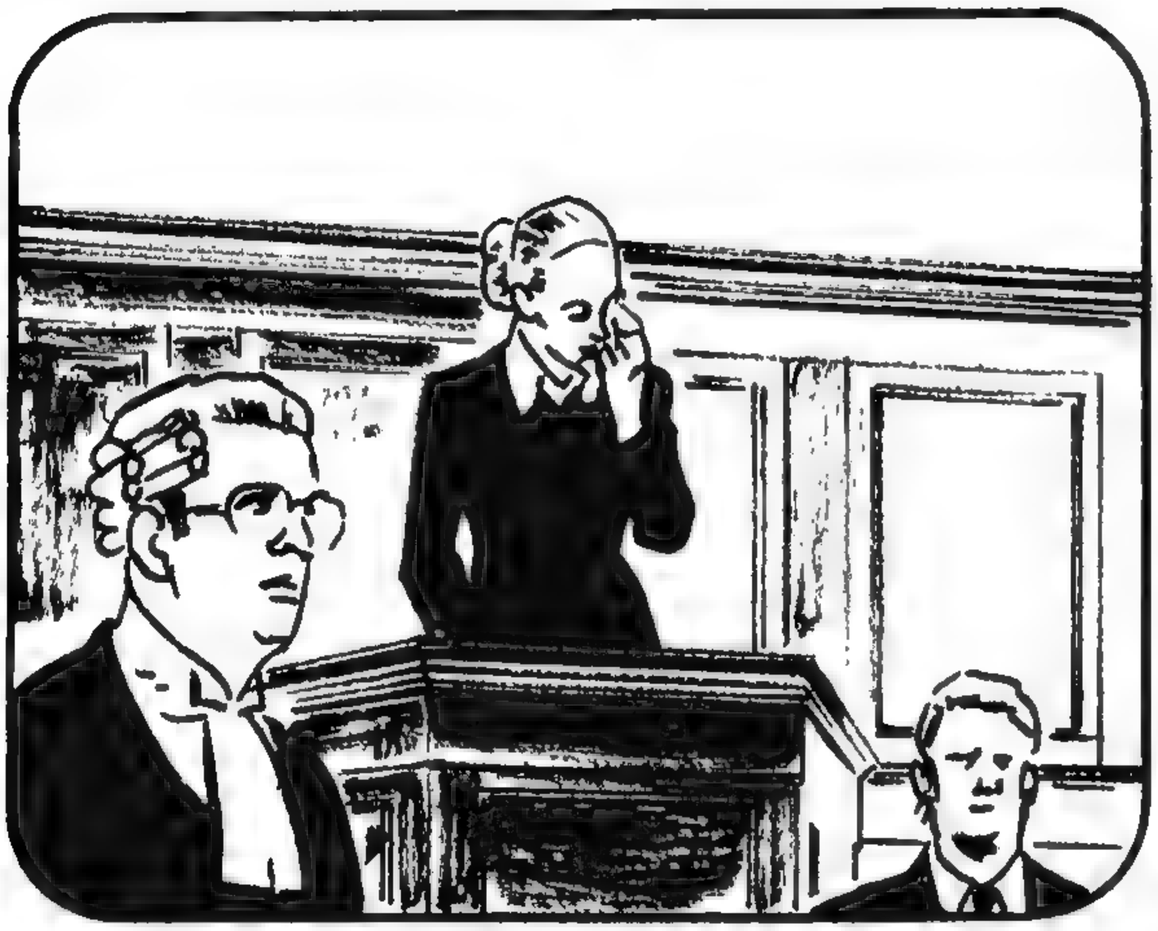
„**GEJL BOSERT** JE, DOK JE BILA APSOLVENTKINJA, ZARAĐIVALA SA STRANE U STRIPTIZ-KLUBU. NEKOLIKO KLIJENATA ZATRAŽILO JE PRIVATNU PREDSTAVU."

„PRIJAVILI SU JE, ALI USPELA JE DA UBEDI POROTU KAKO JE IZMANIPULISANA, PA JE OSLOBOĐENA."

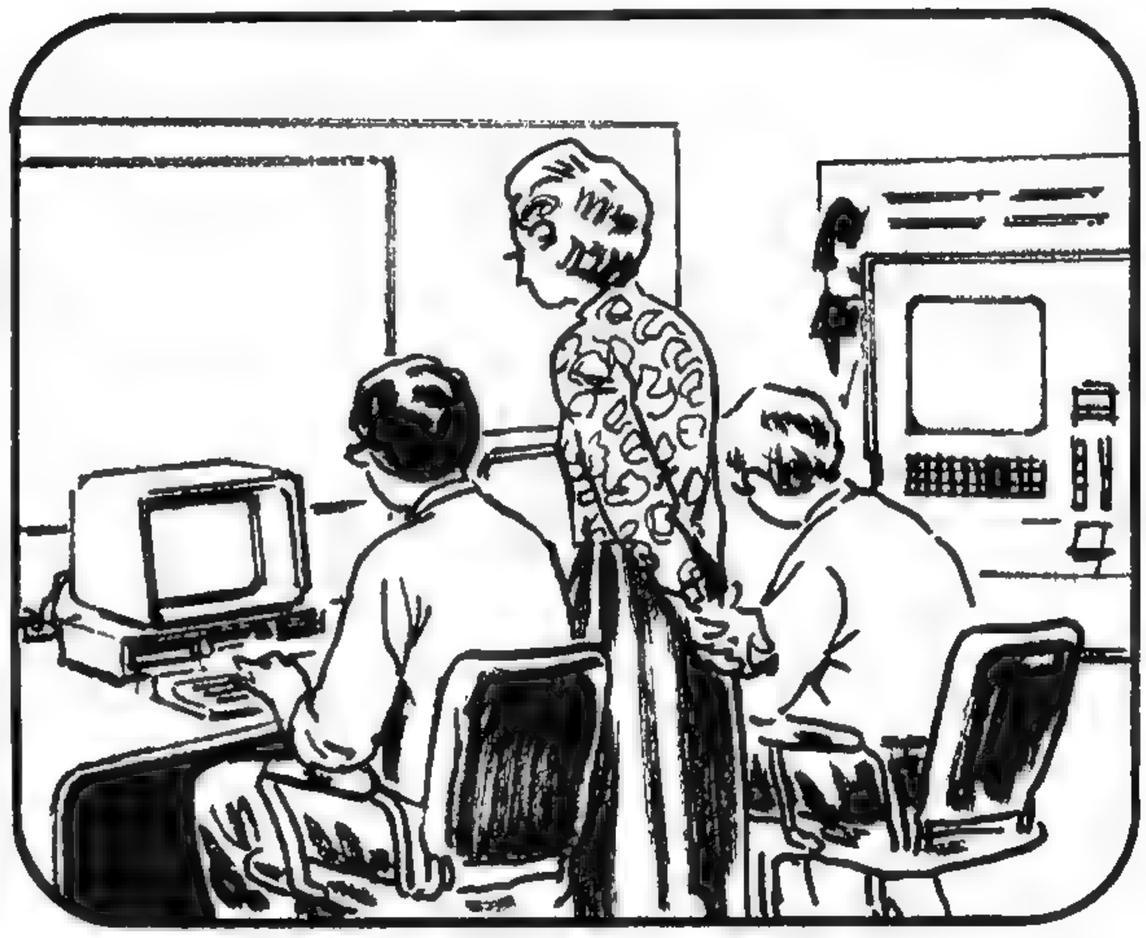
„PRISTALA JE I SVE SNIMILA KAKO BI IH UCENJIVALA. KADA SU ODBILI DA PLATE, POSLALA JE SNIMKE NJIHOVIM ŽENAMA."



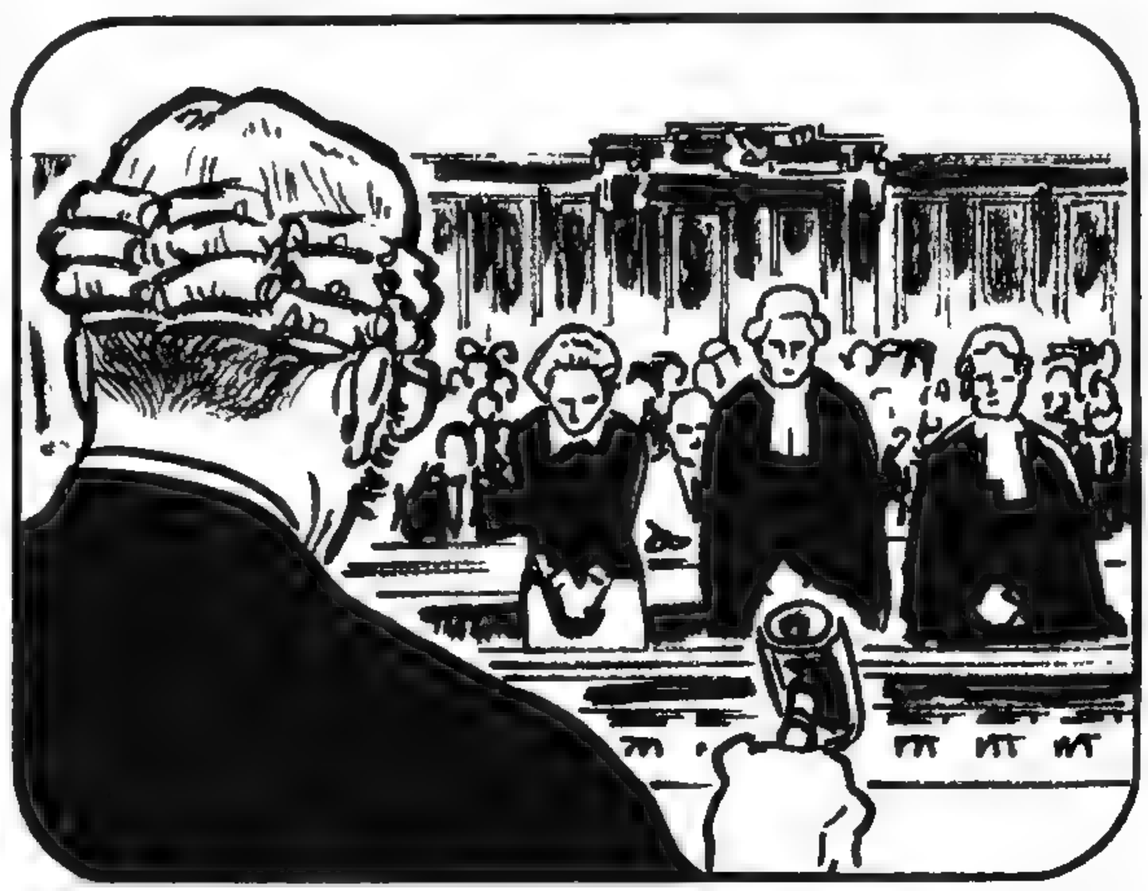
„**GABRIJELA RUSO** JE, PRE NEGO ŠTO JE POSTALA OBIČNA POMOĆNICA, RUKOVODILA JEDNOM TEHNOLOŠKOM FIRMOM."



„PRE DVADESET GODINA DOBILA JE NA JAVNOJ NABAVCI UGOVOR S BRITANSKOM SVEMIRSKOM AGENCIJOM I TIME OTERALA NJIHOVOG PRETHODNOG DOBAVLJAČA, FIRMU 'KCO' U STEČAJ."



„NAKNADNO JE OTKRIVENO KAKO JE NABAVKA BILA NAMEŠTENA I OSUĐENA JE ZA PREVARU, ALI ZA 'KCO' I NJENE RADNIKE NIJE BILO SPASA."



„**RONDA KUPER** DANAS JE VOLONTERKA U CENTRIMA ZA ODVIKAVANJE OD BOLESTI ZAVISNOSTI, ALI PRE TOGA JE I SAMA KORISTILA DROGE."

„A SEM KORIŠĆENJA, TAKOĐE JE I DILOVALA, BEZ PROVERAVANJA POREKLA ROBE."

„JEDNA LOŠE SEČENA TURA SMESTILA JE U KOMU DVA MOMKA. NISU SE PROBUDILI."

ZNAČI... DENVERS JE ISPRAVLJAO ZLA KOJA SU PREŽIVELI ON I DRUGI MUŠKARCI?
DENVERS ILI NEKO DRUGI. U NJEGOVOJ KUĆI BILE SU SAMO SLIKE BIVŠE SUPRUGE.

SVE SU NEKOME UPROPASTILE ŽIVOT I SVE SU SE POKAJALE. ALI UBICI TO NIJE BILO DOVOLJNO, ŽELEO JE DA JOŠ PLATE.
PA JE STOGA REŠIO DA UBIJA OSOBE KOJE ONE VOLE.

NAJBOLJA PRIJATELJICA GEJL BOSERT, ČOVEK KOJI JE RUSOOVOJ DAO DRUGU ŠANSU, MUŽ ALME MUR...

ČAK JE SAČEKAO POLSONA, KOJI JE KASNIO, DA BI GA KUPEROVA VIDELA KAKO UMIRE.
NEDOSTAJE SAMO ĆERKA MEJBEL BERNS. GOVORIŠ LI MI DA SE I JEDNA DEVOJČICA ZAMERILA UBICI? DA MU NIJE UKRALA BOMBONE?

NE ZNAM, ALI MORA DA POSTOJI NEKI RAZLOG.
KAD BI TVOJA TEORIJA BILA TAČNA, MORALI BISMO SMESTA DA OBJAVIMO SLIKU POSLEDNJE LUTKE. SAMO ŠTO NAČELNIK TO NIKADA NEĆE DOZVOLITI.

MOŽDA POSTOJI NEŠTO DRUGO ŠTO MOŽEMO DA POKUŠAMO...

ZOVE SE EJBEL PEJTON I BIO JE DIREKTOR „KCO", FIRME KOJU JE GABRIJELA RUSO UPROPASTILA. SADA JE POLJOPRIVREDNIK.

AKO ON POZNAJE NEKOGA OD LJUDI KOJE SU SVEDOKINJE UNIŠTILE, A KOJI SU MOŽDA NA NEKI NAČIN POVEZANI S DENVERSOM, I AKO...
PREVIŠE „AKO" SE ZAREĐALO U TOJ TVOJOJ TEORIJI.

DA BISMO UBEDILI NAČELNIKA DA OBJAVI SLIKU, BIĆE POTREBNO NEŠTO MNOGO KONKRETNIJE.
ALI IMAM ČLANKE. I UZ REAKCIJU RUSOOVE, SIGURAN SAM DA...

TVOJA SIGURNOST PRED ZAKONOM NIJE BITNA... ISTRAGA NIJE ČIN VERE. VEĆ SAM TI OBJASNIO, POTREBNE SU NAM ČINJENICE.

ČINJENICE NE PREDSTAVLJAJU UVEK ISTINU. IMA MNOGO STVARI NA NEBU I NA ZEMLJI...
...O KOJIMA NAŠA MUDROST I NE SANJA. DA, DA, ČITAO SAM I JA ŠEKSPIRA.

VALJDA ĆEMO BITI SIGURNIJI OD HAMLETA U TO ŠTO RADIMO.

JESTE, UPAO SAM U GADAN PERIOD KAD SAM ZBOG ONE VEŠTICE RUSOOVE MORAO DA ZATVORIM „KCO"...

ALI ŽIVOT IDE DALJE. PRONAŠAO SAM POSAO U JEDNOJ POLJOPRIVREDNOJ FIRMI. RAZMIŠLJAMO DA LANSIRAMO BIOLOŠKU, ORGANSKU HRANU. MOGLO BI DA USPE.
NIKADA NISTE UPOZNALI MARVINA DENVERSA, GOSPODINE PEJTONE?

SEĆAM GA SE, ALI NE BIH MOGAO REĆI DA SMO SE ZNALI... SRETALI SMO SE TU I TAMO.
KOJIM POVODOM?

NIJE MI BILO DOBRO, REKAO SAM VAM... BIO SAM U TEŠKOJ DEPRESIJI, PA SU MI PREPORUČILI DA ODEM NA GRUPNU TERAPIJU.

BILI SU TO SASTANCI ZA SAMOPOMOĆ... SVI SMO BILI MUŠKARCI I PRIČALI SMO O SOPSTVENIM NEVOLJAMA... A TAMO JE BIO I TAJ TIP.

A GDE SU ODRŽAVANI TI SASTANCI?

PRVO ŠTO ĆEŠ URADITI SUTRA UJUTRU BIĆE DA PRIBAVIŠ SVA IMENA S TERAPIJE KOJU SU POSEĆIVALI PEJTON I DENVERS.
JASNO.

PRONAĐI RAZLOGE ZBOG KOJIH SU DOLAZILI I KOLIKO NJIH JE POVEZANO SA ŽENAMA. NE ZAKLJUČCI, ČINJENICE!
OKEJ.

TREBA PROVERITI PEJTONOV ALIBI U DANIMA KADA SU SE ODIGRALI DRUGI ZLOČINI. NIŠTA NAM NE SME PROMAĆI.

UKOLIKO JE TVOJA TEORIJA TAČNA, TREBALO BI DA PRONAĐEMO I NEKOG BIVŠEG KLIJENTA BOSERTOVE, A I NEKOGA POVEZANOG S KUPEROVOM.

MOŽDA NEKOG IZ PORODICE MOMAKA KOJIMA JE PRODALA DROGU, NEKOGA ČIJE JE DETE SMESTILA U KOMU...

MUKU MU LJUTU! KOLIKO JE SATI?
OVAJ, NE NOSIM SAT, TATA...
SKRIIEK
ONK
BIIIIIIP

A ONAJ ŠTO SAM TI GA POKLONIO ZA ROĐENDAN?
DOBRO GA ČUVAM... U KUTIJI!
VRUMM VRUMM

IDI PREKO VOLVORTA, PRE ĆEMO STIĆI.
NE, VOLVORT JE ZAKRČEN.
SKREEK

OTKUD ZNAŠ?
ZNAM.

DOBRO, IZAĐI OVDE. IDI U CENTRALU, A JA ODOH DO VIRDŽILA.

KAD SE OVA PRIČA ZAVRŠI, ŽELIM DA PROVEDEŠ MALO VREMENA S NJIM, DILANE...
ALI VIRDŽIL ME NE VOLI... NIKAD ME NIJE VOLEO.

GLUPOSTI. ON TI JE BRAT.
VRUUM

EVO ME. IZVINI ŠTO KASNIM...

MA GDE SI BIO? ZVAO SAM CENTRALU, REKLI SU MI DA STE DILAN I TI OTIŠLI KO ZNA OTKAD!

VIRDŽIL ME JE POZVAO DA BIH MU PRAVIO DRUŠTVO DO SKOTLAND JARDA, GOSPODINE. BAŠ SE UZRUJAO.

ZNAŠ VEĆ, SINE... MOJ POSAO JE PUN NEPREDVIĐENIH STVARI.
ALI OBIČNO MI JAVIŠ! A SAD NIKO NIJE ZNAO GDE SI!

PREVIŠE SE BRINEŠ. POSTAJEŠ ŽIVČAN KAO TVOJA MAJKA...

DOBRO, JA SAD MOGU DA IDEM.
MOŽEŠ. HVALA TI ŠTO SI DOŠAO. VIDIMO SE SUTRA, BRAJANE.

LAKU NOĆ, GOSPODINE.

TO TI JE DRUGAR IZ ŠKOLE?
JESTE. MALO JE STARIJI I IMA KOLA, PA...

NE DOPADA MI SE. I NE DOPADA MI SE MIRIS KOJI JE OSTAVIO U KUĆI.

I TI SI PROPUŠIO?
M-MOLIM? NE, JA SAM SIŠAO S UMA OD BRIGE ZA TEBE! KAKO TI JE UOPŠTE PALO NA PAMET DA PUŠIM?!

U PRAVU SI, NISI TI TAJ TIP... IZVINI, POMALO SAM NERVOZAN. DAKLE, VEČERA?
PA, VIDIŠ, POMALO JE... PREPEČENA. ALI POŠTO SE U MEĐUVREMENU OHLADILA, NEĆEŠ NIŠTA PRIMETITI KAD JE PODGREJEM.

U REDU JE TO. DAO SI SVE OD SEBE.
DA, TATA...

...DAO SAM SVE OD SEBE.

TAČNO, IMALI SMO GRUPU PRE ČETIRI GODINE. TREBALO BI DA JOŠ IMAM LISTU UČESNIKA I NJIHOVE PROFILE...

TO SU POVERLJIVI PODACI, ALI POŠTO IH POLICIJA TRAŽI...

„CILJ GRUPE BIO JE DA UMANJI OGORČENOST TIH LJUDI PREMA ŽENSKIM FIGURAMA."

„ZNATE, SLUČAJEVI AGRESIVNE MIZOGINIJE SU U PORASTU."

„MNOGI OD NJIH SU PATILI I NISU MOGLI DA SE SMIRE. ONI DRUGI KAO DA SU BILI ISTROŠENI."

„ALI NAJVIŠE NJIH BILO JE BESNO. NEKONTROLISANO BESNO."

DVANAEST IMENA, DESET BEZ DENVERSA I PEJTONA!

NEKI SU BILI KIVNI NA BIVŠE ŽENE, NEKI NA SOCIJALNU RADNICU, DVOJICA SU MRZELI MAJKE, JEDNOG SU PRIJAVILI, DRUGOG OTPUSTILI...

NEMAMO VREMENA ZA GUBLJENJE. MORAMO DA SE PODELIMO, OTKRIJTE GDE ŽIVE I KO SU ŽENE KOJE SU IH UNIŠTILE.

DAO SAM VAM SVU PODRŠKU KOJU SAM MOGAO. ŽELIM NEDVOSMISLENE ODGOVORE.

I SAMO AKO MI DONESETE ČINJENICE, RAZMISLIĆU DA IZAĐEM U MEDIJE.

GOSPODINE, MOGLO BI BITI PREKASNO...

REKOH „ČINJENICE", BLOK!

BUDITE OPREZNI, SVAKO OD NJIH BI MOGAO BITI UBICA. ČETVORE OČI I BEZ TRČANJA PRED RUDU!

ČUJEŠ LI ME, DANDRIDŽE?
DA, GOSPO-DINE.

KAKO GOD ISPALO, DENVERS JE BIO NESREĆAN SLUČAJ.
DA, GOSPO-DINE.

MI ĆEMO SE POZABAVI-TI JEDNIM OD DVOJICE ŠTO MRZE MAJKU. KAD SI OGORČEN ČITAV ŽIVOT, VEĆE SU ŠANSE DA PUKNEŠ.
NAŠ ČOVEK SE ZOVE ***VILIJAM PERKI.*** OVO JE ADRESA.

OVDE PIŠE DA GA JE IZBACILA IZ KUĆE...
GOSPODINE, PROVERILI SMO.

DŽOANA ME-DISON PERKI *PREMINULA JE PRE TRI GODINE U BOLNICI RO-JAL FRI, OD INFARKTA.*
ONDA NE MOŽE DA BUDE NAREDNA ŽRTVA. KO JE DRUGI OZLOJEĐENI SIN?

MOLIM VAS...

GOSPOĐA DOMINGEZ JE VEOMA BOLESNA, VIŠE NE MOŽE NIKOME DA NAUDI.
ALI RAZUME?

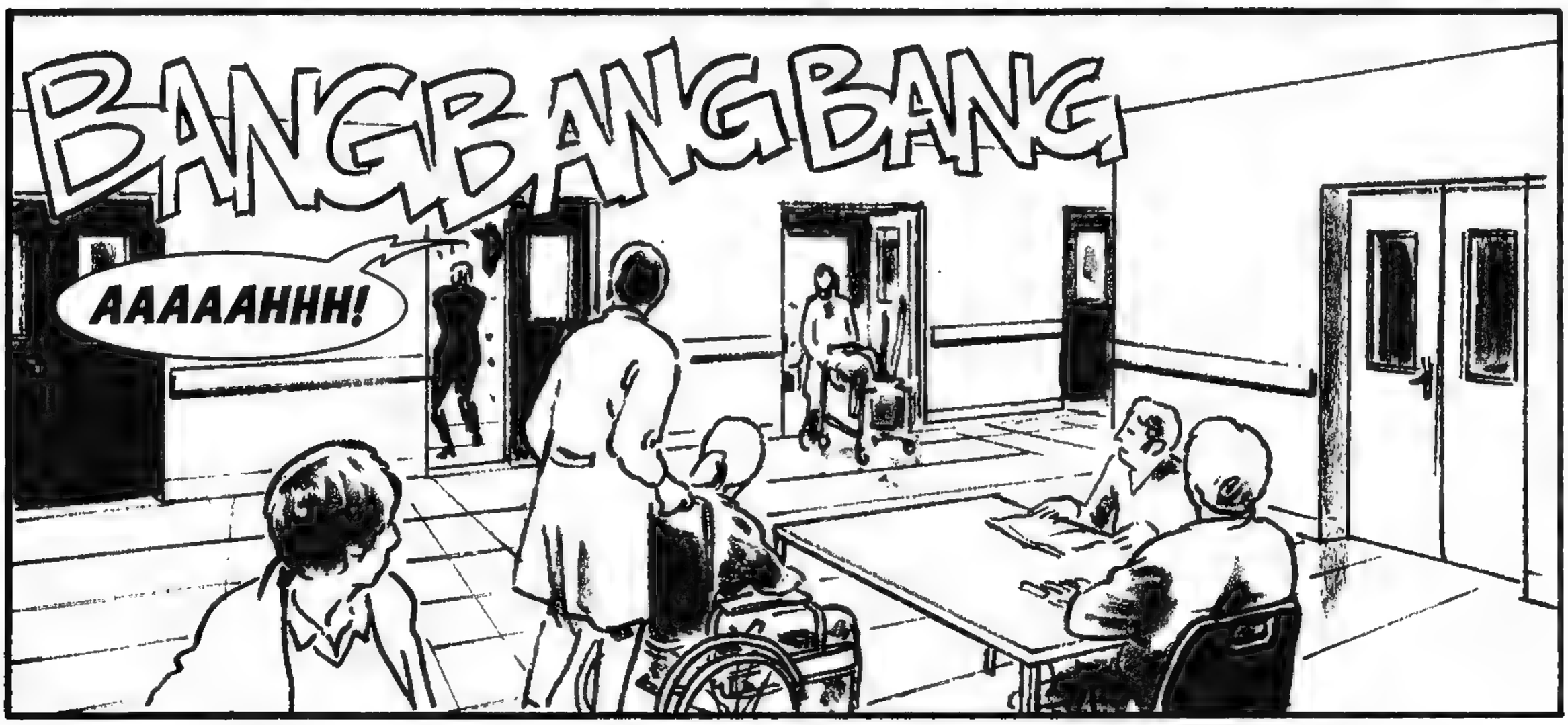
N-NARAVNO... BAREM TAKO MISLIMO. JA SE O NJOJ BRINEM SVAKOGA DANA I UVERAVAM VAS DA JE TO NEŽNA ŽENA I DA...
ZNAČI, TI SI JOJ SADA NAJBLIŽA.

ODLIČNO.
STANI!

POLICIJA! NE MRDAJ!

NE... NE ŽELIM DA TE UBIJEM.

NI JA TEBE.


BANG BANG BANG
AAAAAHHH!

REKLI SU NAM DA JE SIN DOŠAO DA JE OBIĐE.

JA SAM OTIŠAO DA JE TRAŽIM U ZAJEDNIČKOJ PROSTORIJI, A DANDRIDŽ U SOBI. KAD SAM ČUO PUCNJE, DOTRČAO SAM...

...ALI BILO JE PREKA-SNO.

DA LI JE TO BIO NJEN SIN? DA LI JE ***HEKTOR DOMINGEZ*** POKUŠAO DA JE UBIJE?

NIJE, SINA POZNAJEM, DOLAZI SKORO SVAKI DAN DA JE OBIĐE. A NE BI NI MOGAO TAKO DA ISKOČI KROZ PRO-ZOR, PREVISOKO JE...

MAMA?

IZGUBIO SAM MOMKA KOJI JEDVA DA JE NAPUNIO DVADESET GODINA. A VEĆ JE PRE TOGA UBIO NEVINOG ČOVEKA. ZA SVE SAM JA KRIV, POGREŠIO SAM ŠTO SAM UKLJUČIO KADETE...
NE...

ODGOVORNOST JE MOJA. MENI ĆE PASTI GLAVA, BLOK. IZGLEDA DA, NA KRAJU, PENZIJA I NIJE TAKO DALEKA.

SAZVAO SAM KONFERENCIJU ZA NOVINARE. U MEDIJIMA ĆE SE SUTRA SAMO O TOME PRIČATI.
SADA JE KASNO.

BAR ZNATE ŠTA DA ISTRAŽUJETE. ISKLJUČUJUĆI DVOJICU VEĆ POVEZANU SA ZLOČINIMA, IDENTIFIKOVALI SMO DEVET ČLANOVA GRUPE, I SVI SU ČISTI.

ALI DESETI JE DAO LAŽNO IME I ISPRIČAO PRIČU KOJA NIJE VERODOSTOJNA. NAPRAVILI SMO FOTO-ROBOT.

PROŠLE SU ČETIRI GODINE, MOGAO JE DA SE PROMENI NA HILJADU NAČINA. ALI, U SUŠTINI, EVO VAŠEG ČOVEKA.

IDENTIFIKOVALI SMO SVE ŽENE KOJE SU BILE NA NIŠANU. PET ZLOČINA JE POČINJENO, JEDAN JE POKUŠAN, A JEDNA POTENCIJALNA ŽRTVA JE PREMINULA. JOŠ ČETIRI IH JE U OPASNOSTI.

SVE ĆEMO IH DOVESTI OVDE. ON ŽELI DA PRISUSTVUJU NJEGOVIM UBISTVIMA, A DOK SU OVDE, TO NEĆE MOĆI DA OSTVARI.

ALI NE MOŽEMO IH DRŽATI ZAUVEK. ZATO, POZVAO SAM SVE KOJI BI MOGLI BITI UMEŠANI U SLUČAJ, I ISPITIVAĆEMO IH IZ POČETKA.

IZGUBILI SMO DANDRIDŽA, NEĆEMO IZGUBITI NIKOGA VIŠE.

NIKO NE IDE KUĆI DOK NE PRONAĐEMO IME UBICE.

BIVŠA ŽENA MI NE DOZVOLJAVA DA VIĐAM DECU VEČ GODINAMA! PARANOIČNA JE, ŠKOLUJE IH KOD KUĆE SAMO DA BI IH SKLONILA OD MENE!
I TO STE ISPRIČALI NA SASTANCIMA?

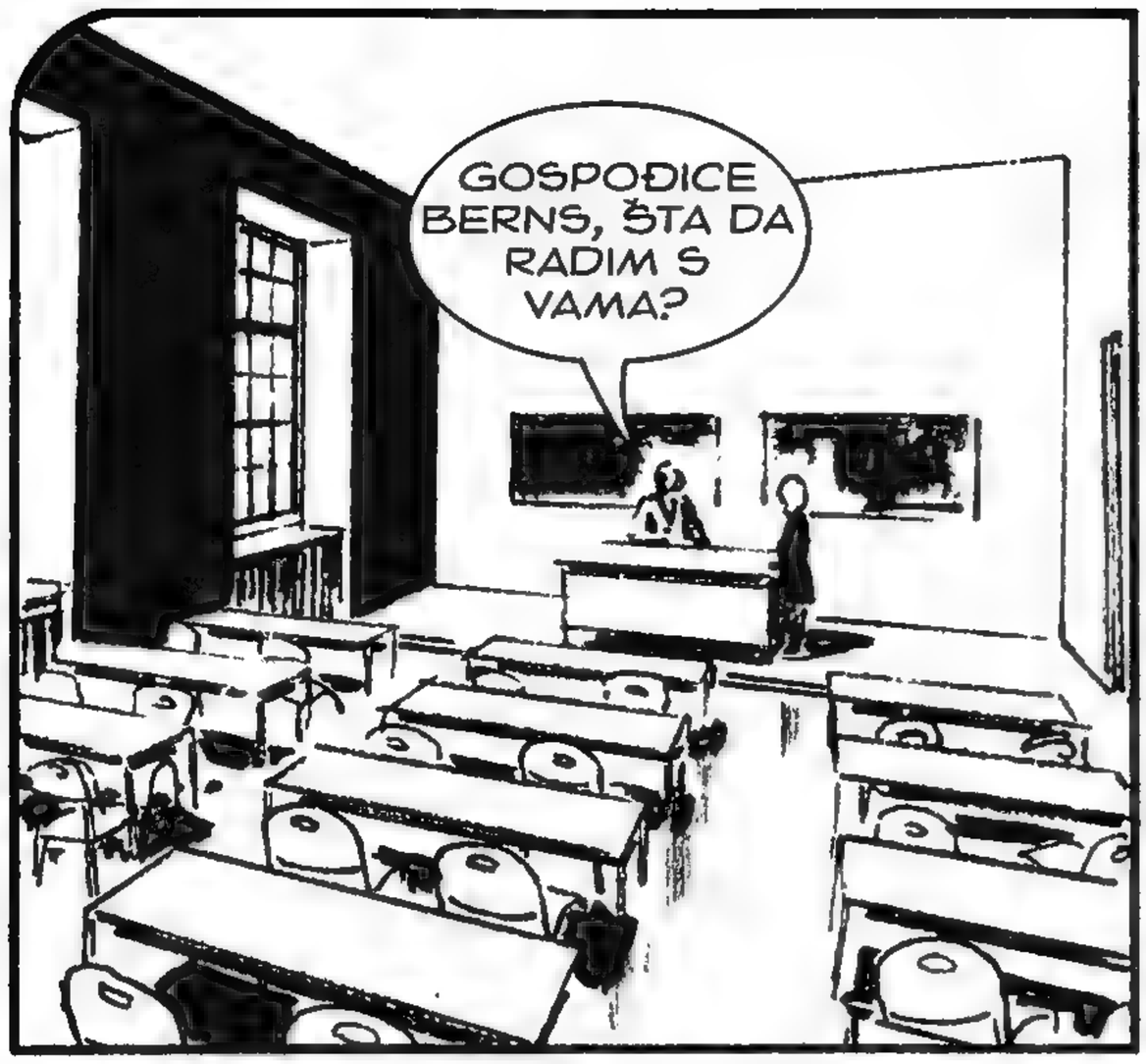
PA ZAR NIJE TREBALO DA GA PRIJAVIM?! ZNATE LI KOLIKO JE KEROVA DRŽAO U KUĆI? POTPUNO NEHIGIJENSKI! I JOŠ SU ARLAUKALI, DANONOĆNO...
TO JE BILO PRE SEDAM GODINA, ZAR NE? I ON JE OSTAO I BEZ PASA I BEZ KUĆE...

SMIREN TIP, SEDEO JE S NAMA I NIJE MNOGO PRIČAO. SLUŠAO JE, TO DA. SLUŠAO I HVATAO BELEŠKE.

NE RAZUMEM, DANIMA STE JE ISPITIVALI! ŠTA SAD JOŠ HOĆETE OD NJE?
VIDITE... POSTOJI MOGUĆNOST DA JE VAŠA ĆERKA PRE ČETIRI-PET GODINA UČINILA NEŠTO ŠTO UBICA SMATRA POGREŠNIM.

MA O ČEMU VI? PA TADA JE IMALA JEDANAEST GODINA!
MOŽDA NIJE BILA NI SVESNA TOGA. HELEN, JESI LI IKADA VIDELA OVOG ČOVEKA? MOGUĆE DA JE OTAC NEKOG TVOG DRUGA ILI KOMŠIJA...

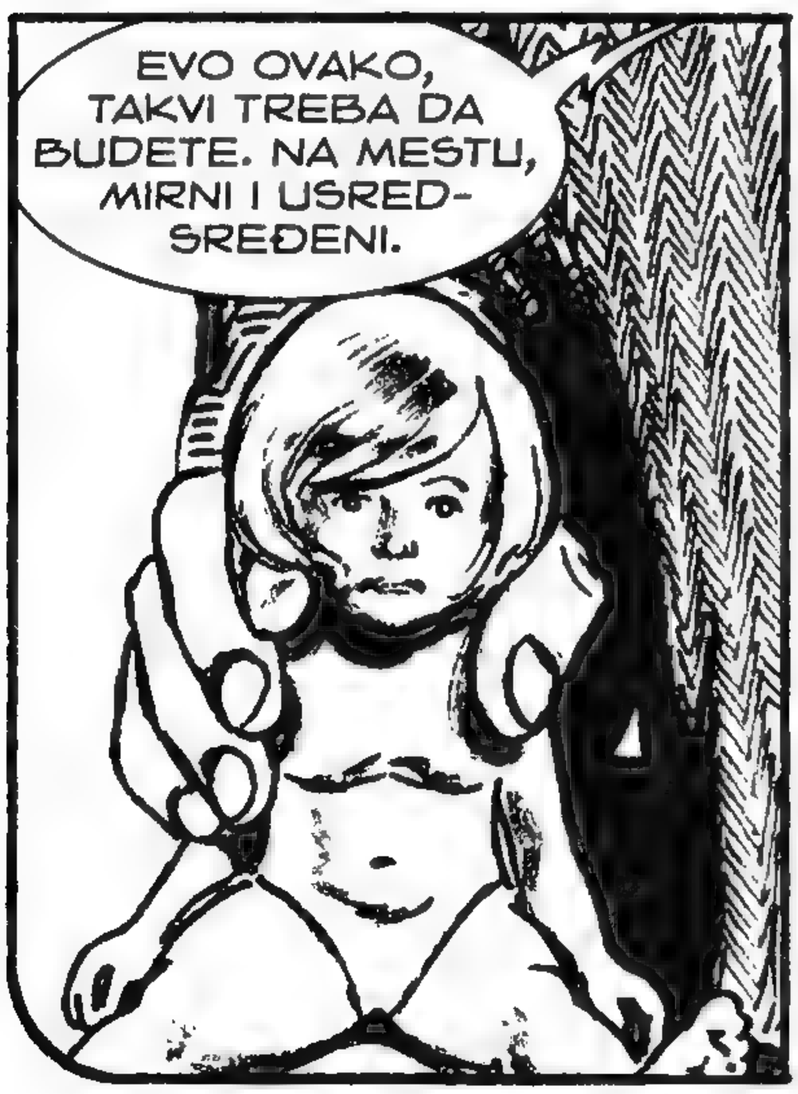
NEMA BRADU... ALI KAD BI JE IMAO, LIČIO BI NA GOSPODINA *KOLBIJA*.


GOSPOĐICE BERNS, ŠTA DA RADIM S VAMA?

IZVINITE, GOSPODINE KOLBI.
NE UČITE, PRIČATE TOKOM CELOG ČASA, A SADA SE JOŠ I IGRATE S LUTKAMA.

NIJE TO LUTKA, VEĆ MOJA SLATKA DEVOJČICA! SAMO SAM HTELA DA JE PRESVUČEM.
I TO JE BILO NUŽNO UČINITI BAŠ TOKOM ČASA KNJIŽEVNOSTI?

PREDLAŽEM VAM ZAMENU. ZAŠTO VI NE BISTE NAUČILI DA BUDETE KAO LUTKA?


EVO OVAKO, TAKVI TREBA DA BUDETE. NA MESTU, MIRNI I USREDSREĐENI.

VRATIĆU VAM JE KAD NAUČITE KAKO DA SE PONAŠATE NA ČASU.

„BILA SAM BESNA, I SVE SAM ISPRIČALA MAMI."

KAKVE GLUPOSTI! NE MOŽE DA ODUZIMA PRIVATNU SVOJINU! I ŠTA TI JE REKAO?

DA TREBA DA BUDEM KAO MOJA SLATKA DEVOJČICA.

„NE ZNAM KAKO MI JE PALA NA PAMET TA IDEJA."

ŠTO ZNAČI ŠTA? KAKVA JE BILA LUTKA?

PA, BILA JE POTPUNO GOLA.

HELEN, ŠTA TO PRIČAŠ?

SKINUO JU JE I STAVIO NA KOLENA. REKAO JE DA ĆE MI JE VRATITI KADA I JA URADIM ISTO.

DUŠO, OVO JE VEOMA VAŽNO... NE LAŽEŠ ME, ZAR NE?

AKO MI NE VERUJEŠ, TRAŽI OD DIREKTORKE DA JE UZME IZ NJEGOVE TAŠNE.

NEŠTO KASNIJE JE GOSPODIN KOLBI NAPUSTIO ŠKOLU. ALI NIJE MI PALO NA PAMET DA JE ZBOG TOGA. MISLITE DA JE ON... ON...

JESTE LI ZNALI OVO, GOSPODINE BERNSE?
NISAM, MOJA ŽENA SE BAVILA ŠKOLSKIM STVARIMA. NIŠTA MI NIJE REKLA.

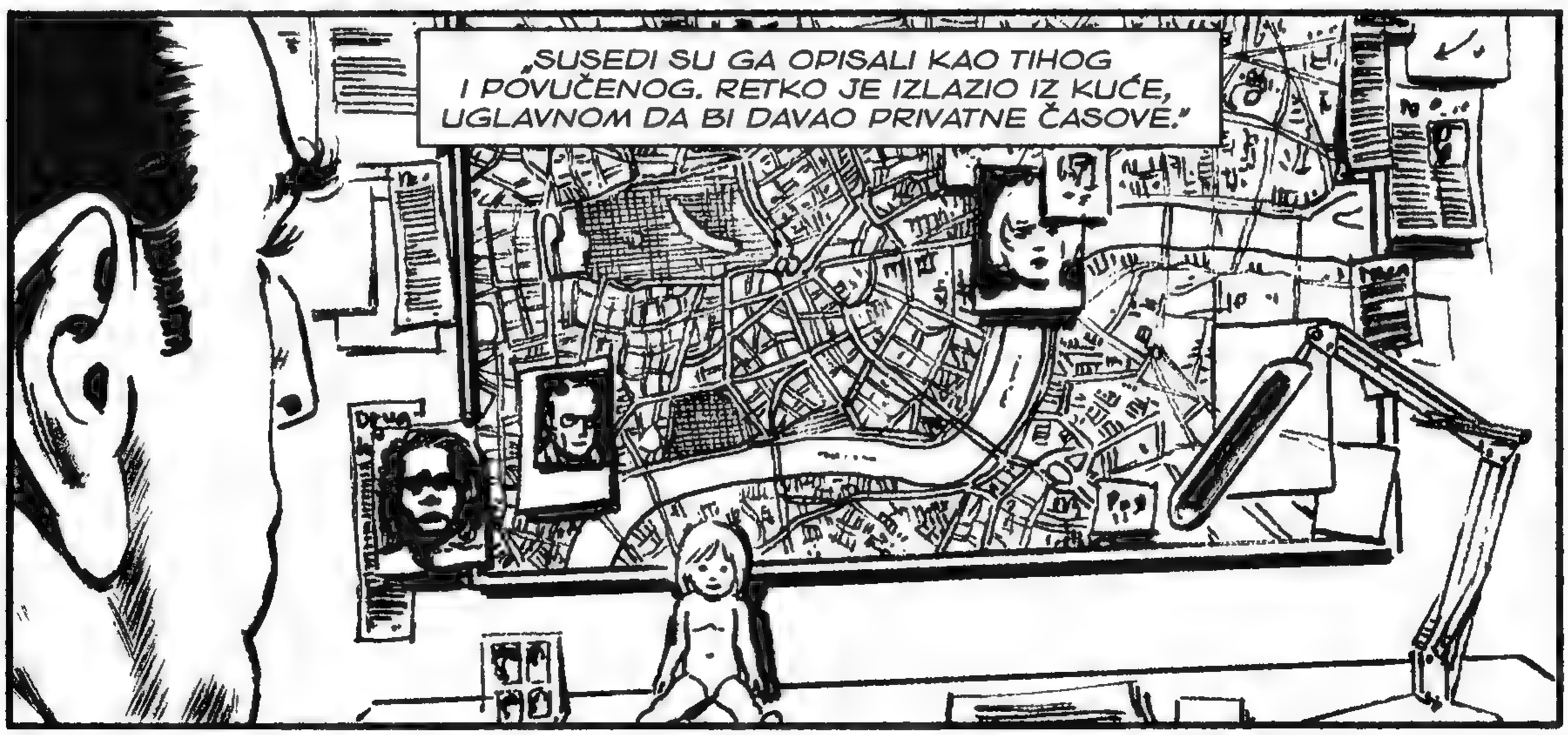
ODUVEK JE BILA ZAŠTITNIČKI NASTROJENA PREMA DECI, VEROVATNO NIJE HTELA DA ME UZNEMIRAVA...

...ALI NESUMNJIVO JESTE PRIČALA I S DIREKTOROM I S OSTALIM RODITELJIMA.

I LAŽ LJUTE DEVOJČICE UPROPASTILA JE ŽIVOT JEDNOG ČOVEKA.

„EJDRIJAN KOLBI, 57 GODINA. DIPLOMIRAO ENGLESKU KNJIŽEVNOST, NEŽENJA, BEZ PRETHODNIH PREKRŠAJA. POSAO MU JE BIO SVE."
UNUTRA! UNUTRA!
KRAŠ

„U TIŠINI JE UDALJEN IZ ŠKOLE KAKO BI SE IZBEGAO SKANDAL... ALI OSTALA JE MRLJA U KARIJERI I VIŠE NIJE MOGAO DA NAĐE STALAN POSAO."
ČISTO!
ČISTO!


„SUSEDI SU GA OPISALI KAO TIHOG I POVUČENOG. RETKO JE IZLAZIO IZ KUĆE, UGLAVNOM DA BI DAVAO PRIVATNE ČASOVE."

LOŠE UTIČEŠ NA NJIH! PUNI SU PSOVKI NAKON ŠTO PROVEDU VREME S TOBOM!
KAKO MOGU TOLIKO DA UTIČEM AKO ME VIĐAJU SAMO JEDNOM MESEČNO?!

BOLESNO SI POSESIVNA, DECA NISU SAMO TVOJA!
PO SUDIJI JESU! I ŠTA ĆEŠ SAD?
GOSPODINE I GOSPOĐO VANS...

GOSPOĐA KORNABI, MOLIĆU... VRATILA SAM DEVOJAČKO PREZIME.
GDE SU VAŠI SINOVI?

SVAŠTA ME PITATE! PA KOD KUĆE SU, GDE DRUGO? MORALA SAM DA IH DRŽIM DALJE OD OVOG VAŠEG CIRKUSA, KOJI...
A KO JE S NJIMA?

GOSPODIN GLISON, NJIHOV TUTOR. ČEKAJU DA SE VRATIM.

MOŽETE LI DA GA OPIŠETE?

NEĆE UBITI DECU AKO MAJKA TO NE MOŽE DA VIDI. OVO MU JE PRVA OTMICA, MOŽDA JE SHVATIO DA SMO MU NA TRAGU.

IMAO JE ČETIRI GODINE DA ISPLANIRA KAKO DA NAPADNE SVIH DVANAEST ŽENA PO TAČNOM REDOSLEDU, UKLJUČUJUĆI HELEN BERNS.

TREBALO JE DA SE ZLOČINI ODIGRAJU U NEKOLIKO NEDELJA, ALI PRVA NEZGODA, ZAKAŠNJENJE GREGA POLSONA, UNERVOZILA GA JE.

DA BI DOBIO NA VREMENU, UMEŠAO JE DENVERSA, PREPORUČIVŠI MU KAKO DA NABAVI ALIBI. ALI DENVERS GA NIJE POSLUŠAO I UBIJEN JE.

POTOM JE UPUCAO DANDRIDŽA, KOJI MU JE OSUJETIO JEDAN OD ZLOČINA... DVE NEVINE ŽRTVE NA SAVESTI. NIJE LOŠE ZA NEKOGA KO ŽELI PRAVDU.

ALI AKO JE MAJKA TREBALO DA SE VRATI UVEČE, ZAŠTO JE NIJE SAČEKAO KOD KUĆE? ZAŠTO JE OTEO DECU I PROMENIO PLAN? ILI JE MOŽDA MESTO ZLOČINA TREBALO DA BUDE DRUGAČIJE?

GOSPOĐO KORNABI! POSTOJI LI NEKO MESTO NA KOJE SVRAĆATE PRE NEGO ŠTO SE VRATITE KUĆI? MESTO NA KOME BI TAJ ČOVEK MOGAO DA VAM POSTAVI ZAMKU?

TO JE VRLO BITNO. UBICA JE PROUČAVAO SVE VAŠE NAVIKE, ZNAO BI ZA TO. IMA LI TAKVOG MESTA? MOŽDA NEKOG TAJNOG?
PA...

ETO, SVAKAKO NISAM IMALA NAMERU DA KAO TURČIN PUŠIM PRED DECOM, POPUT NJEGA! IMAM I JA PRAVO NA OPUŠTANJE!

SAMO JEDNA CIGARETA, I MOŽDA PONEKA GRICKALICA, IMAM I JA DUŠU, NIJE MI ŽIVOT GOTOV SAMO ZATO ŠTO SAM POSTALA MAJKA!

I TO JE NEŠTO ŠTO RADITE SVAKO VEČE POSLE POSLA?
PA NARAVNO, MOJ POSAO JE IZUZETNO VAŽAN I STRESAN, SAMO DA ZNATE!

GDE?

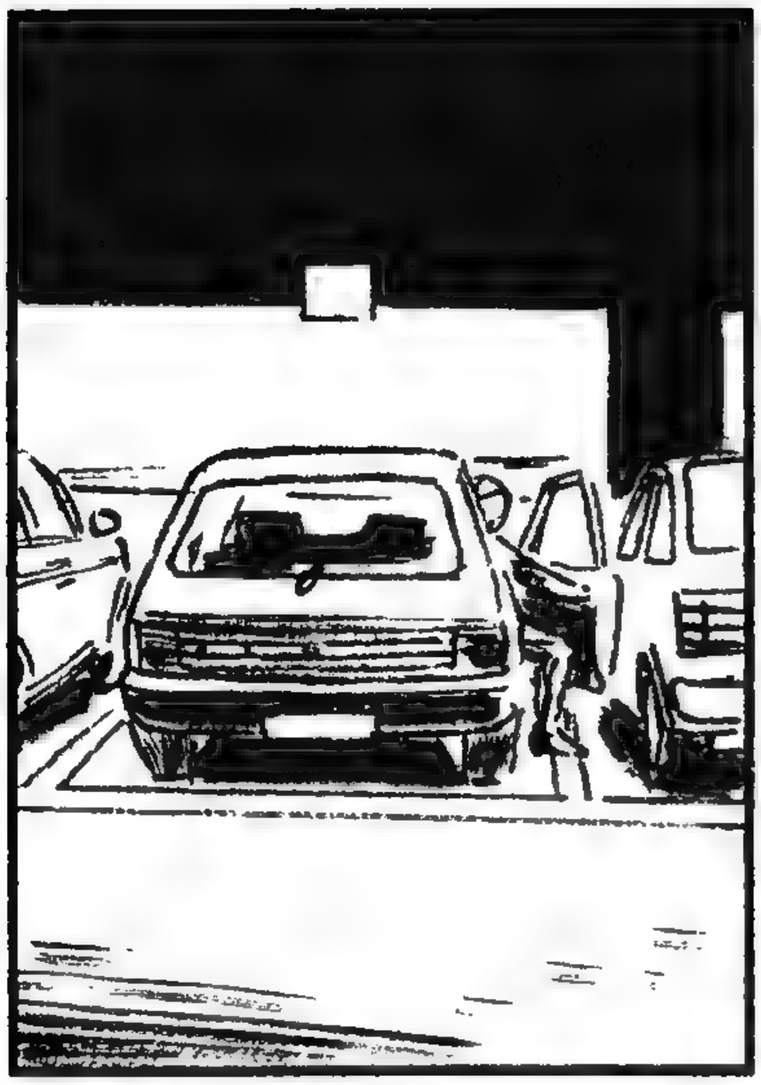
MESTO 71B. MAMICA SAMO ŠTO NIJE STIGLA, VIDEĆETE. VEČ JE VREME.

KAKVA LICEMERNA LJUBAV! DOLAZI OVDE DA PUŠI I ŽDERE, UMESTO DA ODMAH DOJURI KUĆI KOD VAS!

LAŽLJIVICE, SVE SU ONE LAŽLJIVICE, ALI NAUČIĆE POSLE DANAŠNJEG DANA... NAUČIĆE.

EVO JE. DA NISTE PISNULI.

MOJ POSAO JE SKORO PA OKONČAN.



ŠTA... ŠTA ĆE ONA OVDE?
VRUUUM

NE... NE, SA VAMA SAM ZAVRŠIO!

TO JE ZAMKA!
VRUUUM

ŠKRIIIP

IMAŠ GA?
DA, ALI PIŠTOLJ MU JE I DALJE PRE-BLIZU DECE.

NEĆE PUCATI DOK NE VIDI MAJ-KU... ONA MORA DA SVEDOČI UBISTVU.
IZLOŽITI TAKO SVE TE ŽENE JE RIZIK.

NIJE. NJIH NE MOŽE DA POVREDI. TO BI UNIŠTILO NJE-GOVO ŽIVOTNO DELO.

„ONE MORAJU DA PREŽIVE."

„MORAJU DA PATE."

SKLANJAJTE SE!

ODLAZITE! ODLAZITE DA OKAJAVATE GREHE!

A SADA?
NE JOŠ.

ZAŠTO NE PUCAŠ U NAS?
HAJDE, PROBAJ DA NAS KAZNIŠ.
UBIĆU DECU!

A DA MAJKA TO NE VIDI? A DA ONA NE PATI?
GOSPODINE KOLBI?

MOLIM VAS DA MI OPROSTITE.

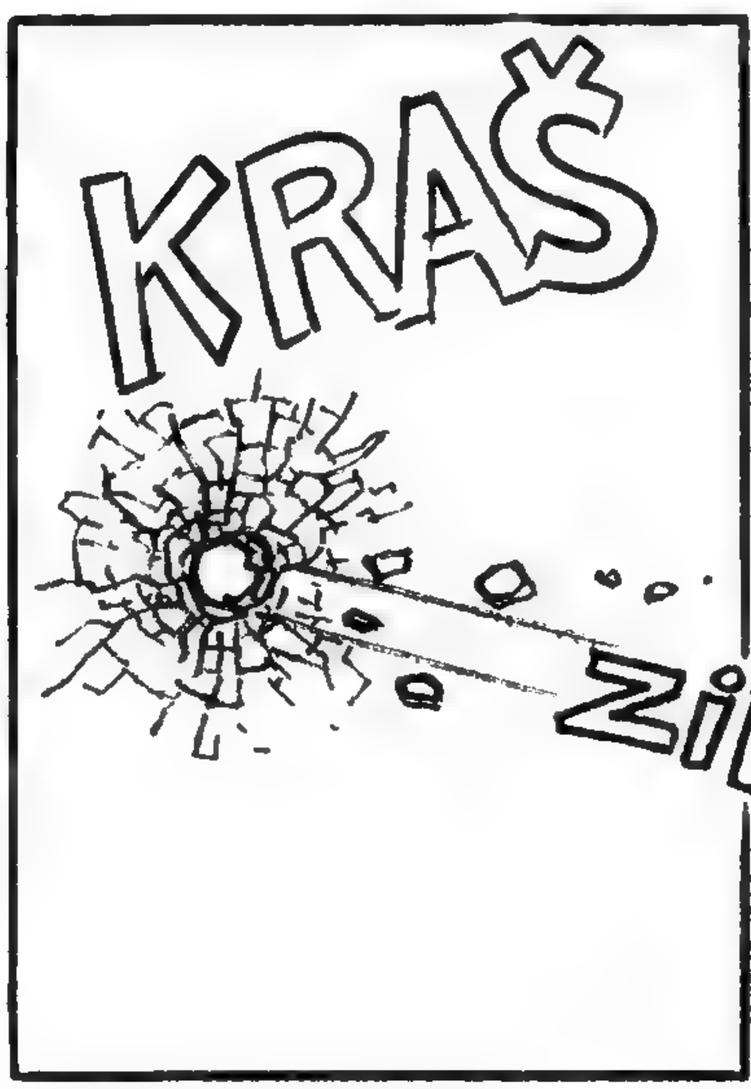
NE MOŽEŠ DA PU-
CAŠ U NAS! NI U
JEDNU OD
NAS!

BANG

ŠTA RADE?!
JESU LI POLU-
DELE?!

SAD.

KRAK


KRAŠ
ZIP

POK
AAAH!

ZAŠTO STE UŠLE U KOMBI? TREBALO JE SAMO DA MU SKRENETE PAŽNJU, IMALI SMO GA NA NIŠANU.
NAKAZE JEDNE! SIMPTOMI BOLESNOG DRUŠTVA!

UPOTREBILE SMO NAŠU KAZNU PROTIV NJEGA.
VI ŽENE MISLITE DA IMATE PRAVA DA NAM ISKIDATE DUŠU, I ONDA SE TOBOŽE ISKUPITE I VRATITE SOPSTVENIM ŽIVOTIMA! ALI TO NIŠTA NE VREDI!

POKAJANJE BEZ KAZNE JE BESKORISNO! ŽIGOSAO SAM VAM DUŠE, TREBA DA STE ZAHVALNE!

TEK SAD MOŽETE DA SE KAJETE, I TO ČITAV ŽIVOT! ČITAV ŽIVOT ĆE VAM U GLAVI BITI ZLO KOJE STE NANELE!

TO VAŽI I ZA TEBE, KOLBI.

IMAĆEŠ ČITAV ŽIVOT DA RAZMIŠLJAŠ O DENVERSU I DANDRIDŽU.

NISAM JA OVDE ZLO!

ONO SE NE POKAZUJE SVETU ONAKVO KAKVO JE!

MORATE DA TRAŽITE ZNAKE, DA PREPOZNA-JETE SIMP-TOME!

NISAM JA ČUDO-VIŠTE!

ČUDOVIŠTA SU OSTALI!

DANAS STE PO SVEMU POSTALI AGENTI. UZ POSEBNU ZAHVALNICU ZBOG ISKAZANE HRABROSTI.

HVALA, GOSPODINE!

ONO SU DANDRIDŽOVI RODITELJI.

NAČELNIK IM JE DODELIO MEDALJU.

MADA NEĆE JOŠ DUGO BITI NAČELNIK, ZAR NE?

A KO ĆE?

O, BOŽE BLAGI, ONDA BOLJE DA TRAŽIMO PREMEŠTAJ U NEKI ŠTO DALJI GRAD.

DILANE?

HOĆEŠ LI OVOG PUTA DA PROSLAVIŠ SA NAMA?
ŠTA IMA DA SE SLAVI?

GOMILA NEVINIH LJUDI JE STRADALA, UBICA VERUJE DA JE ŽRTVA, A DRUŠTVO SE NIJE PROČISTILO NI OD KAKVOG ZLA.

MAJKO MILA, CRNIH LI MISLI!
DILANE, TI MOŽDA JESI MOMAK, ALI PRIČAŠ KAO NEKI STARKELJA.

PA DA, MLADI STARKELJA... ILITI STARI MOMAK! HA-HA-HA!
INSPEKTORE?

NE BIH DA VAS UZNEMIRAVAM U OVOM POSEBNOM TRENUTKU, ALI MORAMO REŠITI PITANJE ZASTOJA U ULICI VIKTORIJA.
O, BESTRAGA!

U REDU, PREDAJEM SE.

VERNON
NEWS

15
TRAFALGAR
BIIIIP BIIIIP
NAPRED, IMATE PREDNOST.
AMA, ŠTA TI TO ZNAČI?!
ONK ONK

POKAZUJEŠ DA ISTOVREMENO SKRENEMO DESNO I STANEMO U MESTU!
BIIIIP BIIIIP
RED, MOLIĆU!
POZORNIČE!
OOONK

POZORNIČE DŽENKINSE!
BOKCA MI!
OONK
OONK
BIIIIP BIIIIP

INSPEKTORE BLOK! BAŠ LEPO, I VI IDETE U ULICU VIKTORIJA?

NE, A KOLIKO VIDIM, NE IDE NI BILO KO DRUGI!
ČUDNO, OVDE JE SVE PUNO KOLA S VRLO NESTRPLJIVIM VOZAČIMA.
BIIIIP
BIIIIIIIIIP

SLUŠAJ ME, DŽENKINSE, PREBACUJEM TE IZ SAOBRAĆAJNOG NAZAD U CENTRALU!
VI LIČNO?! ALI TEŽAK SAM, ISKLAVIĆETE SE!
OONK
ONK O
BIIIIIP

NAPRAVIO SI ZA NEDELJU DANA VIŠE GUŽVI U SAOBRAĆAJU OD POPLAVE IZ '56!
ČUDNO... VREMENSKA PROGNOZA JE JUTROS REKLA DA ĆE BITI VEDRO.

DŽENKINSE! UNAPREĐUJEM TE U MOG POMOĆNIKA! SILAZI ODATLE PRE NEGO ŠTO TE VOZAČI RAZAPNU NA KRST!

BAŠ SAM UZBUĐEN, INSPEKTORE! OVO JE PRVI PUT DA SAM UNAPREĐEN! NISAM ZNAO DA ME TOLIKO CENITE.

NI JA, DŽENKINSE. NI JA.
BIIIP
BIIIIIP
OONK
OOONK

DAKLE, SINKO... JOŠ ŽELIŠ DA BUDEŠ PANDUR?

DA, TATA.
TJA, PRUŽIO SAM TI DOBRU PRILIKU DA ODUSTANEŠ.

BIO JE TO PREVIŠE KOMPLEKSAN SLUČAJ, NEZGODAN ZA VATRENO KRŠTENJE.
ALI REŠILI SMO GA. U STVARI, TI SI GA REŠIO... A POMALO I JA.

ZAISTA. A POVODOM ONOG ŠTO SAM TI REKAO... ISTINA, ISTRAGE SE BAZIRAJU NA ČINJENICAMA, ALI PONEKAD SU ONE PRECENJENE.

TAJ TVOJ INSTINKT...
PETO I PO ČULO, MOLIĆU LEPO.

OVOG PUTA JE BILO U PRAVU... ALI NEĆE UVEK BITI TAKO...

KAKO JE BILO NA POSLU, TATA?
HMM... DOBRO.

DILAN MI JE BIO OD VELIKE POMOĆI.
DOBAR JE ON...

NIJE SAMO TERET ZA TEBE.

TAKO JE... MOŽDA POSTANE DOBAR POLICAJAC.

A KOD TEBE? IMA LI NEČEG ZANIMLJIVOG U ŠKOLI?

NE... NE BIH REKAO.

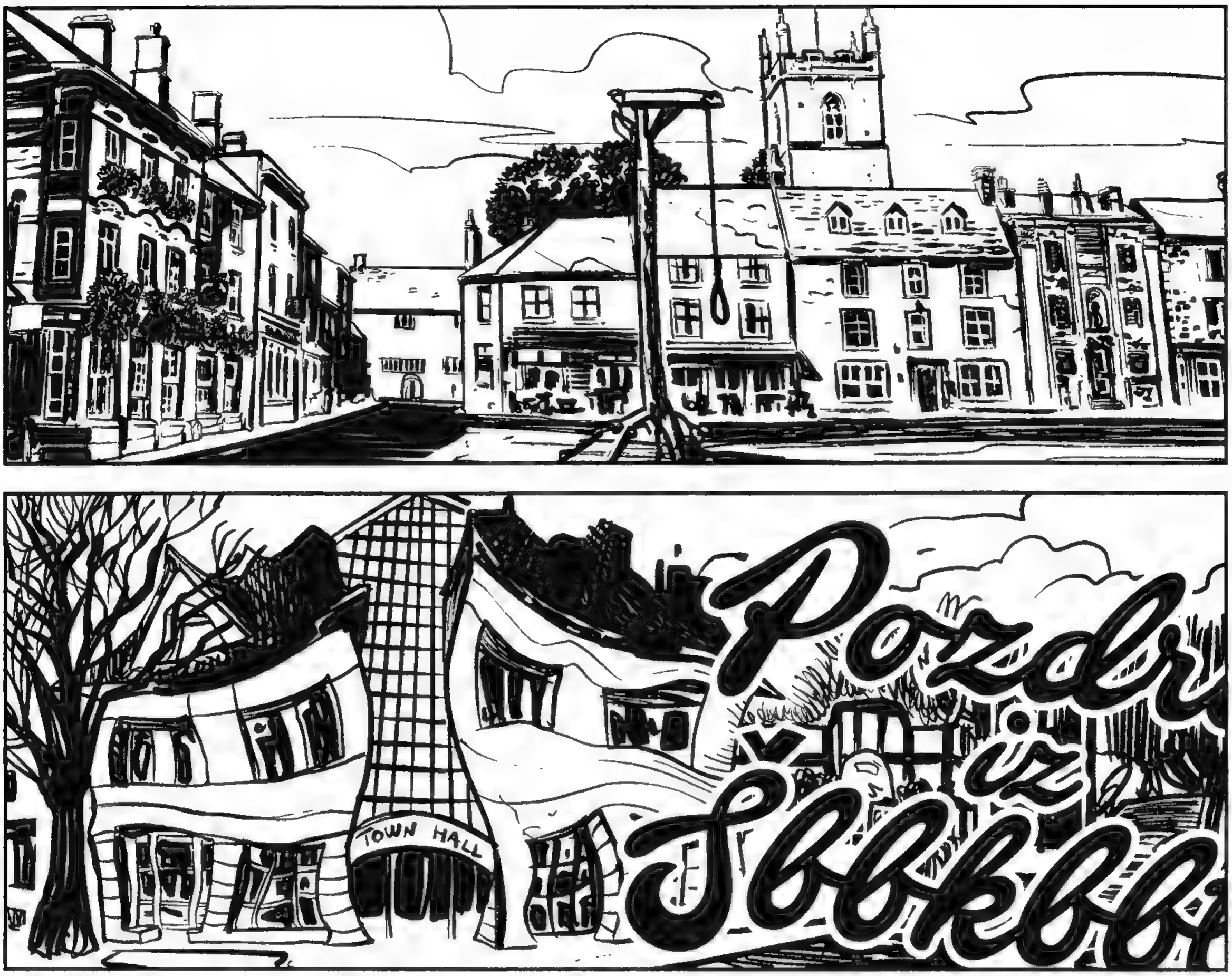
I? JEL' TVOJ OTAC ZADOVOLJAN OCENOM KOJU SI DOBIO?
NIŠTA NIJE REKAO.

A ZAŠTO?
MOŽDA ČETVORKA NIJE ONO ŠTO JE OČEKIVAO. PONEKAD MI SE ČINI DA VIŠE NIŠTA I NE OČEKUJE.

NE SEKIRAJ SE, DECA NIKADA NISU DOVOLJNO DOBRA RODITELJIMA.
ZAVISI OD DETETA.

AKO HOĆEŠ MALO DA SE PODIGNEŠ, IMAM NEŠTO ZA TEBE. ŠTA KAŽEŠ? MOŽE?

DOBRO, DAJ... ALI SAMO JEDNOM.
KRAJ EPIZODE



ŠBBKBBTON

NAPISAO: VANCELA

NACRTAO: ĐENOVEZE

ALI ZAŠTO MI ZAPRAVO POKAZUJETE OVE RAZGLEDNICE, GOSPOĐO *GIBONS?*

ZATO ŠTO SU ONE JEDINA VEST KOJU IMAM OD MOJE ***DŽENIFER*** OTKAKO JE NESTALA. NEKA VEZA MORA DA POSTOJI.

VIDITE, SPOREČKALA SE S VERENIKOM I TREBALO JOJ JE NEKOLIKO DANA SAMOĆE, DALEKO OD SVEGA...

ALI SAD SU VEĆ PROŠLE DVE NEDELJE I POČINJEM DA SE BRINEM. NE JAVLJA SE NA TELEFON, NIJE U KONTAKTU S DRUGARICAMA...

RAZUMEM BRIGU... IPAK, PRE BIH REKAO DA JE OVO SLUČAJ ZA POLICIJU.

POLICIJA NE SHVATA SITUACIJU OZBILJNO. NE ŽELE DA SLEDE TRAG RAZGLEDNICA, A OSIM TOGA... KAŽU DA GRAD IZ KOGA ONE DOLAZE *NE POSTOJI!*
?!

ZANIMLJIVO. POJASNITE MI TO MALO.

MOGU LI DA ISKORISTIM RADNI STO?

ŠBBKBBTON JE OZNAČEN SAMO NA NEKIM MAPAMA, I UVEK NA RAZLIČITIM MESTIMA. NA PRETRAŽIVAČIMA JE JOŠ GORE: NIKAD NE DOBIJEŠ ISTE REZULTATE.

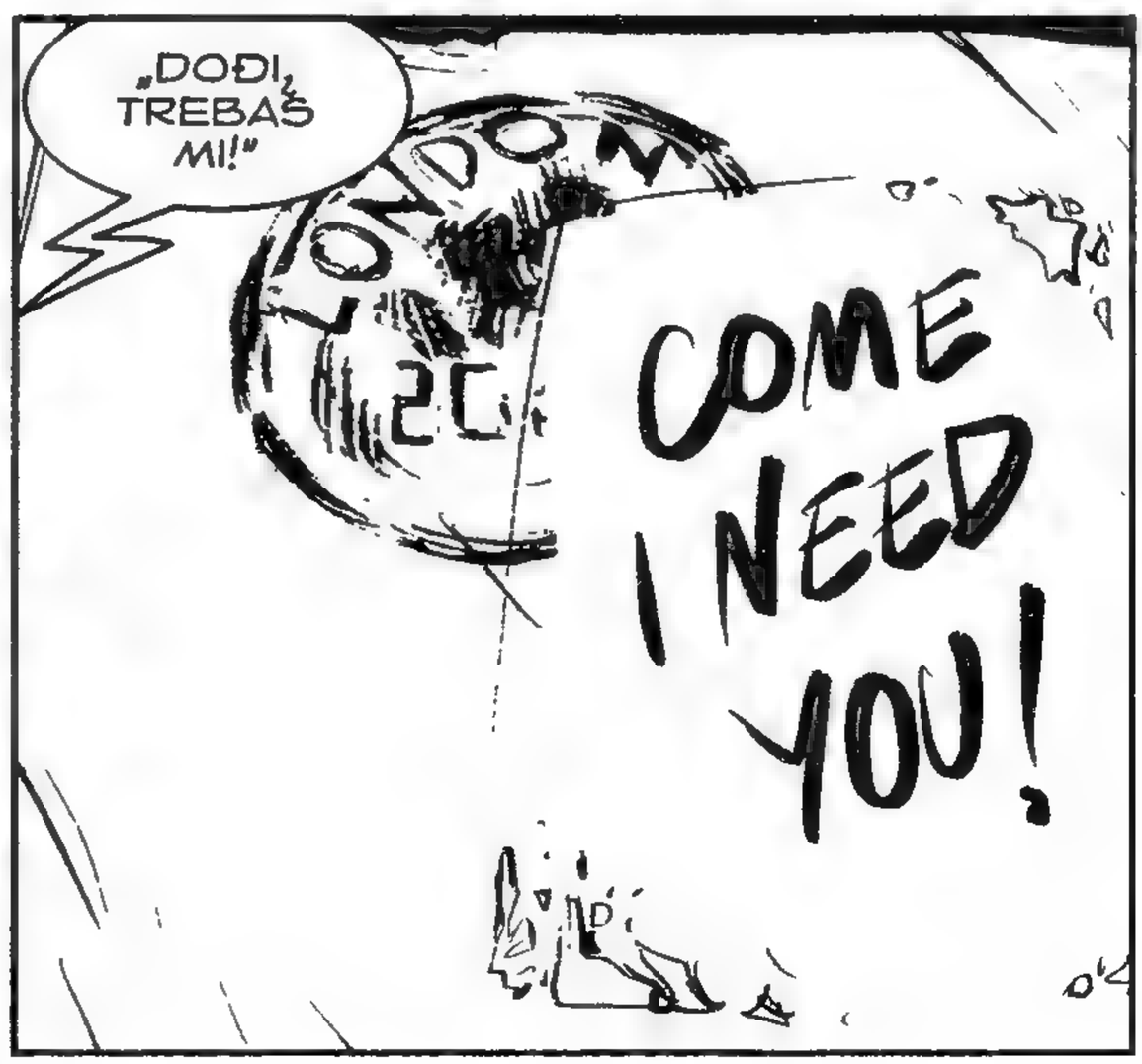
ROAD ATLAS ENGLESKA

IZGLEDA DA ŠBBKBBTON IMA PRAVU POŠTU...
LONDON
F.E.

ALI ZAŠTO SU PRAZNE? MOŽDA JE PORUKA VAŠE ĆERKE ŠIFRO-VANA.

ILI, PROSTO, SAKRIVENA.

EVO, ISPOD MARKE.

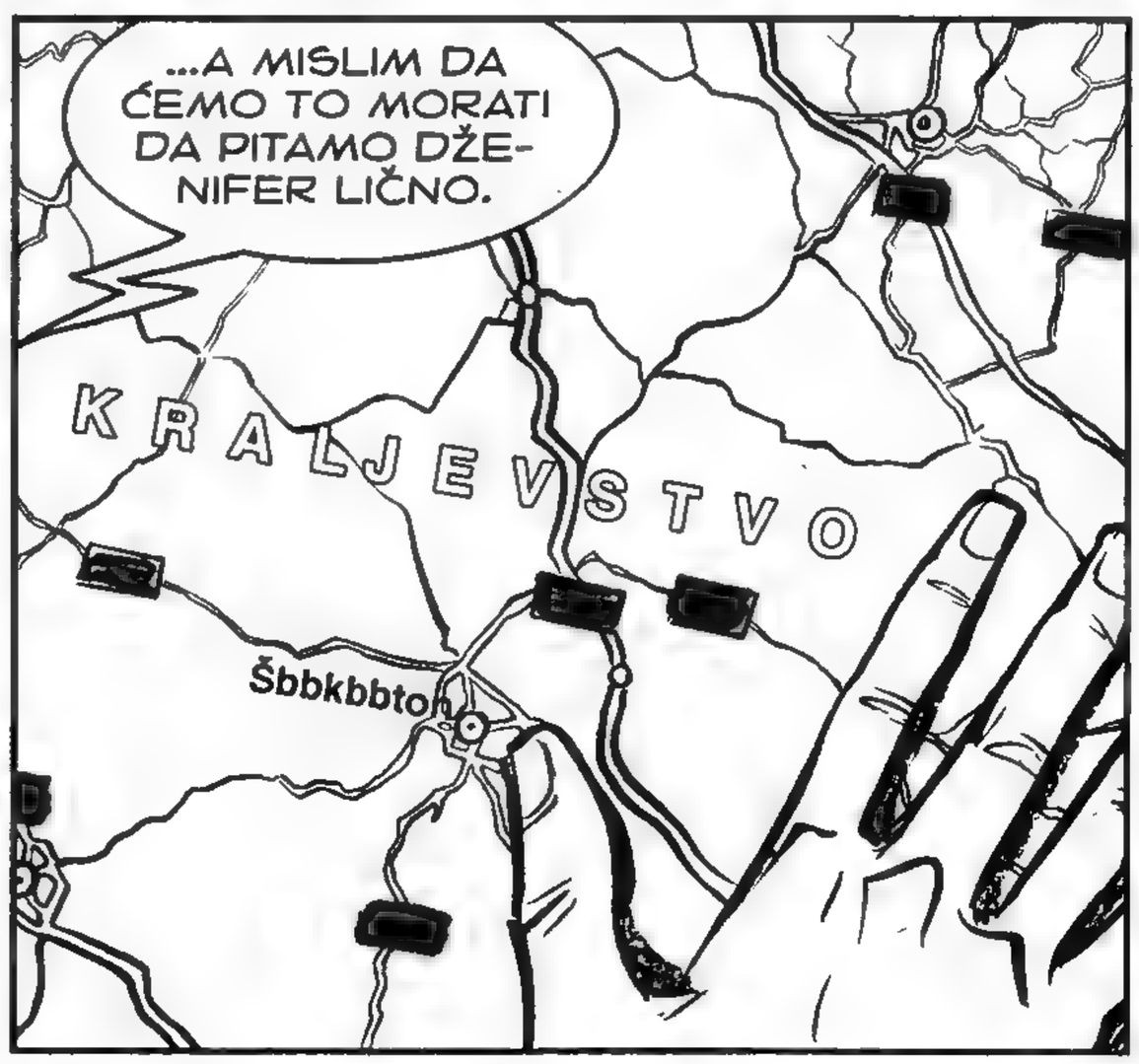

„DOĐI, TREBAŠ MI!"
LONDON
2C
COME
I NEED
YOU!

DA VIDIMO OSTALE. „PRONAĆI ĆEŠ ME. ČEKAM TE."

„ZNAŠ PUT. DOĐI."

KAKO STE USPELI? PA VI STE GENIJE! LEP, A JOŠ I PAMETAN!
HVALA, NIJE DA NIJE.

SAD JOŠ SAMO DA SHVATIMO ZAŠTO JE VAŠA ĆERKA MORALA DA SAKRIJE SVOJE REČI...
ROCKY PICTUR


...A MISLIM DA ĆEMO TO MORATI DA PITAMO DŽENIFER LIČNO.
KRALJEVSTVO
Šbbkbbton

NAVIGACIJA KAŽE: TREBA DA PRATIMO PUT UZ OBALU, UKRCAMO SE NA TRAJEKT, DVA PUTA SE OBRNEMO OKO SVOJE OSE, PRATIMO SENKU PLANINE U OBLIKU VUKA, PROĐEMO KROZ TROLOVU PEĆINU I SKRENEMO DESNO KOD ALBUKERKIJA, PA ĆEMO STIĆI NA DESTINACIJU...

MOBILNI NISU POUZDANI KAD IMAŠ POSLA S UŽASOM, GRUČO... KOJI PUT TI TO VEĆ KAŽEM?

ILI DA URADIMO ONO ŠTO MUŠKARCI NIKADA NE RADE: DA PITAMO DRUGE!

IZVIN'TE, DOBRI ČOVE-ČE, OSIM ŠTO STE PREGALAC, DA LI STE I LOKA-LAC?

PREGA...

PA, I JESAM, RADIM OVDE VEĆ DVADESET GO-DINA.

POŠTO SE NAŠA NAVI-GACIJA PRAVI ENG... EHM, FRANCUZ, MOŽETE LI DA NAM POKAŽETE PUT ZA ŠBBKBBTON?

DRŽITE DESNO KOD AJFELOVE KULE I PRODUŽITE PREMA ORSEJU...

NISTE PRVI KOJI SU SE OVDE IZGUBILI. SAD ĆU VAS JA UPU-TITI.

PROMAŠILI STE SKRETANJE, ALI AKO UHVATITE NAREDNO I DRŽITE SE DESNO, IPAK ĆETE STIĆI ONAMO. I PAZITE NA KRUŽNOM TOKU.
BEZ BRIGE, UVEK KRUŽIM PO PET PUTA DA UTVRDIM GRADIVO!

IZVINITE, IMAM I JA JEDNO PITANJE...
RECITE.

DA NISTE SLUČAJNO VIDELI OVU DEVOJKU? ZOVE SE DŽENIFER.

NISAM... ALI VAM PREPORUČUJEM DA SE RASPITATE U PABU NA GLAVNOM TRGU, TAMO SVI SVRAĆAJU.

HVALA NA SVEMU.
UPAMTITE, PAŽLJIVO NA KRUŽNOM TOKU!

JESI LI ZAPAZIO? AUTO KOJI JE PUMPADŽIJA PRAO BIO JE POTPUNO ISTI KAO NAŠ.
TJA, IPAK JE TO AUTO GODINE... MISLIM, 1970.

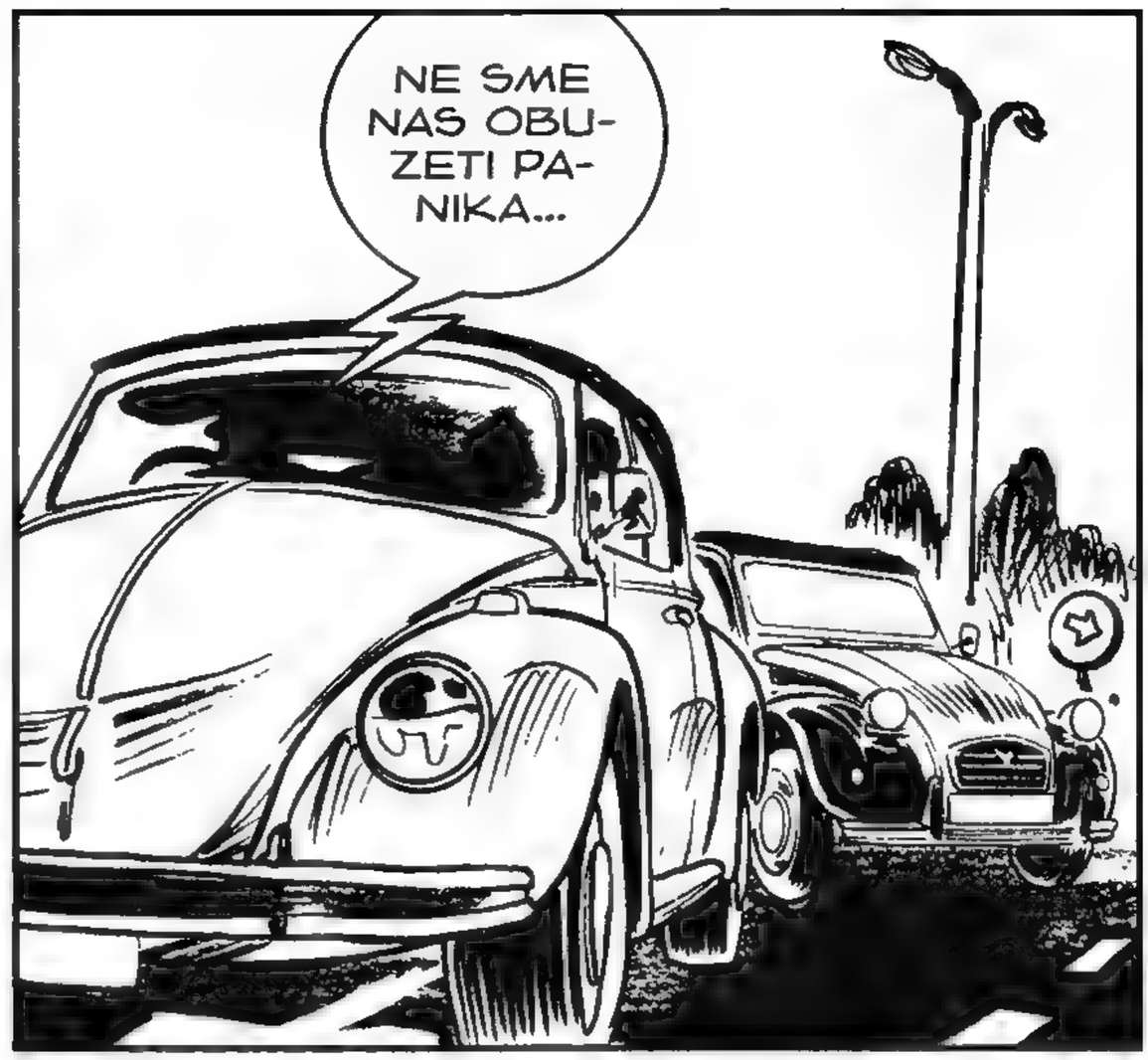
NE VREĐAJ BISER KOJI NAS PREVOZI!
VAŽI, ONDA ĆU VREĐATI TEBE: VOZIŠ GORE NEGO KAD SI PIO!

HEJ... UOPŠTE NIJE LAKO NAĆI GRAD KOJI JE NAZNAČEN NA RAZLIČITIM MESTIMA!
TAKO JE TO KAD TVOJE SLAVNO PETO I PO ČULO NE SLUŽI PRI ORIJENTACIJI.

BEZ BRIGE, SAD JE DOSTA DA PRATIMO PUTOKAZE!
NIŠTA LAKŠE, NE MRDAJU SE!
DYD 666

STOTINU MI VAMPIRA, OVO JE TAJ FAMOZNI KRUŽNI TOK?!

DOOOBRO... SAMO POLA-KO...
DYD 666


NE SME NAS OBU-ZETI PA-NIKA...

TA TABLICA... ON NIJE IZ GRADA!
DYD 666

UPOMOĆ! POMAGAJ-TE, MOLIM VAS!

MOLIM VAS! NE USPEVAM DA IZAĐEM ODAVDE!

DANIMA SE VEĆ VRTIM UKRUG...

SAMO SAM IZAŠAO PO CIGARETE...
smoking can cause vanishing
OBLIVION

KUNEM SE DA SAM HTEO DA SE VRATIM!

AUH... ONAJ TIP MORA DA JE MRTAV PIJAN!
SKREEEK

BOLJE DA SE DRŽIMO PODALJE.

!!! KONAČNO, STIGOSMO!
DYD 666

OVO MORA DA JE PAB KOJI JE SPOMENUO TIP S PUMPE.

ČEKAJ, ŠEFE...

DYD 666

ŠTA MISLIŠ DA PIŠE OVDE?

P

park

Ph'nglui mglw'nafh Azathot 8 am - 8 pm

Ya na kadish nilgh'ri l'bsna 0 am - 12 pm

MORA DA JE TO VELŠKI... ILI NEŠTO SLIČNO.

ILI VLAŠKI?

HMM... BAŠ NE BIH DA MI NAPIŠU KAZNU.

A ŠTO? PLATIĆEŠ JE KAD I OSTALE: NIKAD.

DLIN

DA PITA-MO NEKOGA OVDE...

OVAAAJ... ZDRAVO, TRE-BA MI INFOR-MACIJA.

DOBAR DAN... RECITE...

SAMO ME ZANIMA DA LI JE DOZVOLJENO PARKIRANJE NA TRGU.

CRNA ZVEZDA **AZATOTA** UŠLA JE U KUĆU KONTRA-JARCA...

...TE JE PARKING BESPLATAN ZA SVE DO OSAM UVEČE.

EHM... HVALA. NEGO, DA NISTE VIDELI OVU DEVOJKU?
NE, ŽALIM...

DA LI BISTE SE UVREDILI AKO PITAM ZAŠTO JE OVA PRODAVNICA TAKO... PRAZNA?
KAŽU DA JE IDEJA NAJVAŽNIJA, ALI OVDE GA PRETERAŠE! POTROŠAČI MORAJU NEŠTO I DA TROŠE!

RAFOVI SU PUNI...

UPRAVO SAM IH DO-PUNIO.

SVE JE NA MESTU, NIŠTA NE NEDOSTA-JE.
OSIM PONEKE DASKE U GLAVI, IZGLEDA.

MOŽDA PRODAJETE POHOVANI VAZDUH? U TOM SLUČAJU, JA ĆU DVE KOMADEŠKE. DA IH STAVIM U ZAMRZI-VAČ, TIK PORED MOJE NANE!
GRAB

HVALA NA SVEMU, ZBO-GOM!
HEJ, PUSTI ME DA TROŠIM NOVAC KOJI NEMAM NA STVARI KOJIH NEMA!

NISMO OVDE DA BI SE TI BRATIMIO S LOKALNIM ČUDACIMA. IMAMO POSLA.

PREDVIĐENE SU VREMENSKE NEPOGODE KOJE MOGU DOVESTI DO NAJEZDE DOPELGENGERA.* PREPORUČUJEMO GRAĐANIMA DA OSTANU KOD KUĆE.

*DVOJNICI.

MISLIM DA JESAM... ČINI MI SE DA ŠETA PO PARKU, TAMO PORED OLTARA ZA ŽRTVOVANJE.

„OLTARA ZA ŽRTVOVANJE"?!

ŠTA SE ČUDIŠ, OVDE TOLERIŠEMO SVE RELIGIJE.

KRUŽNI TOK NAČINJEN OD KRUŽNIH TOKOVA? NERAZUMLJIVE TABLE ZA PARKIRANJE? I ONE VESTI?
NI U LONDONU NIJE LAKO VOZITI, TABLE IONAKO NIKO NIGDE NE RAZUME, A KO JOŠ VERUJE NOVINARIMA?

A-HA. ZA TEBE JE, DAKLE, SVE OVO NORMALNO?
NORMALNOST JE SKROZ RELATIVNA, ZAR NE?

DA TI ISPRIČAM JEDNU INTERESANTNU PRIČU KOJA SE DESILA MOJOJ PRIJATELJICI...

„NJEN STARIJI BRAT POGINUO JE NA MOTORU. UDARIO GA JE TAKSI."

„NAKON TOGA, NJEN MLAĐI BRAT VOZIO JE ISTI TAJ MOTOR KADA GA JE U ISTOJ ULICI UDARIO ISTI TAJ TAKSI KOJI JE PREVOZIO ISTOG PUTNIKA."

?

STOTINU MI VAMPI-RA, DA!

DŽENIFER, ČEKAJ!

MORAM DA JE STIG-NEM!

NE IZLAZI! KAD PADA KIŠA, SVI MORAJU DA OSTANU UNU-TRA!

ČEKAJ, DŽENIFER... TVOJA MAJKA TE TRAŽI!

SHAAASS

BRAMBLLLL

BESTRAGA... ZAR SE ONA TO VRAĆA?!

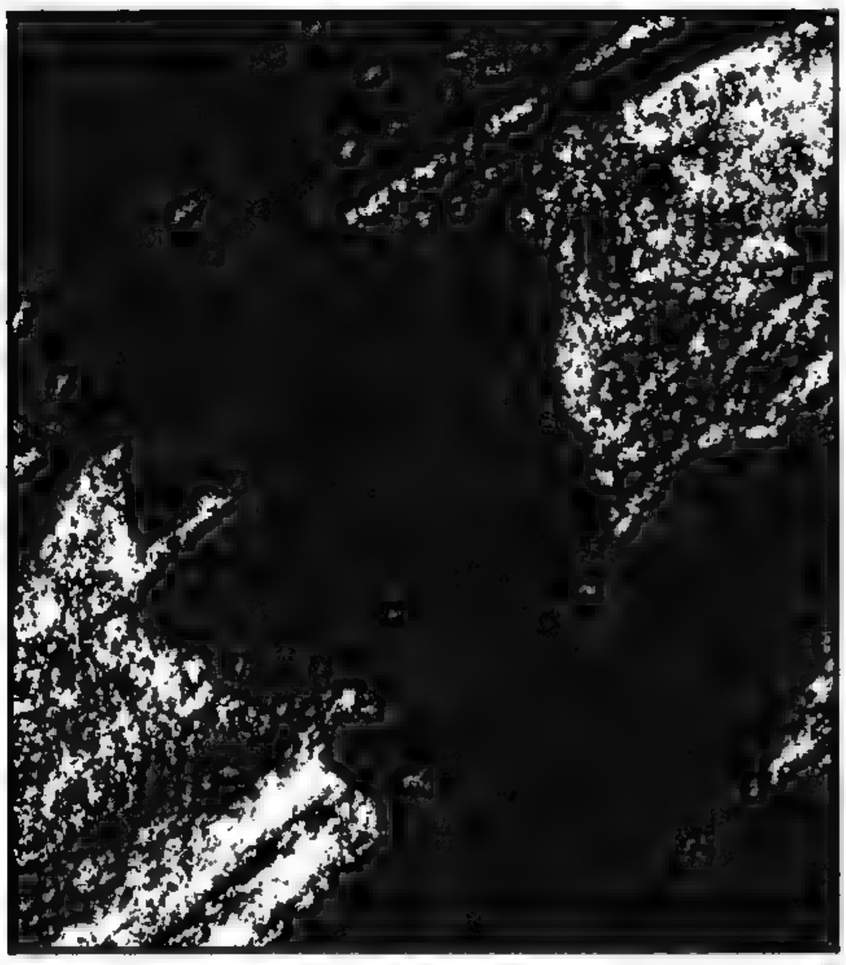
SVAAŠSS
KAO DA JE NEKO PRATI... LIČI NA... NE, TO JE NEMOGUĆE...
STOTINU MI VAMPIRA!

BRAVE

NEMAM VREMENA!

STANI!

VRAĆAJ SE OVAMO!



SVE NA MESTU?

NE... NE ZNAM. PRATIO SAM ONU DEVOJKU I... MORA DA SAM PAO.

UPRAVO TAKO. A JA SAM TI POMOGLA I DOVELA TE SVOJOJ KUĆI. MENE SE SEĆAŠ? DAJANA...
ŠANKERKA IZ PABA. NARAVNO.

JA SAM DILAN.

LEPO SAM TI REKLA DA NE IZLAZIŠ KAD JE KIŠA, DILANE.

ZBOG DOPELGENGERA, KAO ŠTO KAŽU NA TELEVIZIJI?
PA DA... KIŠA STVARA DUPLIKATE.

NEKA BUDE, SAD ĆU VEĆ POVEROVATI U SVAKU GLUPOST.

A KAD SMO KOD GLUPOSTI... GDE JE GRUČO?

TVOJ PRIJATELJ? U PABU, REKLA SAM MU DA NAS ČEKA TAMO.

NADAJMO SE DA NIJE IZAŠAO DA ZAPEVA NA KIŠI...

...JEDAN GRUČO JE I VIŠE NEGO DOVOLJAN!
The Two Head

FENOME-
NALNO... JE-
STE IZAŠAO!

IZVINI, NISAM
ZNALA DA PO-
STOJI RIZIK OD
BEKSTVA.

NISI TI KRIVA.
POTPUNO JE
NEPREDVIDIV.

NE MOŽEŠ
DA GA PO-
ZOVEŠ?

KOD NJE-
GA MI JE
MOBILNI.

MOŽDA BI
TI MOGLA DA
GA OKRE-
NEŠ?

NARAVNO.

Dilan Dog
Istraživač noćnih mora
Krejven Roud 7
dilan.dog@goustmail.com
66626091986

IZBACUJE ME... OVDE JE PRIJEM LOŠNJIKAV, ZABAČENI SMO.

UOPŠTE ME NE ČUDI.

DA IH NIJE UZEO TVOJ PAJTAŠ?
NE. KOLIKO GOD ČUDAN BIO, NE BI ME OSTAVIO NA CEDILU...

...A PRIDE, KLJUČEVI SU KOD MENE.
U TOM SLUČAJU, JESI LI SIGURAN DA SI IH BAŠ OVDE PARKIRAO?

MOŽDA TE JE UDARAC U GLAVU OŠAMUTIO...

NIJE LI BOLJE DA SE VRATIMO KOD MENE I DA OPET PRILEGNEŠ?
MOŽDA... MOŽDA SI U PRAVU... NE OSEĆAM SE BAŠ NAJBOLJE.

IZVINI ZBOG SVIH SMETNJI KOJE TI PRAVIM... DANAS MI JE BAŠ NAOPAK DAN!

MA NE BRINI... O, NE!

AH!

NE MOŽE ŽENA NI PO BAKALUK DA ODE A DA JOJ NEKA DUPLIKATUŠA NE ZAUZME MESTO!

M-MOLIM TE... POŠTEDI ME... MOŽEMO OBE DA POSTOJIMO!

Š-ŠTA... ŠTA RADIŠ TO?!
OBAVLJAM SVOJU GRAĐANSKU DUŽNOST.

ZAUSTAVI JE, DILANE! JA SAM ORIGINAL!

BANG

TO SVE KAŽU.

TI... HLAD-NOKRVNO SI JE UBILA!

ŽALIM, ALI NISAM IMALA IZBORA.

PONOVIĆU VAM JOŠ JEDNOM, GOSPODINE DOG...
POLICE

KOMUNALNI PROPISI JASNO KAŽU DA SVAKO MORA SAM DA SE POBRINE ZA SVOJU KOPIJU U SLUČAJU DOPELGENGERSKE KIŠE!

ŽAO MI JE, POZORNIČE... OBJAŠNJAVALA SAM MU I OBJAŠNJAVALA, ALI NIJE HTEO DA MI VERUJE!
JA... OVAJ... TO SE ČESTO DEŠAVA?

ČEKAJTE, GOVORITE MI DA JE ZA VAS OVO *NORMALNO?!*
PROŠLE GODINE SU NAM PADALI ALTER EGOI TRI DANA BEZ PRESTANKA...
JA IH IMAO BAR PET... SREĆA PA SU SE MEĐUSOBNO POKOKALI!

SAMO SU CIČALI: „JA SAM ORIGINAL! JA SAM ORIGINAL!" BEDNO!
U REDU, JASNO MI JE... BIĆE NAJBOLJE DA ODEM IZ OVE LUDNICE. A, DA: NE MOGU!

UKRALI SU MU KOLA.
BAŠ BEZVEZE!

ODMAH ĆEMO DA IZDAMO POTERNICU I OBAVESTIMO SAOBRAĆAJNU.

U REDU, KOJA MARKA, MODEL I BOJA?
PA, REČ JE O BELOJ BUBI...

KOLIKO TOČKOVA IMA? DA LI STE JE REDOVNO HRANILI? JEL' SE ODAZIVA NA NEKO IME?
HIDESK

DAKLE?

I DALJE ŽELIŠ DA POVERUJEM KAKO JE OVA VAROŠICA KAO I SVE DRUGE?

RECIMO DA JE POMALO... POSEBNA. ALI NAVIĆI ĆEŠ SE.
NE PADA MI NA PAMET DA SE NAVIKAVAM! HOĆU SMESTA DA ODEM ODAVDE!

ALI PRVO MORAM DA PRONAĐEM DŽENIFER, PA SVOJ AUTO...

...PA GRUČA!

DOĐI DO MENE, MOŽEŠ DA TELEFONIRAŠ S FIKSNOG.
LEPO OD TEBE... ALI MORAM DA TE ZAMOLIM ZA JOŠ JEDNU USLUGU.

SATNICU VOZOVA ZA LONDON? HAH.

NEMA OVDE ŽELEZNIČKE STANICE, DILANE. A NI AUTOBUSKE.

NAROD IZ ŠBBKBBTONA ŽELI DA OSTANE U ŠBBKBBTONU!

MOJA JE SMENA U PABU. TI SLOBODNO KAO DA SI KOD KUĆE.

GRUČO, NE MUČI ME...

KORISNIK KOJEG STE POZVALI TRENUTNO NIJE DOSTUPAN.

KORISNIK KOJEG STE POZVALI TRENUTNO NIJE DOSTUPAN.

SIGURAN SI DA NE ŽELIŠ NA DORUČAK?
NE... NE-KAKO NEMAM APETIT.

BIBLIOTEKA JE BLIZU, PET MINUTA LAGA-NOG HODA.
NADAJMO SE DA SE ZA TO VREME NEĆE DOGODITI NI-ŠTA BLE-SAVO.

MA... ŠTA...

EJ, ĆAO, DAJANA! LEP DAN ZA SAMOUBISTVO, NIJE LI?
NIJE! STANI!

MA PRELEP JE, RODŽERE!

TUMP

GH!

MA KAKVI, NE MOGU KAD OVAJ TIP BULJI U MENE... AJDE MI MAKAR POMOZI DA SIĐEM!
STOTINU MI VAMPIRA!

MOJA SU-
PRUGA JE SEBI
PREKRATILA MUKE
PRE VIŠE OD DESET
GODINA... A JA NE
MOGU DA ŽIVIM
BEZ NJE.

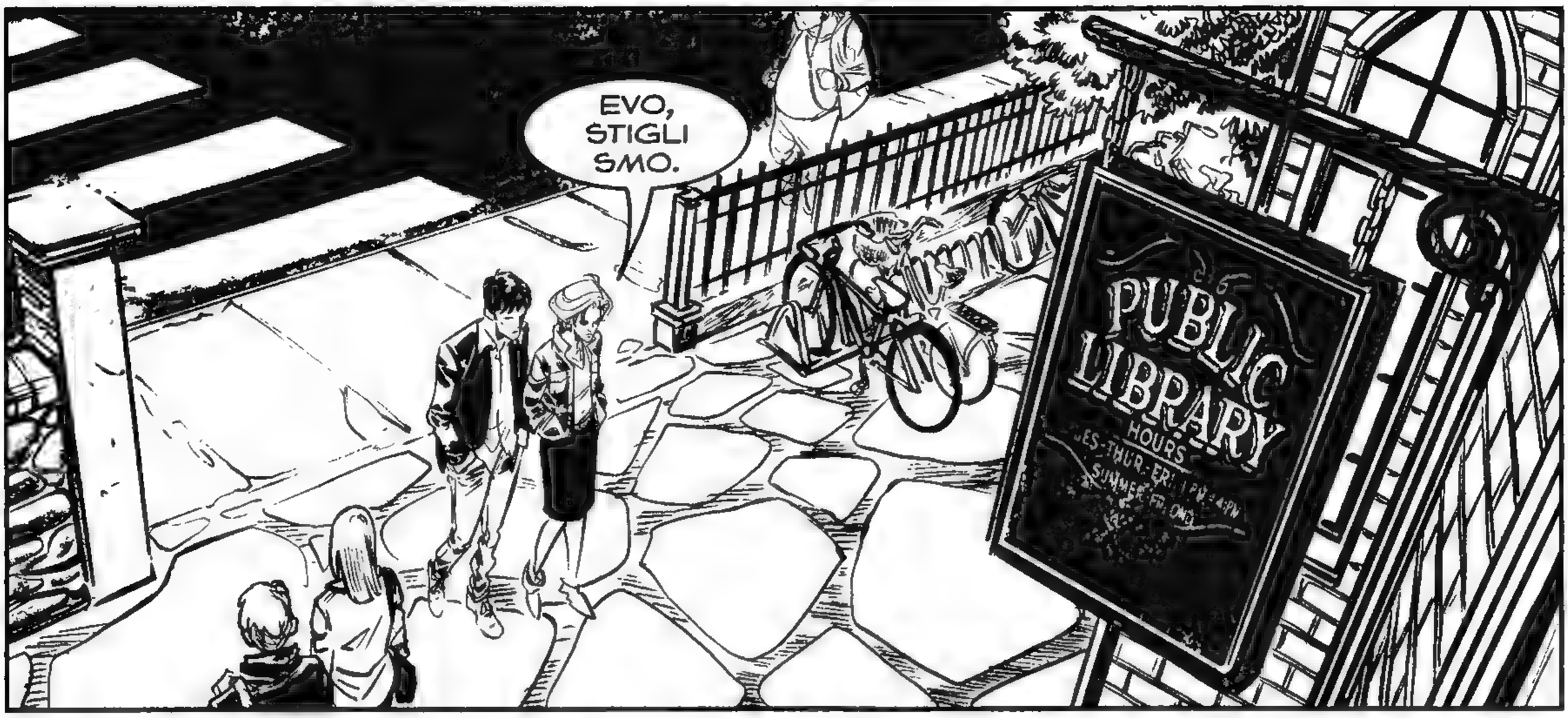
POKUŠAO SAM DA SE UBIJEM ČETIRI PUTA, I NIJEDNOM NISAM USPEO. PRVO SAM LEPO SEKAO VENE, ZATIM SE NAGUTAO LEKIĆA, PA SAM PUCAO SEBI U GLAVU I NA KRAJU SKOČIO S TERASE. ALI DŽABE. IZ OVOG ILI ONOG RAZLOGA, UVEK BIH SE SPASAO.

NAKON SVAKOG POKU-
ŠAJA, NA NEKOLIKO DANA
BI MI SE VRAĆALA VOLJA ZA
ŽIVOTOM... ALI POTOM JE MU-
KA UZVRAĆALA UDARAC I
PONOVO BIH PROBAO.
SVE DOK MI NIJE STI-
GLA JEDNA RAZGLED-
NICA ODAVDE, IZ
ŠBBKBBTONA,
S POTPISOM
MOJE SU-
PRUGE.

PISALO JE DA U OVOM GRA-
DIĆU MOGU DA SE SAMOUBI-
JAM KOLIKO HOĆU A DA NE
UMREM. I UPRAVO TO SADA I
RADIM. TAKO OSEĆAM
DA SAM JOJ BLIŽI...

IZVINI ŠTO SMO TE
PREKINULI, RODŽERE.
VIDIMO SE SUTRA
U PABU.

NARAVNO.
MADA, RAZMI-
ŠLJAM DA RAZNE-
SEM SEBI MOZAK...
PA MOŽDA MALKI-
CE OKASNIM.


EVO, STIGLI SMO.
PUBLIC LIBRARY
HOURS

ŠTA ONO REČE DA TRAŽIMO?
ISTORIJAT OVOG MESTA... KO GA JE I KAKO OSNOVAO...

HMM... OVDE JE NEKA KNJIGA KOJU JE NAPISAO IZVESNI *DILAN DODŽ*. ZOVE SE SKORO ISTO KAO JA!

A OVDE PAK IMAMO ***DAJLANA DOŽA***... ZAR TI SE NE ČINI NEUOBIČAJENIM ŠTO POSTOJI ČITAVA GOMILA AUTORA S KINESKOM KOPIJOM MOG IMENA?

MA SLUČAJNOST.

I PRIČAJ TIŠE, DA SE BIBLIOTEKARKA NE RAZBESNI!

„KAKO SAM NAUČIO DA VOLIM ŠBBKBBTON" OD DILANA DOGA... OVAJ SE ZOVE BAŠ ISTO.

EVO, POSLALA SAM NA ŠTAMPANJE, UZMI PAPIRE NA PRIJAVNICI.

IZVINITE, TREBALO BI DA MI JE NEŠTO ODŠTAMPANO...
PROVERIĆU ODMAH.

IZVOLITE. A OSIM TOGA...

...EVO I VAŠIH KNJIGA.

ČEKAJTE, NISAM ŽELEO DA UZMEM NIKAKVE KNJIGE!

ALI BIBLIOTEKA ŽELI DA VAM IH DA. NEMA VRAĆANJA.
POMOZITE MI!
ROMAN DILANA DODZA

HMM... ISTORIJA GRADA JE POTPUNO BANALNA.

LEPO TI REKOH DA JE OVO MESTO POPUT GOMILE DRUGIH.

NADAO SAM SE DA GA JE OSNOVAO NEKI LUDI SEKTAŠ... TO BI MI MAKAR DALO NAZNAKU ŠTA DA ISTRAŽUJEM.

NEMA OVDE MISTERIJA, DILANE! OPSEDNUT SI SVOJIM POSLOM.

NEGO, BOLJE DA UBRZAMO AKO HOĆEMO DA STIGNEMO NA RUČAK...

ZAŠTO?

AHA, SHVATAM...

PODIGAO SE NIVO PUTA I ASFALT JE POPLAVIO ULICU... KAKO MI TO NIJE PALO NA PAMET?

IZVINITE, GOSPODINE, TREBA NAM JEDNA INFORMACIJA...

SAMO ČASAK, DUŠO... NEKI DAVEŽI ME NEŠTO PITAJU.

PARDON, BAŠ IMAM GROZAN DAN. IZGLEDA DA JE MOJA TAŠTA RASTRGLA NEKE OVCE, PA JE SAD SELJANI JURE S BAKLJAMA I VILAMA. RECITE...

ZNA LI SE KOLIKO ĆE TRAJATI PLIMA ASFALTA?
BAR DO NAREDNOG POMRAČENJA, KAŽU. NIKO NIJE SIGURAN.

VI STE NAS ZVALI?
JESAM, JESAM. BRŽE TO MALO, UBIĆE ME ŽENA AKO ZAKASNIM!

A TO BI JOJ BIO SEDMI PUT OVOG MESECA.

U REDU, MNOGO HVALA I IZVINITE NA SMETNJI.

NEMA NAM SPASA, DILANE, MORAMO NEKIM DRUGIM PUTEM.
NIJE BITNO... ŠETNJA MI JE RAZBISTRILA MISLI. MOŽDA ZNAM KAKO DA PRONAĐEM DŽENIFER!
TRA TRA TRA TRA

SIGURNI STE? S OBZIROM NA TO KAKO JE VAŠ GRAD... EHM, ZANIMLJIV... ČUDI ME DA NIKADA NIJE IMALA NEKU NEZGODU.

Šbbkbbton Bolnica

Emergency Departr

Ambulance & Drop Off Or

Pathology & Drop Off Poi

MORAM DA ODEM ODAVDE! POMOZITE MI, DRŽE ME ZAROBLJENOG!

TREBALO JE DA SPALIM ONE RAZGLEDNICE! NISAM SMEO DA DOĐEM!

ZA TEBE JOŠ NIJE KASNO... ODLAZI! ODLAZI PRE NEGO ŠTO SE DEMONI VRATE!
?!

ČIM SAM DOŠAO, ZEMLJA SE RASPUKLA I DEMONI SU ISKOČILI IZ NJE, BAŠ KAO U MOJIM SNOVIMA!

SPASI SE! ODLAZI!

MORA DA SE PROBUDIO IZ ANESTEZIJE POMALO ZBUNJEN.
VIŠE JE DELOVALO KAO DA JE USRED NAPADA PSIHOZE.

TAJ PACIJENT JE OVDE ZBOG RUTINSKE OPERACIJE SLEPOG CREVA... ALI NIKADA SE NIJE NAVIKAO NA VREME U ŠBBKBBTONU.

NEŠTO MI GOVORI DA NIJE MISLILA NA METEOROLOGIJU, JELDA?

NE, NEGO NA HRONOLOGIJU, NARAVNO. SATI, DANI I OSTALO OVDE PROLAZI MALKICE DRUGAČIJE I NEKE OSOBE IMAJU FLEŠBEKOVE JER SE NISU SINHRONIZOVALE.

DAKLE... DAKLE, ONO ŠTO JE REKAO, DEMONI I SVE OSTALO...

A, TO? DESILO SE PRE TRI GODINE.
MISLIM DA JE IPAK ČETIRI... DAVNA PROŠLOST. ILI DALEKA BUDUĆNOST, KO ĆE GA ZNATI.

DILAN DOG
Kako
sam naučio
da VOLIM

JOŠ POKUŠAVAŠ DA NAĐEŠ REŠENJE ZA PROBLEM KOJI NE POSTOJI?
POKUŠAVAM DA SHVATIM KAKO STVARI OVDE FUNKCIONIŠU.

I, EVO, ČITAM DA POSTOJE BESMISLENI PROPISI: ZABRANJENO JE IZGOVARATI SOPSTVENO IME UNAZAD NEPARNIM DANIMA. ZABRANJENO JE ČUPATI NOKTE NEPOZNATIMA NAKON SEDAM UVEČE. TU JE ČAK I ZAKON KOJI BRANI DEVOJKAMA I LJUDIMA S BRKOVIMA DA NESTANU U VIDU LASTINOG REPA... MOŽDA SU DŽENIFER I GRUČO DOBILI NEKU KAZNU ILI SU UHAPŠENI!
DILAN DOG
Kako
sam naučio
da VOLIM
Šbbkbbton

BOŽE BLAGI... NE ŽELIŠ VALJDA DA IDEŠ U OPŠTI-NU?

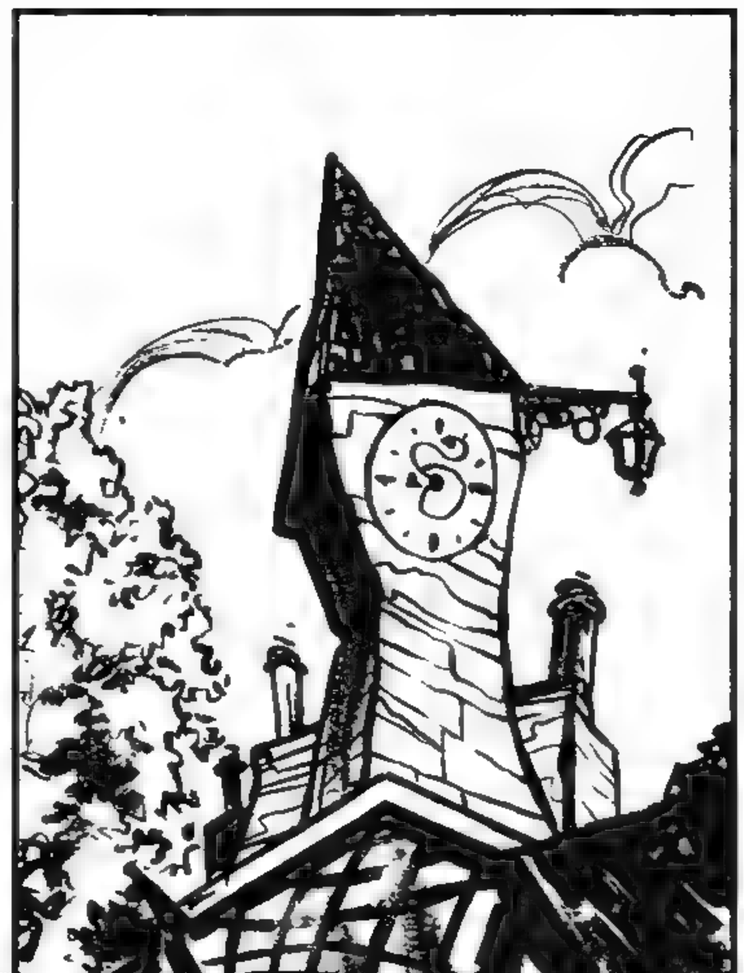
ŠTO DA NE?

PO ONOME ŠTO OVDE PIŠE, OTVORENI SU TRIDESET ŠEST SATI DNEV-NO!
MISLIM DA JOŠ NISI SPREMAN ZA TO ISKUSTVO...

BOLJE DA JA ODEM SAMA, VAŽI?

BEZ BRIGE, REKAO BIH DA SAM SKLOPIO PRIMIRJE S OVIM GRA-DOM. UOSTALOM... KO-LIKO PA ČUDNO MOŽE DA BUDE?

DOBRO... JESTE ČUDNIJA NEGO ŠTO SAM MISLIO.
U POČETKU NIJE BILA, ALI S VREMENOM SE IZOBLIČILA.



PA, UPOZORILA SAM TE.

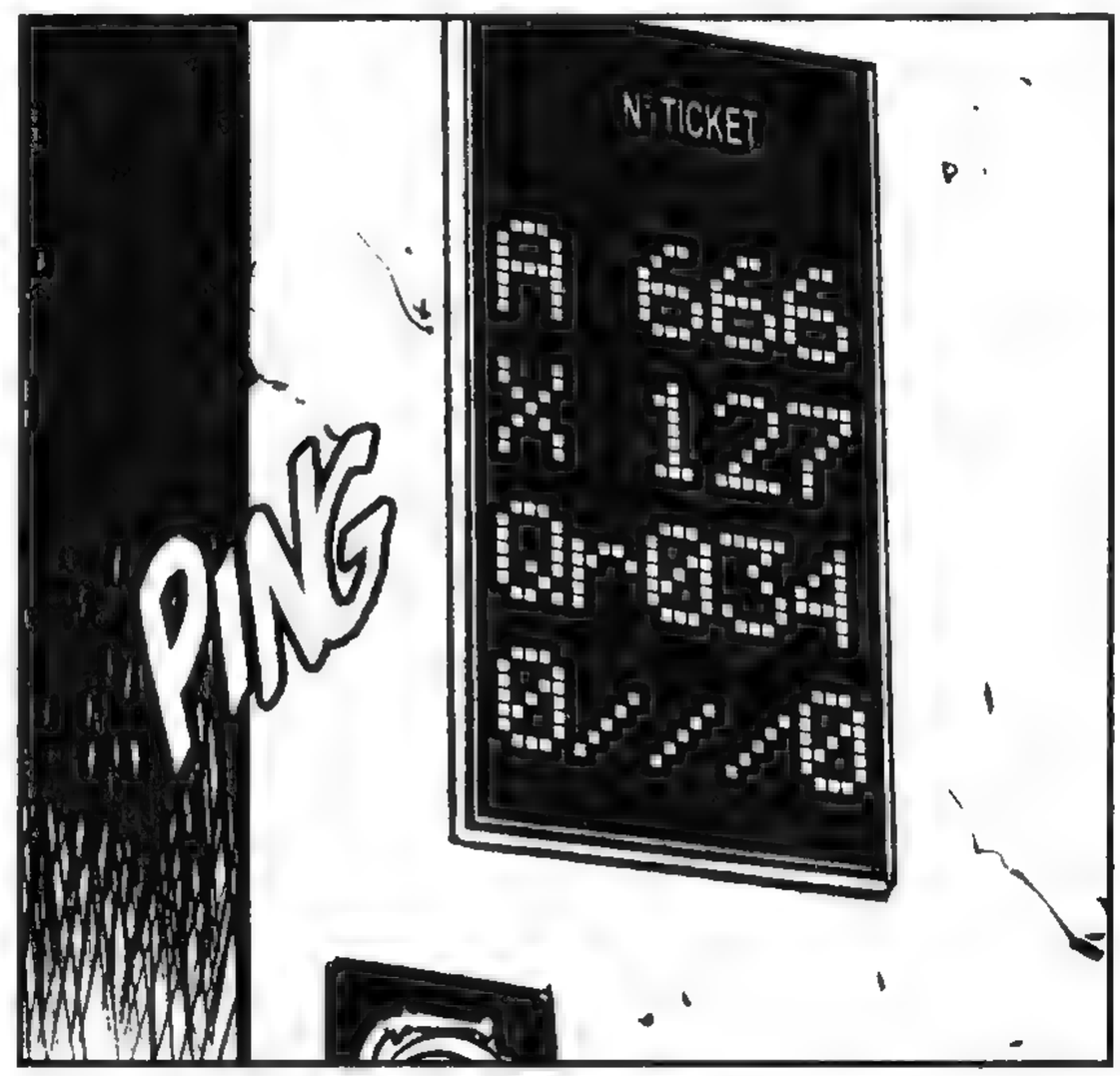
ALI DOBRO TI TO PODNOSIŠ. MISLILA SAM DA ĆEŠ SKROZ DA ODLEPIŠ.
TOWN HALL
MOZAK MI JE UTRNUO... VEROVATNO ĆU KROZ KOJI SAT POČETI DA VRIŠTIM.

OVAJ GRAD JE TOLIKO ČUDAN DA POSLE NEKOG VREMENA APSURDNOSTI POSTAJU BANALNE. MADA, NEKE STVARI ĆE UVEK BITI UZNEMIRUJUĆE... NA PRIMER, OVI ZAKUKULJENI TIPOVI.
MA, TO SU SAMO OBOŽAVATELJI ZJAPEĆEG PONORA... NIKOME NE SMETAJU.

MORAM PRIZNATI DA JE MAKAR BIROKRATIJA EFIKASNA. SAMO DVE OSOBE SU ISPRED NAS.

NEĆE BITI POTREBE ČAK NI DA PROČITAM NEKU OD ONIH KNJIGA KAKO BIH PREKRATIO VREME... ŠTO JE ODLIČNO, POŠTO SU NESTALE, IAKO SAM BIO SIGURAN DA SU MI DO PRE SEKUND BILE U RUKAMA.

MOŽDA BI TREBALO DA TI KAŽEM NEŠTO PRE NEGO ŠTO UĐEMO...


TICKET
RING

POSLE ĆEŠ MI REĆI. NA REDU SMO.
NE RAZUMEŠ! BOLJE DA SE VRATIMO SUTRA, NATENANE...

DA, NE RAZUMEM. OVO KAO DA JE CITAT IZ NEKE TV SERIJE, SAMO... POGREŠAN.

IMAM MRTVOG ZECA U RUKAMA, NEGO ŠTA. MISLITE DA JE TO ZABAVNO? JA NE. SVI IMAJU SVOJ RAZLOG ZA POSTOJANJE. RAZLOZI OBJAŠNJAVAJU ČAK I APSURD. MISLITE DA IMA VREMENA DA SE SHVATE RAZLOZI LJUDSKOG PONAŠANJA? JA NE.

NEKI TO VREME IPAK PRONALAZE. JESTE LI JEDAN OD NJIH? POPODNEVIMA IDEM U MUZEJ I MOM MRTVOM ZECU OPISUJEM SLIKE KOJE GLEDAM. NE MOGU VAM REĆI IZ KOG RAZLOGA.

DOBRO, ALI VOLEO BIH DA ZNAM JE LI...
SAMO MALO.

DA, DA, NARAVNO, SVAKAKO.

PREDSEDNIK OPŠTINE VAS ČEKA.

MOLIM TE, DILANE... NIJE ŠALA, VRATIMO SE SUTRA.
NE RAZUMEM... VEĆ SMO OVDE, ZAR NE?

MOJ KO-LEGA ĆE VAS OTPRATITI.

?!

ZA MNOM.

DOBRO, PRIZNAJEM, SITUACIJA ME JE POMALO ZATE-KLA, ALI JOŠ SAM MIRAN.

OVO SU PORTRETI SVIH PREDSEDNIKA OPŠTINE?

NE, SAMO JEDNOG.

PREDSEDNIK VAS ČEKA.

DILANE...

PREDSEDNIK VAS JE POZVAO DA VAM LIČNO POŽELI DOBRODOŠLICU U ŠBBKBBTON.

HVALA, ALI SAMO SAM U PROLAZU.

TRAŽIM INFORMACIJE O GOSPOĐICI DŽENIFER GIBONS, A KAD PRONAĐEM NJU, ONDA I O MOM POMOĆNIKU I O MOJIM KOLIMA, TAKO DA SVI ZAJEDNO LEPO ODEMO I NE SMETAMO VAM VIŠE.

GOSPOĐICA GIBONS JE VEĆ NEKO VREME DEO NAŠE ZAJEDNICE. UKOLIKO ŽELITE INFORMACIJE O NJOJ, OBRATITE NAM SE PISMENIM PUTEM.

TAKOĐE, BIĆE VAM DRAGO DA ZNATE DA JE VAŠ ZAHTEV PRIHVAĆEN. OD DANAS STE GRAĐANIN ŠBBKBBTONA.

NISTE LI ZBOG TOGA DOŠLI U OPŠTINU?

ŠTA... NE! JA SAM LONDONAC I ŽELIM DA SE VRATIM KUĆI!

ŽAO MI JE, DILANE... POKUŠALA SAM DA TI OBJASNIM...
ŠTA? ŠTA TO?!

DOBRO DOŠLI U GRAD NEMOGUĆEG, GDE JE APSURDNO NORMALNO, A NORMALNO MALO VEROVATNO.

DOBRO DOŠLI U VAROŠICU RASPLESANOG VREMENA, GDE SMISAO LUTA ULICAMA NAGLAVAČKE, ZVIŽDUĆUĆI BESMISLENE ARIJE.

DOBRO DOŠLI U PALANKU GDE SU VAM HALUCINACIJE KOMŠIJE KOJE VAM OTPOZDRAVLJAJU DOK UJUTRU IDETE U PEKARU PO NOVINE I NA KIOSK PO HLEB.

BLEAAARG

NE...

TO NE MOŽE BITI ISTINA...

VOZAČKA DOZVOLA
DILAN DOG
Šbkbbton

Neeeee

SEĆAŠ SE ONOG PACIJENTA IZ BOLNICE? BOLUJEŠ OD ISTE BOLJKE...

ZNAČI... POLUDEO SAM?

NISI... SAMO IMAŠ NAPADE VREMENSKE ASINHRONOSTI. TVOJ UM SE HVATA ZA DOGAĐAJE I MISLI IZGUBLJENE U VREMENU.

TO OBJAŠNJAVA NESTANAK KNJIGA...

ALI... AKO JE PROŠLO VIŠE VREMENA NEGO ŠTO SE SEĆAM... KOLIKO DUGO SAM U ŠBB-KBBTONU?

ŠEST MESECI.

M-MOLIM?! ŠEST MESECI, A TI MI NI REČ NISI REKLA?!

NISAM HTELA DA TE ŠOKIRAM.

DOKTORI KAŽU DA TO TREBA IZBEGAVATI DOK SE BOLESNIK NE NAVIKNE NA VREMENSKU ASINHRONOST.

ALI KAKO JE MOGUĆE DA SE NIČEGA NE SEĆAM?
NE BRINI, DO SUTRA ĆE VEĆ PROĆI.

ŽELIM DA ZNAM ŠTA SAM RADIO ŠEST MESECI... RECI MI, MOLIM TE!

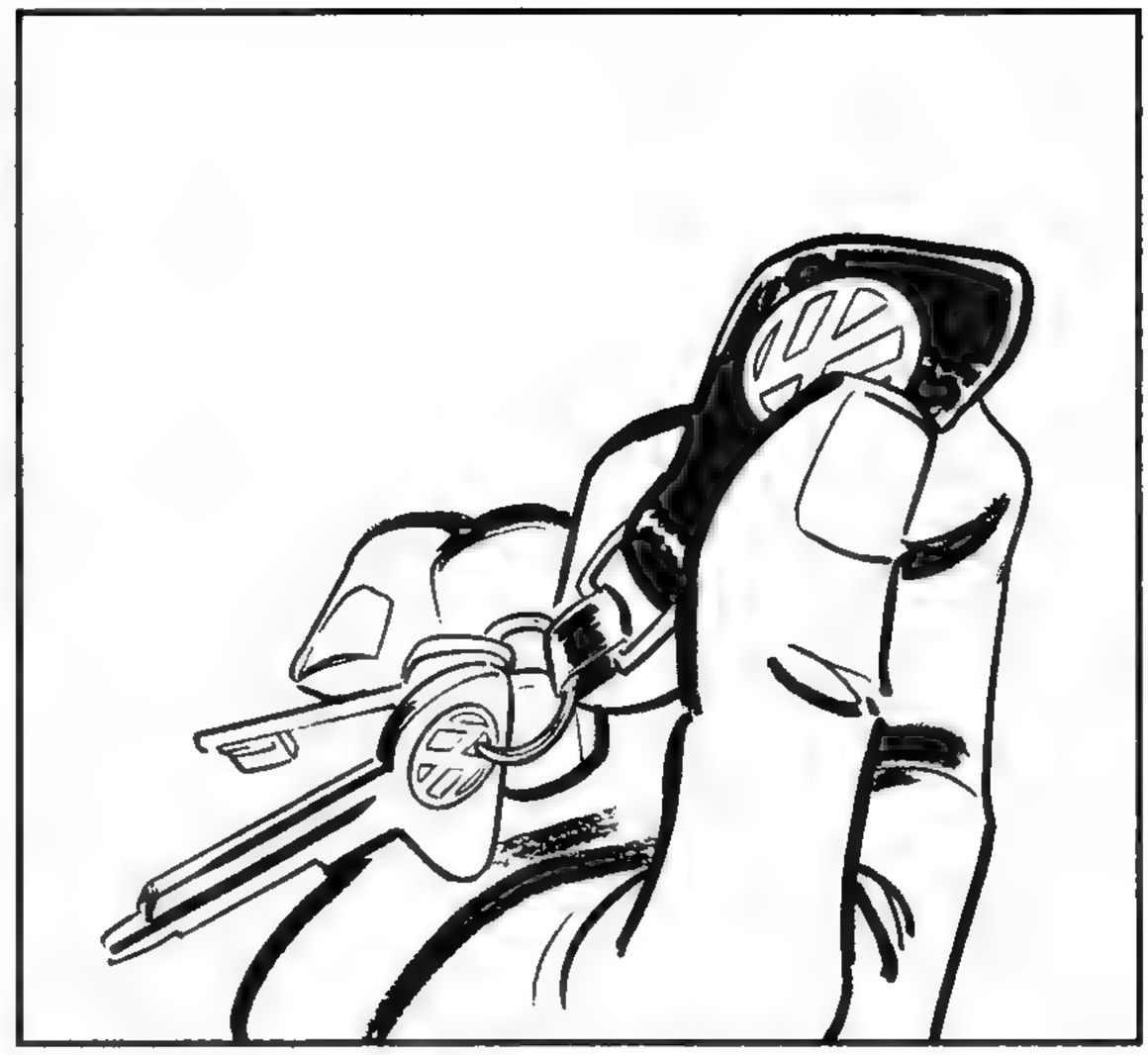
ZALJUBIO SI SE U MENE, REŠIO DA OSTANEŠ OVDE I ODNEDAVNO ŽIVIMO ZAJEDNO. RADIŠ U PABU...

NE! TO NIJE MOGUĆE!

ETO, TA TVOJA REAKCIJA... BAŠ ZBOG TOGA NIŠTA NISAM HTELA DA TI KAŽEM!
NE VERUJEM TI... POKUŠAVAŠ DA ME PREVARIŠ!

DALJE OD MENE! I NE PRATI ME!

TUMP
KVAK!

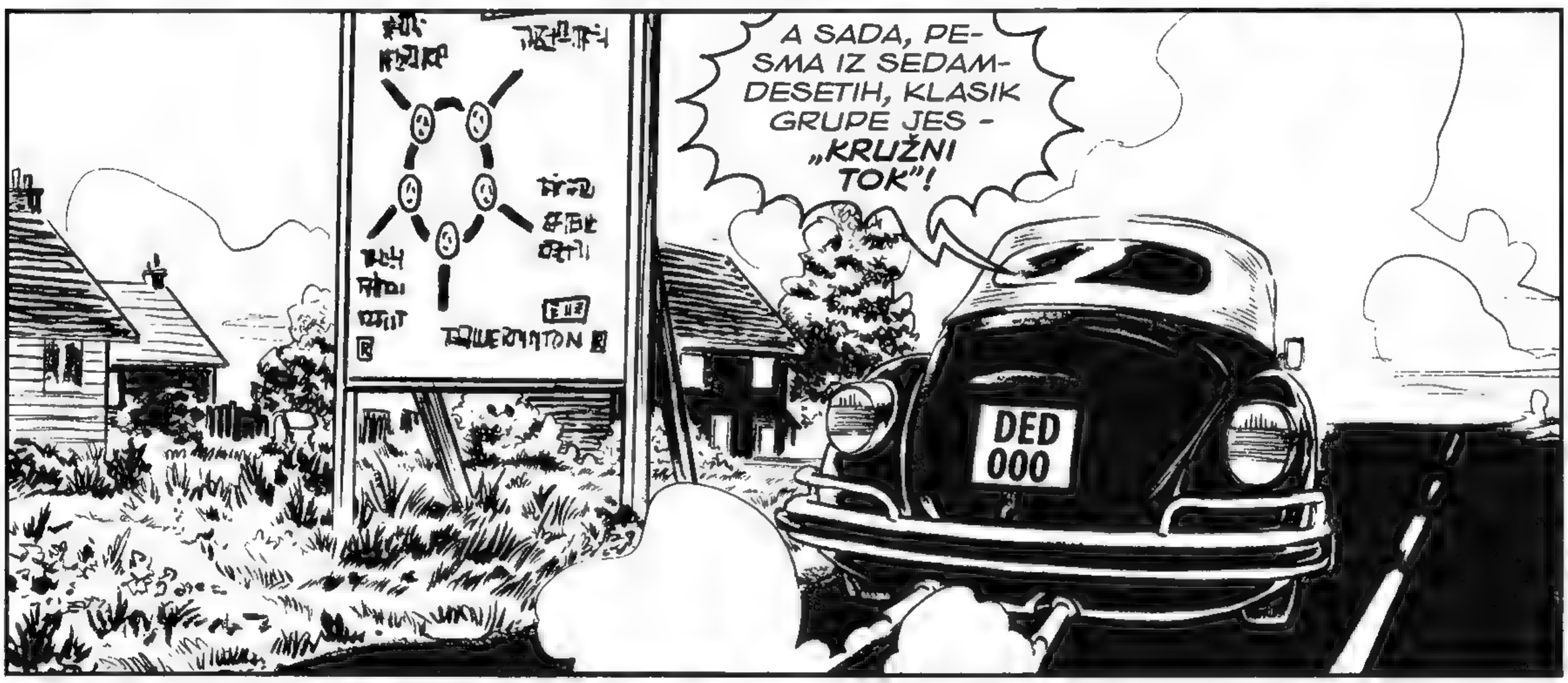


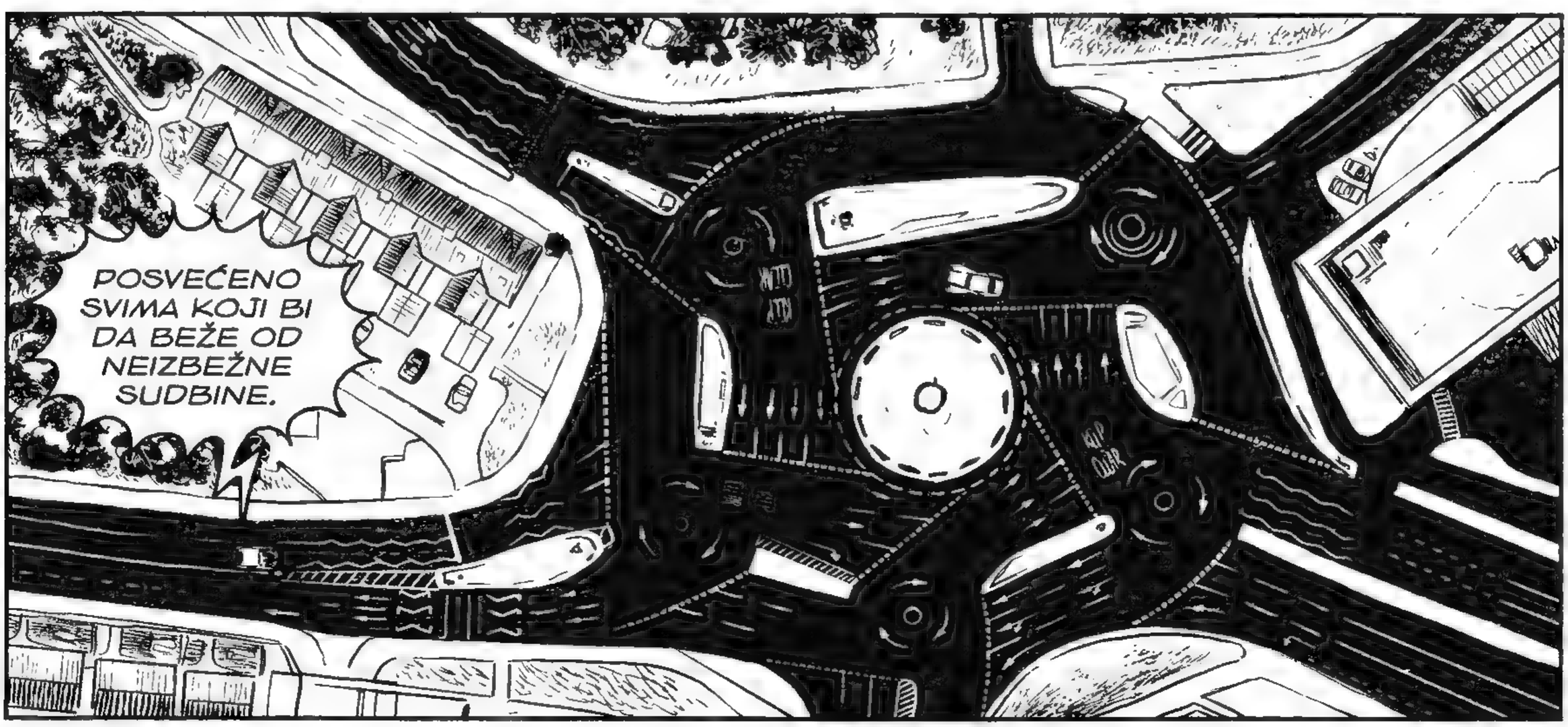
VREDI PO-
KUŠATI...
DED 000

SKREEEEEE
MORAM
DA SE VRATIM
U STVARNOST,
ŠTA KOŠTA DA
KOŠTA!

DOBRO JUTRO SVIMA! SLUŠATE RADIO ŠK, RADIO KOJI VAS PRATI UVEK I SVUDA!

DOBRA MUZIKA I LOŠE VESTI, PO CEO DAN, SVAKI DAN, ŽELELI VI TO ILI NE!
AMA, ĆUTI VIŠE!


A SADA, PESMA IZ SEDAMDESETIH, KLASIK GRUPE JES - „KRUŽNI TOK"!
DED 000


POSVEĆENO SVIMA KOJI BI DA BEŽE OD NEIZBEŽNE SUDBINE.

ONO BAŠ I NIJE NAJBOLJI ZNAK...

DA PROBAMO DRUGIM PUTEM!

VRUUUM

NIŠTA KAO LAGANO PUTOVANJE PO NAŠOJ ZANOSNOJ PRIRODI... OSIM KAD JE REČ O VAMA. ALI PRE STANJA NA PUTEVIMA, REČ NAŠIH SPON-ZORA!

IMAMO VREMENA TAMAN ZA JOŠ JEDNU STVAR PRE STANJA NA PUTEVIMA. ŠTA KAŽETE NA „OVCE" PINK FLOJDA?
KAŽEM DA JE VEOMA PRIKLADNO.

IZVINITE! IMA LI ŠANSE DA IH ZAUSTAVITE KAKO BIH PROŠAO?

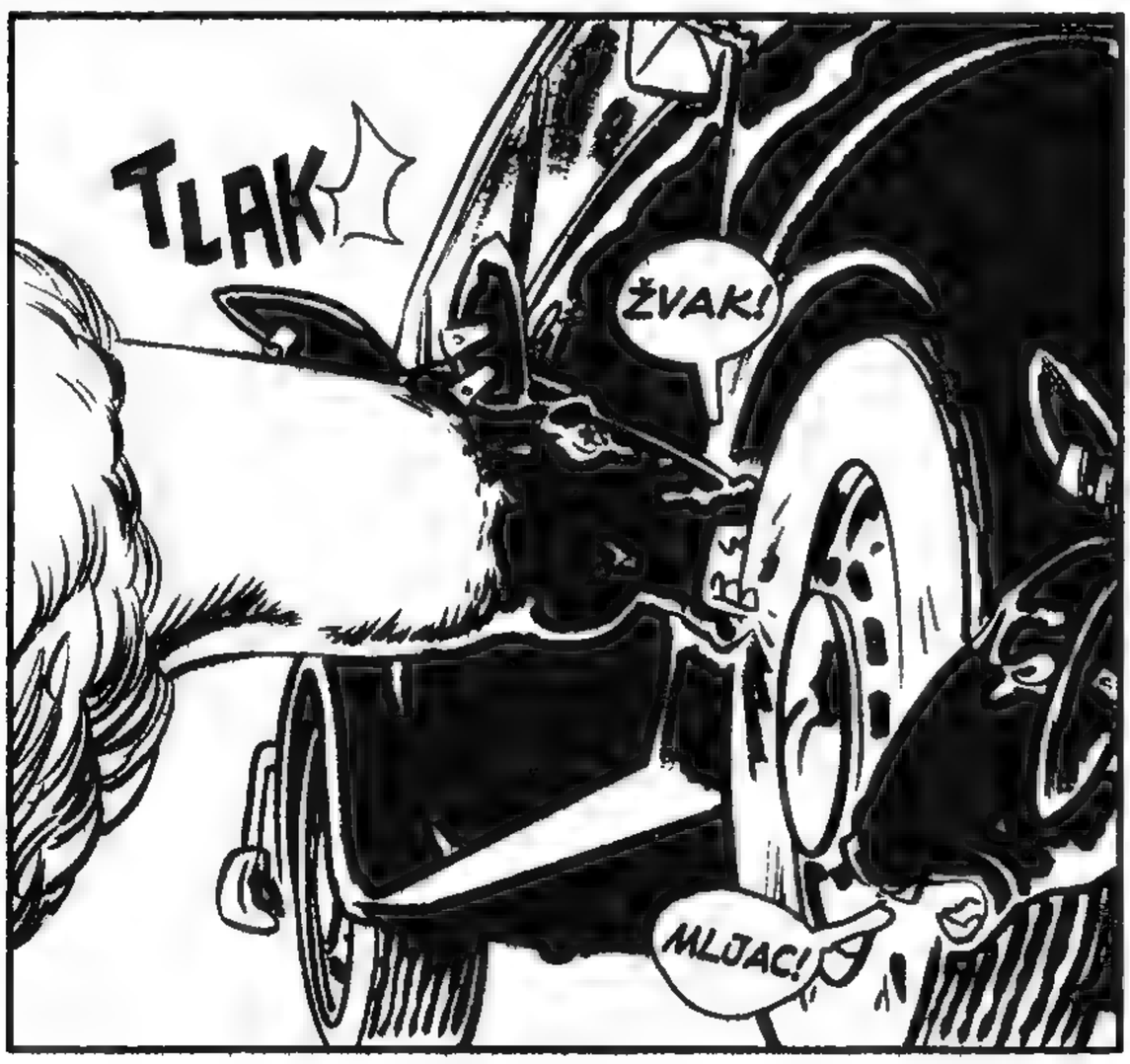
ČUJTE, PROBAO SAM VIŠE PUTA, ALI ONDA SAM SHVATIO DA JE NAJBOLJE DA SAČEKAM.

A VI ZA LONDON, JE LI? DA, DA, I JA BIH TAMO, ALI POJMA NEMAM GDE SU MI KOLA... MISLIM DA SU IH OVCE POJELE.

LEPO, ALI MENI SE ŽURI. KAD ĆE BITI GOTOVA OVA SEOBA? KOLIKO DUGO UOPŠTE ČEKATE?

IZGUBIO SAM POJAM O VREMENU... SEDAM GODINA? OSAM? MOLIM VAS... KUMIM VAS... ČEKAJTE SA MNOM...

DOSTA MI JE VAS LUDAKA! ODOH DA NAĐEM DRUGI PUT!


TLAK
ŽVAK!
MLJAC!

DOĐAVOLA.

A SADA, STANJE NA PUTEVIMA: SVE JE PROHODNO NA GLAVNIM DEONICAMA, ALI POSTOJI MOGUĆNOST ZASTOJA USLED RADOVA NA UDARNIM RUPAMA U VREMENU I PROSTORU.

NAŠEM PROROČIŠTU SE JAVLJA DA POSTOJI MOGUĆNOST POREMEĆAJA VREMENSKO-PROSTORNOG SLEDA NA DRŽAVNOM PUTU DVADESET TRI I KOLONA NA AUTO-PUTU ZA PAKAO.

NE PREPORUČUJEMO, STOGA, BILO KOME DA NAPUŠTA GRAD. JER ZNAMO KO STE I DOĆI ĆEMO PO VAS AKO TREBA!
SKREEEK

IZVINITE, IMATE JOŠ MNOGO?
REKAO BIH DA IMAMO.
PUKAO JE PUT ZA BEKSTVO, NIJE ŠALA... OTIŠLA JE ČITAVA PERSPEKTIVA!

JA BIH SAMO DA IZAĐEM IZ OVOG GRADA...
LEPO SAM JA UPOZORIO ONE IZ OPŠTINE!
MA OVO JE BAŠ SUPER!

NAPUSTITI GRAD JE BAŠ PROBLEM, MOMČINO... ŠTO SE NE MANEŠ TOGA? LEPO JE OVO MESTO.
NA ŠTA NAM IDU POREZI AKO NI EUKLIDOV PROSTOR NE MOŽETE DA NAM OBEZBEDITE?!
GOSPODO, MOLIM VAS, DOZVOLITE NAM DA RADIMO!

PROKLET-
STVO...

A AKO SE SPUSTI U RUD-NIKE GOL-KONDE?
PREKO INDIJE? ZNAŠ TI KOLIKO KOŠTA GORIVO?! NE, BOLJE KRUŽNI TOK, PA SS-321...

STRANAC DA SE IZVUČE IZ KRUŽNOG TOKA? KAKVA GLUPOST!
POJMA VI NEMATE, NA MEĐUGRADSKOM SE STADO SIGURNO VEĆ RAZIŠLO!

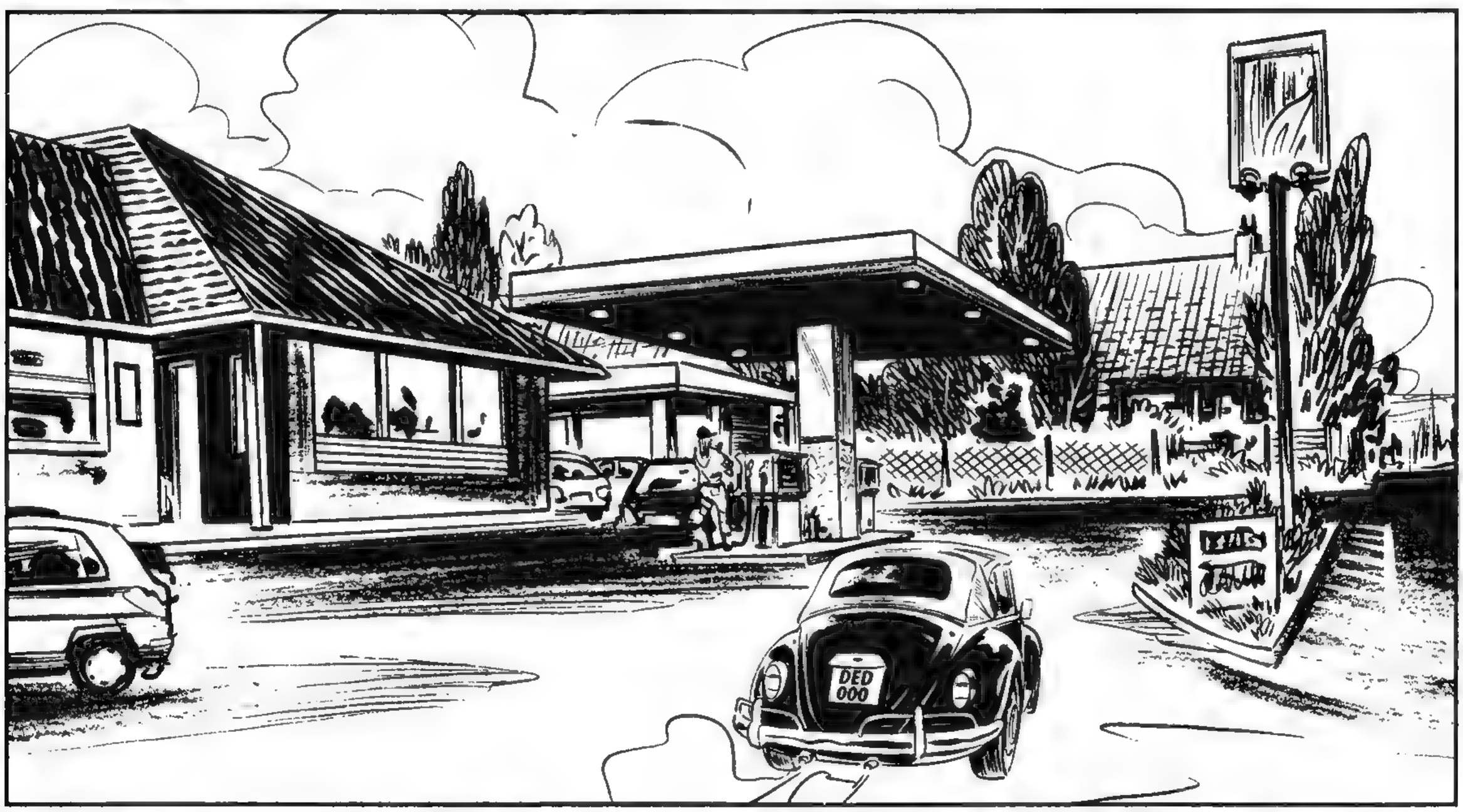
PREKINITE VIŠE DA NAM SOLITE PAMET, DAVEŽI OD MIKRO-PENZOSA!
STOMP

U REDU, JASNO MI JE... HVALA U SVAKOM SLU-ČAJU.

UMORNI STE? RAZ-DRAŽLJIVI? ZAŠTO NE BI-STE NAPRAVILI PAUZU NA PUMPI „MOTOR-STOP"? ZASLUŽILI STE JE...
STOMP
STOMP

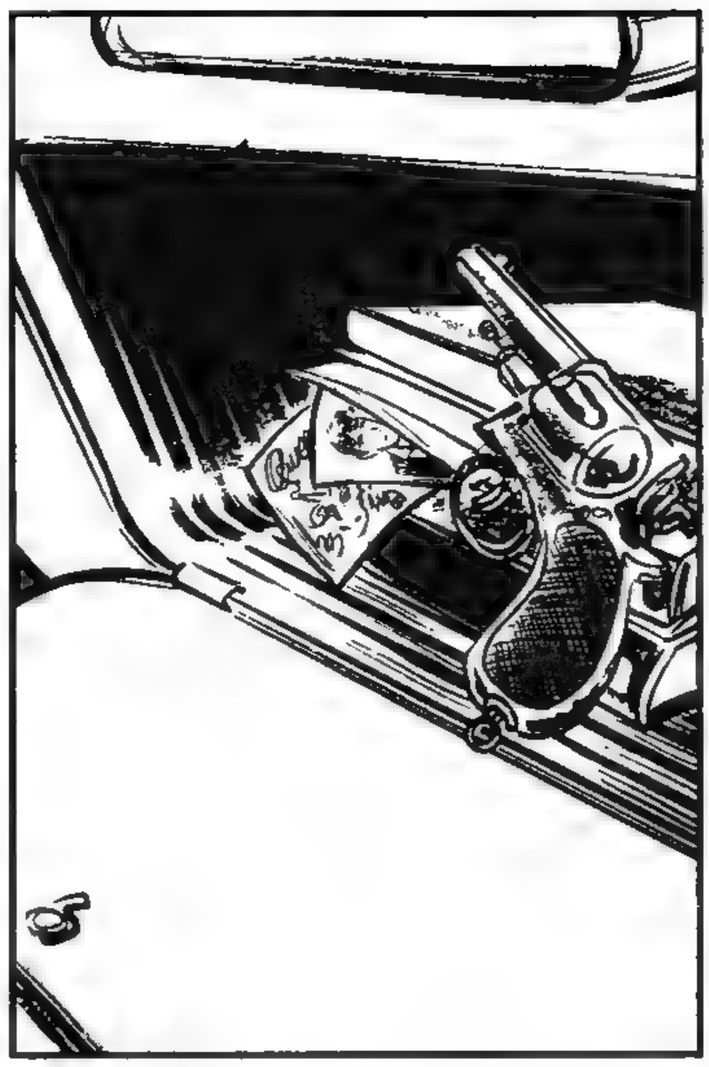
...A MOŽDA I NEMATE IZBORA.
TANK

GDE GOD DA STE, IMA JEDNA, UVEK ISTA, NA SAMO KILOMETAR OD VAS!
POBEDILI STE...

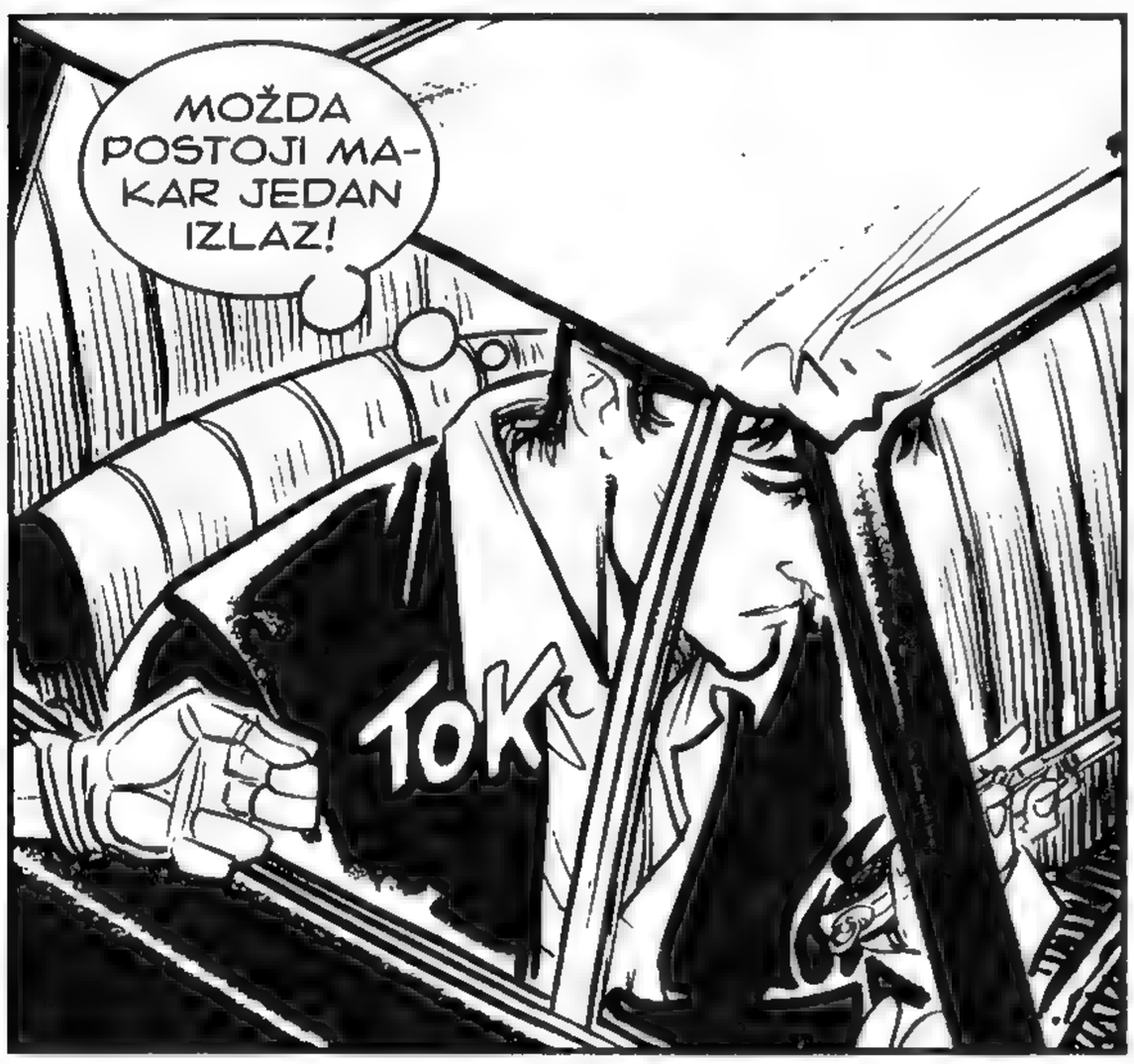

DED 000

POBEDILI STE.

TLAK

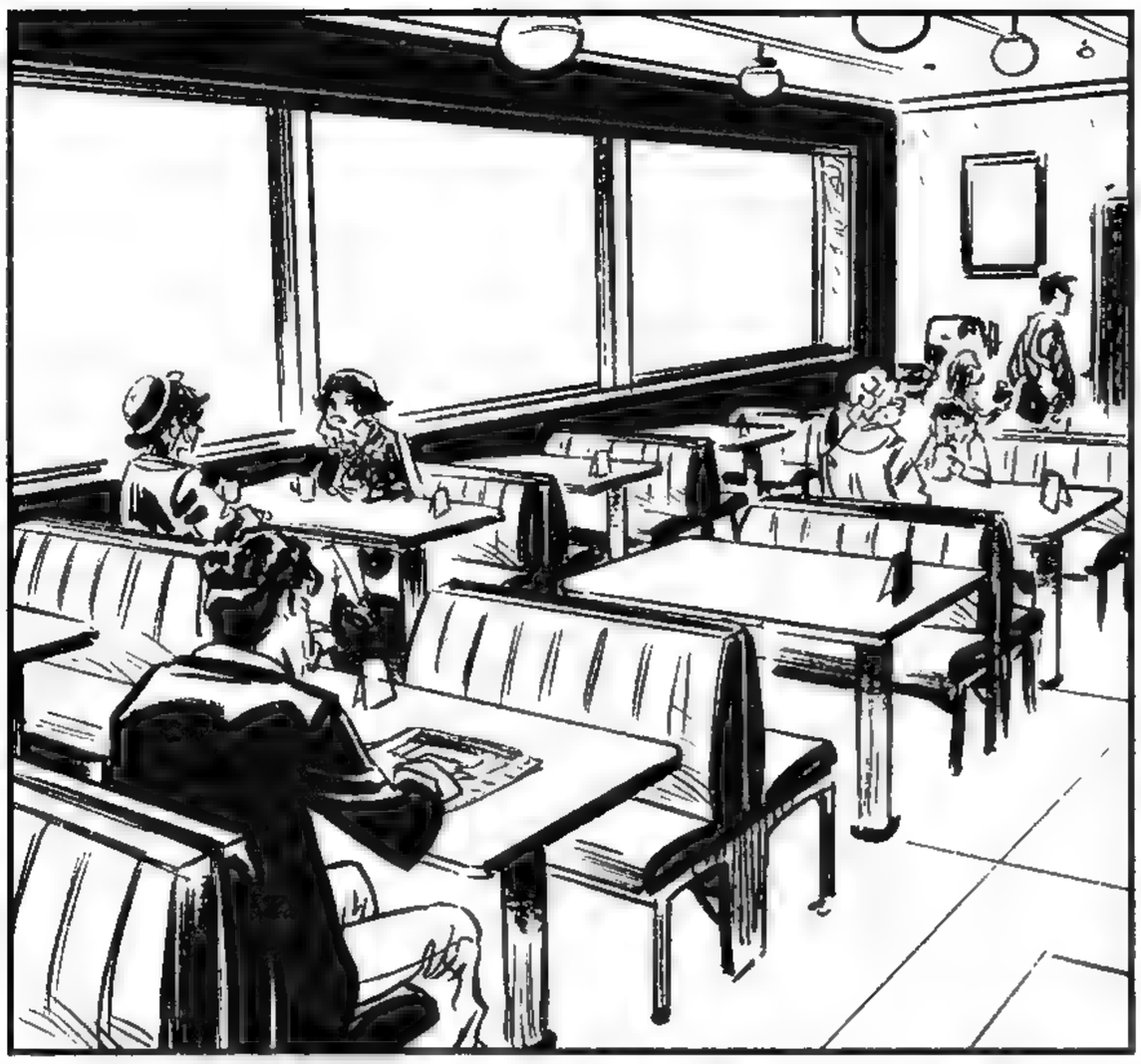


ILI NISTE.


MOŽDA POSTOJI MAKAR JEDAN IZLAZ!
TOK

SVE U REDU, DRUŠKANE?
NE, BAŠ I NIJE.

NISI SE SPREMAO DA ME OPLJAČKAŠ, NISI?
DŽENIFER!



EVO TVOG ČAJA.
Xun
ANOTHER SUCCESS FOR T
NEW SCHOOL OPENS

HVALA.
BEZ BRIGE.

DELUJE MI NEVEROVATNO DA SAM TE PRONAŠAO NAKON SVEG OVOG VREMENA, NAKON DANA KOJI JE TRAJAO ŠEST MESECI... ILI OBRNUTO.

NI TI NISI USPELA DA SE VRATIŠ U LONDON, ZAR NE?
NE ZNAM. NE SEĆAM SE NI DA LI SAM POKUŠALA.

MOŽDA SAM OVDE PRONAŠLA MESTO ZA SEBE, KAO I SVI OSTALI.

VIDIŠ ONOG ŠTO PERE KOLA? ZOVE SE ***RUFUS.***

IMA NEUROLOŠKI PROBLEM... KRATKOROČNA I DUGOROČNA MEMORIJA MU SE MEŠAJU U GLAVI, TAKO DA ČAS IMA DEŽA VI, A ČAS MU SE STVARI KOJE JE VEĆ VIDEO ČINE NOVIMA.

ŽIVOT MU JE BIO PAKAO PRE DOLASKA U ŠBBKBBTON, ALI OVDE SE FINO SNAŠAO... JEDAN JE OD RETKIH KOJI SU SINHRONIZOVANI S LOKALNIM VREMENOM.

A ONO TAMO JE ***MARGARET.*** OVDE KONAČNO MOŽE DA SE MOLI ***NJARLATOTEPU*** I DRUGIM ***VELIKIM STARCIMA*** A DA JE NIKO NE SMATRA LUDAČOM.

BARBARIN MUŽ I DVOJE DECE SU POGINULI. POGODIO IH JE GROM, SVAKOGA OD NJIH RAZLIČITOG DANA. POČINJALA JE DA LUDI. ALI ONDA JE DOŠLA U OVAJ GRAD.

A KAD STIGNE ***AHMED,*** ZAMOLIĆU GA DA TI ISPRIČA KAKO NJEGOVE NOĆNE MORE POSTAJU STVARNOST... NEĆEŠ VEROVATI, ALI POSTOJE PRIČE KOJE SU PREVIŠE NEVEROVATNE I ZA NAS OVDE!

A TVOJA?

ŠTA MOJA?
TVOJA PRIČA.

ČINI MI SE DA SVI OVDE IMAJU NEŠTO APSURDNO ŠTO IM SE DOGODILO U PROŠLOSTI. NEMOJ MI REĆI DA SI IZUZETAK KOJI POTVRĐUJE PRAVILO.

NISAM, KOD MENE JE POSREDI SAMO JOŠ JEDAN NIZ SLUČAJNOSTI, KAO KOD MNOGIH...

„MOJA MAMA I JA ODUVEK SMO BILE POMALO UDALJENE. SAMA ME JE ODGAJILA, POŠTO MI JE OTAC UMRO KAD SAM BILA MALA... ALI UVEK JE VIŠE VOLELA DA SE ZABAVLJA NEGO DA BUDE UZ MENE."

„NORMALNO, KAD SAM DOVOLJNO PORASLA, ZAKLJUČILA SAM DA JE SAD MOJ RED."

„STALNO SAM KASNILA, PONEKAD NISAM NI DOLAZILA KUĆI, A PONEKAD SE NISAM VRAĆALA SAMA, I MAMA MI NIŠTA NE BI REKLA."

„NA NEKI NAČIN, RADILA SAM TO DA BIH PRIVUKLA NJENU PAŽNJU... ALI BEZ NAROČITIH REZULTATA. NIJE DA SAM ŽIVELA U OSKUDICI, SAMO JE ONA UVEK BILA ODSUTNA, S MISLIMA U SVETU KOME JA NISAM PRIPADALA."

„NA KRAJU SAM NAŠLA POSAO I ODSELILA SE. A PRONAŠLA SAM I ONOG PRAVOG ZA MENE, I POMOGAO MI JE DA SE SREDIM."

„ONDA SAM GA PREDSTAVILA MAMI..."

„...ALI KADA JE ČULA KAKO SE ZOVE, PREBLEDELA JE I UZ NEKI IZGOVOR IZBACILA NAS IZ KUĆE."

„SUTRADAN SAM OTIŠLA DO NJE KAKO BIH ZATRAŽILA OBJAŠNJENJE... NIJE BILA TU, PA SAM REŠILA DA JE SAČEKAM."

„NA KREVETU SAM PRONAŠLA NJENE DNEVNIKE. NISAM MOGLA DA ODOLIM, POČELA SAM DA IH ČITAM."

„ZAPISI MOJE MAJKE MOGLI SU DA BUDU I MOJI. ALI BUKVALNO. NAROČITO DELOVI O FLERTOVANJU I AVANTURAMA: MOMCI SU IMALI ISTA IMENA, DOLAZILI IZ ISTIH MESTA, IMALI SU ISTE POSLOVE..."

„I ONA SE U JEDNOM TRENUTKU ZALJUBILA U NEKOG."

„U ČOVEKA KOJI ĆE POSTATI MOJ OTAC."

„NASTAVILA SAM DA ČITAM I OTKRILA DA NIJE UMRO KAO ŠTO MI JE UVEK GOVORILA..."

„OTKRILA SAM DA JE MOJ OTAC U STVARI U ZATVORU, JER JE MUČIO I UBIO PETORO LJUDI."

„OTKRILA SAM I DA MU IME NIJE ONO KOJE MI JE MAMA REKLA, VEĆ DA SE ZOVE ISTO KAO MOJ VERENIK... ČAK JE I DATUM ROĐENJA ISTI, OSIM GODINE, A I OBOJICA SU IZ SASEKSA. NA FOTOGRAFIJAMA LIČE KAO JAJE JAJETU."

„SHVATILA SAM DA HEDONIZAM I SAMOŽIVOST MOJE MAJKE NISU NIŠTA DRUGO DO REAKCIJA NA TUGU, NA NEMOĆ DA POTISNE SLIKE LJUBAVI PROTRAČENE NA LUDOG UBICU. ŽURKE I MOMCI ZA NJU SU BILI NAČIN DA ZABORAVI."

„ČITAJUĆI NJENE DNEVNIKE, ČITALA SAM SVOJU BUDUĆNOST. BUDUĆNOST KOJU BAŠ I NE BIH DA PONOVIM. OTIŠLA SAM BEZ CILJA, KAKO BIH MALO RAZBISTRILA GLAVU I SHVATILA ŠTA DA RADIM."

„I TAKO SAM STIGLA U ŠBBKBBTON."

TJA, TO JE TO OD MENE... A TI?

JA...

„RADIM KAO ISTRAŽIVAČ NOČNIH MORA, I SVAKODNEVNO IMAM POSLA SA SERIJSKIM UBICAMA, ČUDOVIŠTIMA I DUHOVIMA."

„NISAM UPOZNAO SVOJE PRAVE RODITELJE, ALI IMAM OCA KOJI ME JE USVOJIO I DOBROG PRIJATELJA... TO MI JE DOVOLJNO."

„PONEKAD SANJAM DA SAM SIN NEKOG ALHEMIČARA IZ XVII VEKA KOJI OTKRIVA FORMULU BESMRTNOSTI."

SMOR.
A TEK DA SAM TI PRIČAO O SVOJIM GROBARSKIM DANIMA... KAKO GOD BILO, DOVOLJNO JE ŠAŠAVO DA MI ZARADI PREBIVALIŠTE U OVOM MESTU. ALI NE ŽELIM DA OSTANEM.

VEĆ SAM TI OBJASNIO ZAŠTO TE TRAŽIM, ZAR NE?

JESI. ZAR SE NE SEĆAŠ? REKAO SI MI PRE NEGO ŠTO SAM OTIŠLA PO ČAJ. MOJA MAMA, RAZGLEDNICE...

NISI IH TI POSLALA, ZAR NE?

DA SE SEĆAM - NE. MOŽDA ĆU TO URADITI U BUDUĆNOSTI... OVDE SE NIKAD NE ZNA.

ZAŠTO JE OVAJ GRAD TAKO ČUDAN?

POSTOJE MNOGE TEORIJE, ALI SVE SE VRTE OKO NEČEGA ŠTO SE NALAZI U CENTRU...

...NEČEGA ŠTO IZOBLIČAVA SVE OKO SEBE: VREME, PROSTOR, UZROČNOST, SUDBINU...

„NEČEGA ŠTO NE ŽELI DA OSTANE SAMO I ZOVE K SEBI ONE KOJI MOGU DA PODNESU POREMEĆENI I APSURDNI SVET KOJI STVARA."

ALI TEBI JE SVE TO U REDU, ZAR NE? NE ŽELIŠ DA SE VRATIŠ U LONDON?

ZNAM DA SAM TO VEĆ URADILA...

K-KUDA ĆEŠ?
ZA MNOM.

OVDE OBIČNO IMA PRIJEMA. POZOVI, MOLIM TE, SVOJU KUČU.

DRIINN

HALO! OVDE ISTRAŽIVAČ NOĆNIH BORA! UKOLIKO VAM JE LICE GLATKO ILI VAM SE BORE JAVLJAJU DANJU, NEMA VAJDE OD NAS!

REKOH NOĆNE BORE, NE NOĆNE KORE, TO BI BILO BESMISLENO!
GRUČO!

NE OBRAĆAJTE PAŽNJU NA MOG POMOĆNIKA... DILAN DOG OVDE, MOGU LI VAM NEKAKO POMOĆI?

PA NARAVNO, BILO JE OČIGLEDNO... NE, IZVINITE, NE PRIČAM S VAMA. ZOVEM JER ME ZANIMA KAKO JE REŠEN SLUČAJ DŽENIFER GIBONS, NESTALE DEVOJKE.

VI STE NOVINAR? GLAS MI DELUJE POZNATO. U SVAKOM SLUČAJU, NE MOGU NIŠTA DA KAŽEM, TO SU POVERLJIVE INFORMACIJE. A I REČ JE O ISTRAZI KOJU SAM ZAVRŠIO PRE VIŠE MESECI.

BLIP

HVALA ZA TELEFON.

BOLJE DA SE VRATIM U GRAD, DAJANA ME ČEKA.
SAD ZNAŠ GDE DA ME NAĐEŠ...

ZDRAVO, RUFUSE!

VRATI SE USKORO, DILANE.

„POČINJEM DA SE PRISEĆAM ŠEST MESECI KOJE SAM PROVEO OVDE. ŠEST MESECI BEZ GODIŠNJIH DOBA I BEZ VELIKIH MISLI, S MESECOM KOJI MENJA OBLIK I POREZOM NA VUKODLAKE."

„IMAM NOVE NAVIKE, NOVE PRIJATELJE..."

POZDRAV, DAJLANE DOŽE.

ĆAO, DILANE! PROČITAO SAM KNJIGU KOJU TEK TREBA DA NAPIŠEŠ, BAŠ JE DOBRA!

„KUMAROVA SUPRUGA UMRLA JE NA DAN NJIHOVOG VENČANJA, OD IZNENADNOG INFARKTA PROUZROKOVANOG NASLEDNOM BOLEŠĆU ZA KOJU NIKO NIJE ZNAO. SADA KUMAR U SVOM MINI-MARKETU PRODAJE APSTRAKTNE KONCEPTE..."

ČESTITKE NA LEPOM DANU, GOSPODINE DOG.

„DEŠAVA SE. ŽIVOT TI NAIZGLED IDE U DOBROM SMERU, A ONDA SE DOGODI NEŠTO ZA ŠTA SU ŠANSE JEDAN U DESET HILJADA."

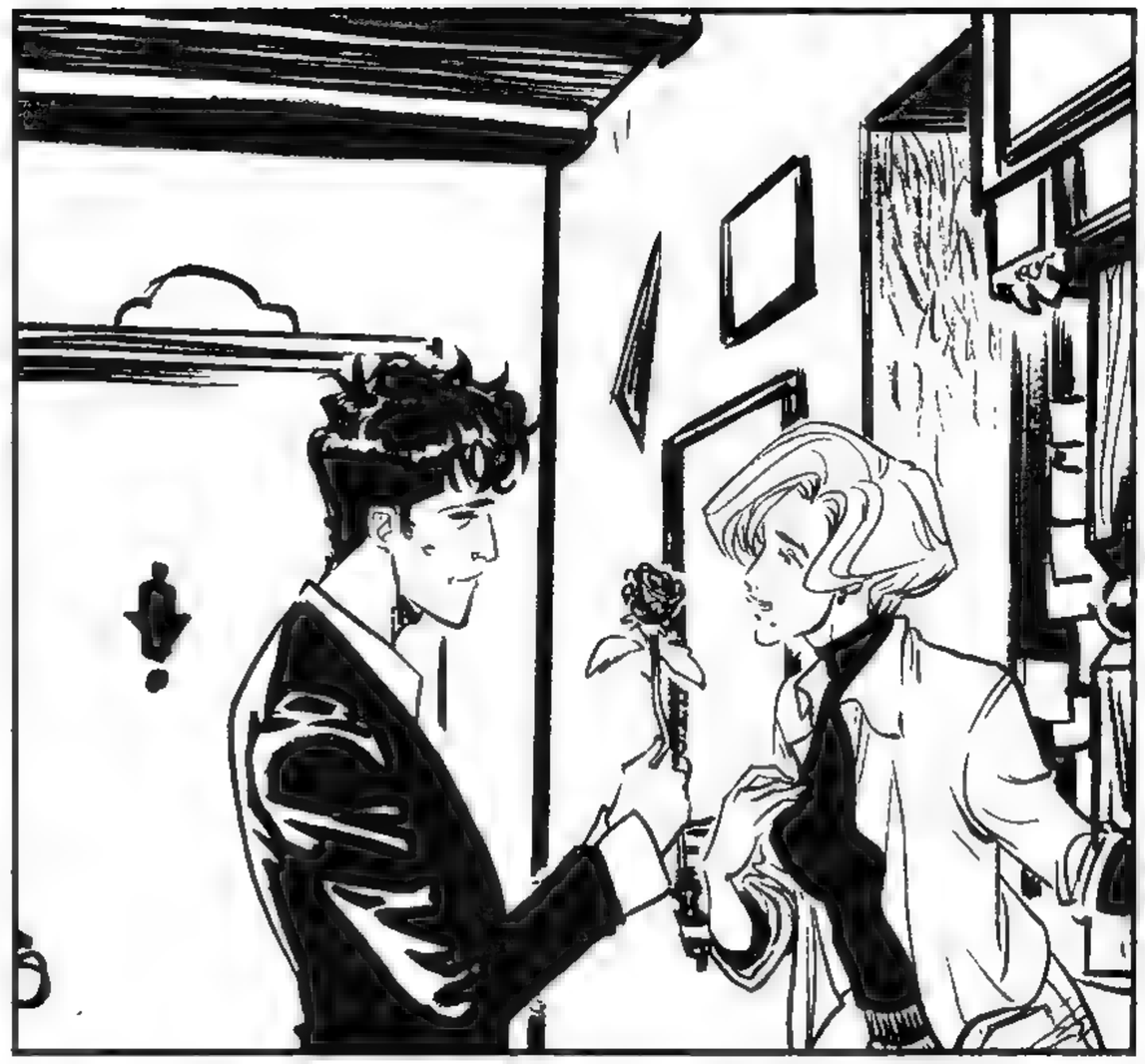
„PONEKAD ŽIVEĆI SAVRŠENO PRATIŠ ŠABLON, ALI ONDA TI KROZ GLAVU PROĐE MISAO – O ČIJEM ŠABLONU JE, U STVARI, REČ?"

„JER U SVAČIJEM ŽIVOTU DOGODE SE BESMISLENE STVARI, ZBOG KOJIH SE ZAPITAMO ZAŠTO BAŠ OVO, ZAŠTO BAŠ SADA, ZAŠTO BAŠ JA."

„KAO DA ODGOVOR POSTOJI."

„REFORMISTIČKA CRKVA DRUGOG DOLASKA VELIKOG ZLA PROPOVEDA KAKO SMO MINORNA STVORENJA U BESKONAČNOJ KOSMIČKOJ PRAZNINI, OSTAVLJENA NA MILOST RAVNODUŠNIM I NEPOJMLJIVIM SILAMA."

„ALI JA VERUJEM DA POSTOJI TAČKA OD KOJE MOŽEMO KRENUTI KAKO BISMO DALI SMISLA NAŠIM ŽIVOTIMA NA OVOJ ZEMLJI."



UDAJ SE ZA MENE.

BESPRI-ZORNA OVA DANAŠNJA MLADEŽ.

ZAR NI-JE TREBALO DA SE DANAS DAVIŠ U RECI, RODŽERE?
NE BLESAVI SE, DILANE... ZNAŠ DA SE DAVIM ISKLJUČIVO VESELIM ČET-VRTKOM!

U OVOM SVETU ČUDNOVATOSTI, NI-KADA SE NEĆU NAVIĆI NA TVOJE PRECI-ZNE NAVIKE.
NIJE TO ČUDNIJE OD ANTIALKOHO-LIČARA KOJI JE POSTAO ŠANKER!

VEČERAS SLAVIMO! PRVU TURU JA ČA-STIM!

UZDRAVLJE!

KRAJ
EPIZODE

PAOLO B 2020
2
DVA
O
CA
NAPISAO: OSTINI
NACRTAO: BAČILIJERI
USTAJTE, LENČUGE!
BOG VAM NIJE PODARIO JOŠ JEDAN DAN NA ZEMLJI DA BISTE GA PROĆERDALI DREMAJUĆI!

DOG! OVO TI JE POSLEDNJE UPOZORENJE!

SFRJAP
IMA DA TI ISPEREM UŠI SONOM KI-SELINOM AKO...

?!
RIDE AND SHINE, MRS. ROBERTS!
*ENGLESKI IZRAZ ZA „USTAJ NA NOGE LAGANE".
MAMICU TI...
ZGUŽU

...TVOJU LOPOVSKU! OBESIĆU TE ZA PETE AKO TE UHVATIM!

OLEN

NIKO...
GARGRIN CO'S
SONIC

SAD IL' NIKAD!

!

TRAŽIŠ NEŠTO?

PA, OVAJ...

...TRAŽIM VAS! RAZMIŠLJAO SAM DA UZMEM OVO...

PRIMETIO SAM.

TAFF

„TAMNA STRANA MESECA"... ZANIMA LI TE TAMA, DEČAČE?

TJA, PA...

MOŽDA BI TREBALO DA JE ODSLUŠAŠ PRE NEGO ŠTO JE... „UZMEŠ".

RAZMISLIĆU O TOME NATENANE... ZNATE, SAD KASNIM U ŠKOLU...

PA DA, TAČNO MI I LIČIŠ NA NEKOGA KO JE TRČAO U ŠKOLU.

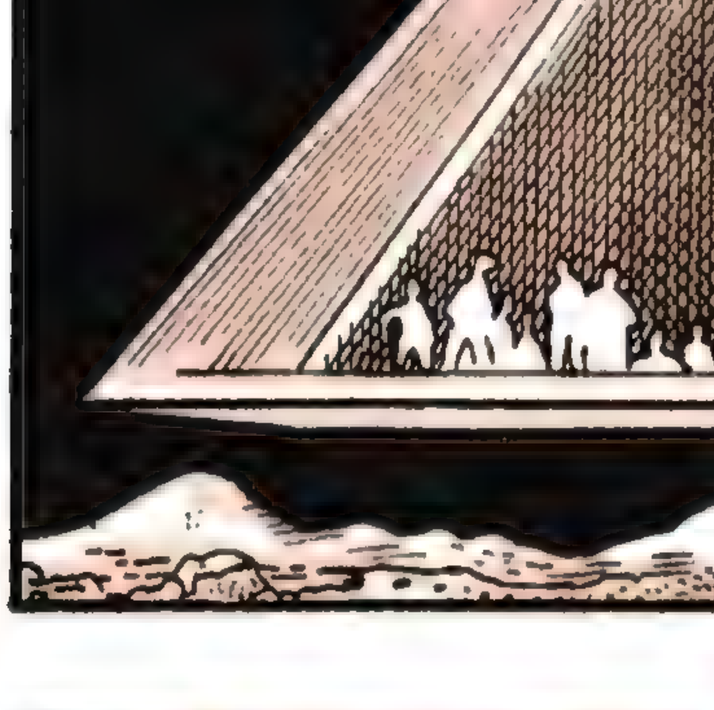
„ALL THAT YOU TOUCH / AND ALL THAT YOU SEE"

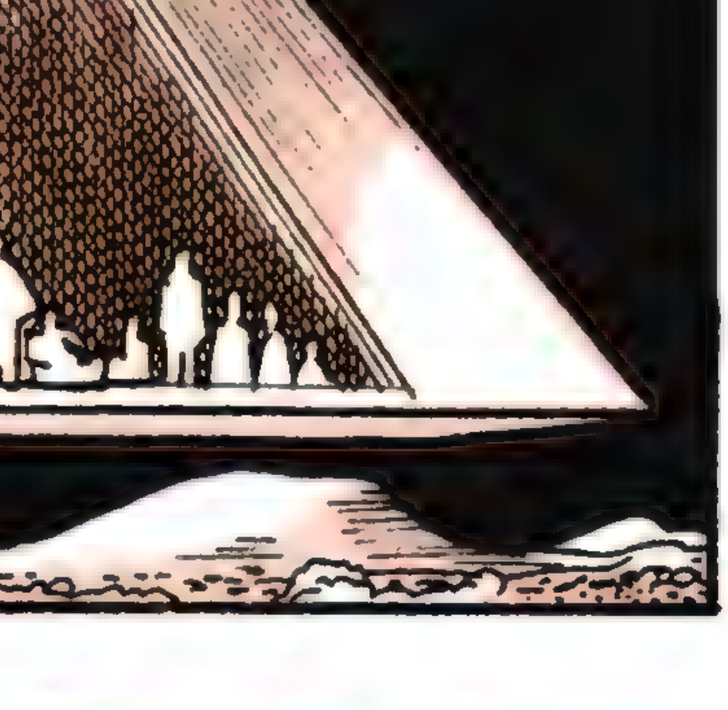
„ALL THAT YOU TASTE / ALL YOU FEEL"

„ALL THAT YOU LOVE / AND ALL THAT YOU HATE"

„ALL YOU DISTRUST / ALL YOU SAVE"

„AND EVERYONE YOU MEET / AND ALL THAT YOU SLIGHT / AND EVERYONE YOU FIGHT"



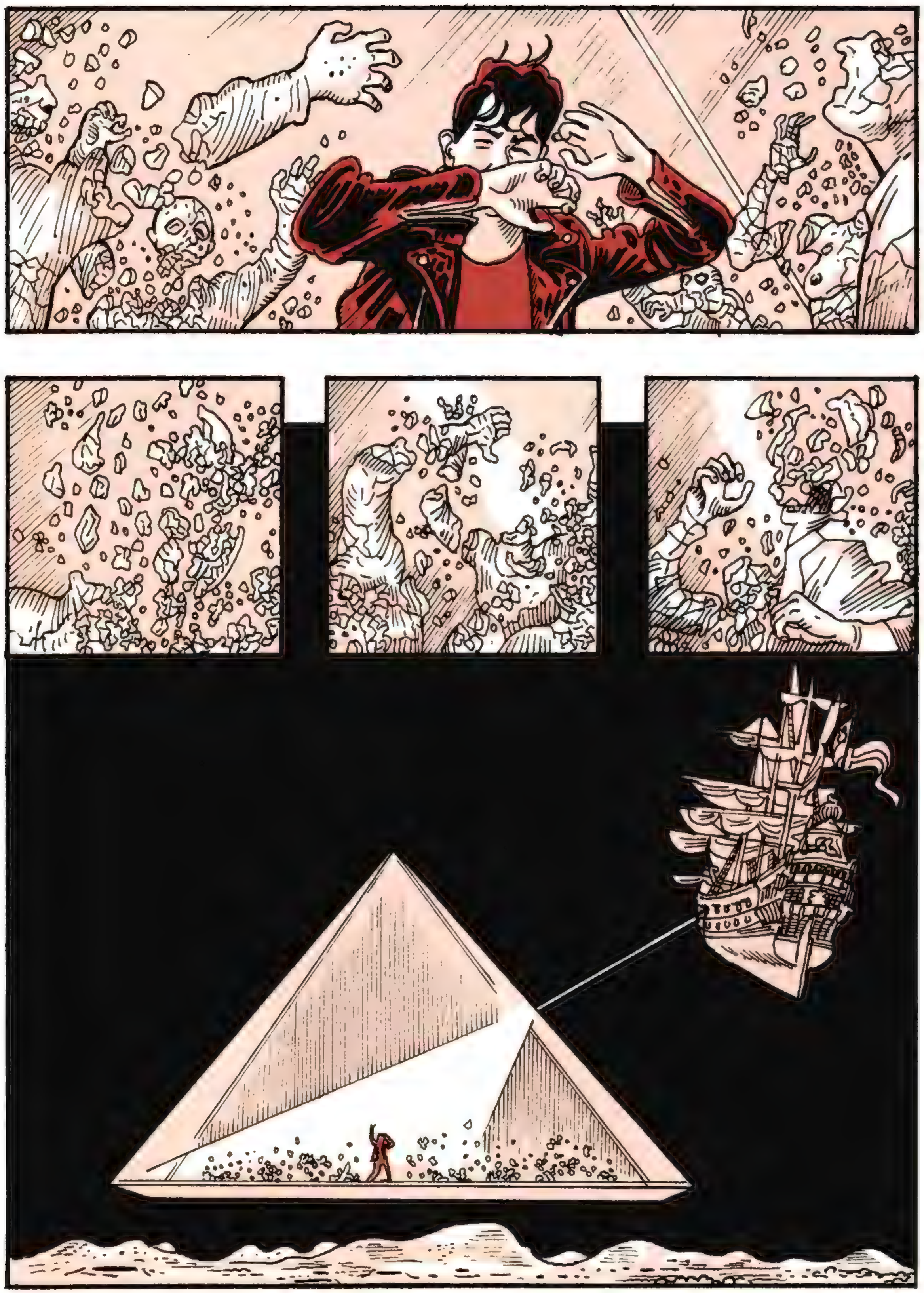


„AND EVERYTHING UNDER THE SUN IS IN TUNE / BUT THE SUN IS ECLIPSED BY THE MOON"

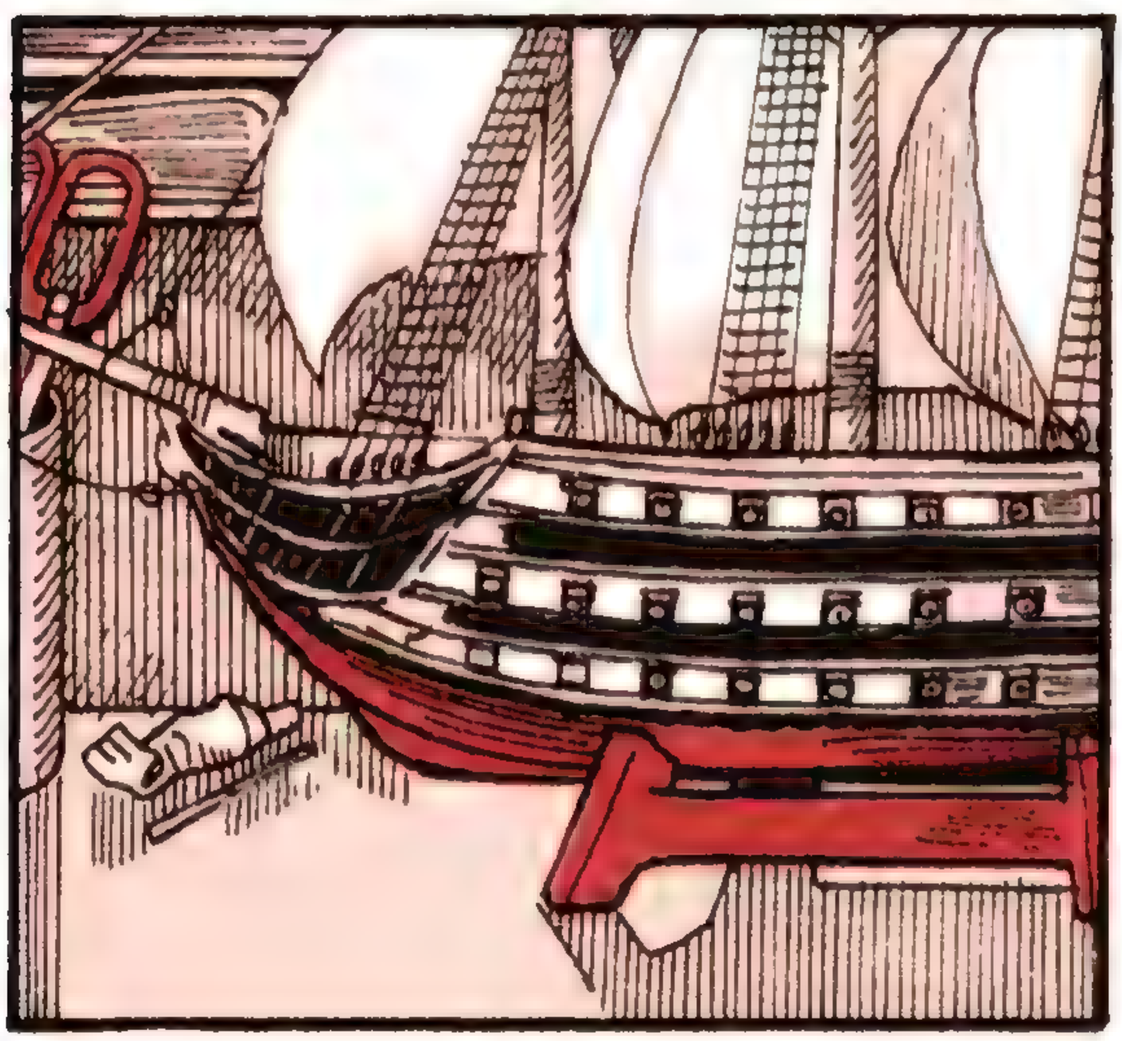
„THERE IS NO DARK SIDE OF THE MOON, REALLY"

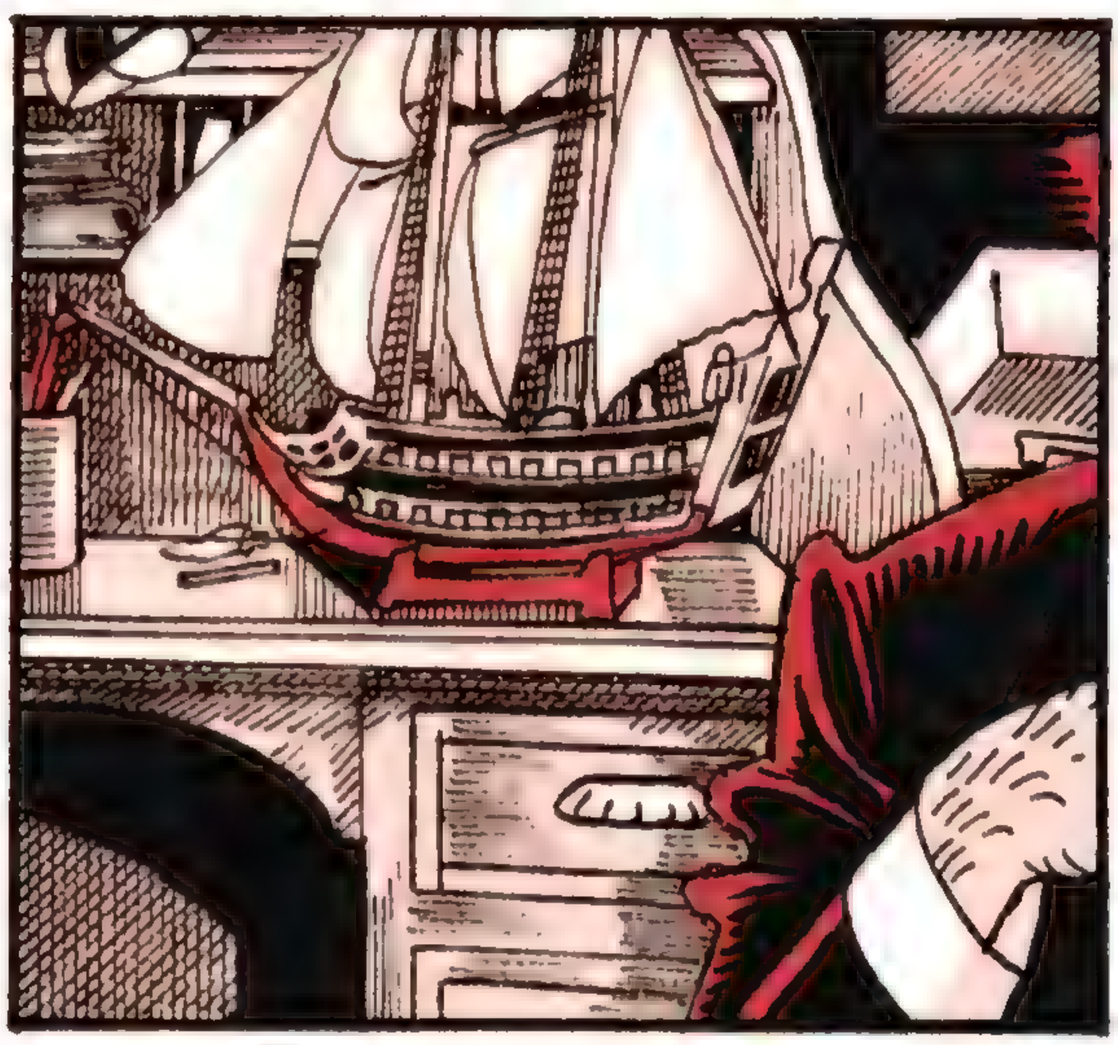
„MATTER OF FACT, IT'S ALL DARK"*

*PINK FLOJD, „POMRAČENJE", „TAMNA STRANA MESECA" ©HARVEST REKORDS.



SAMO HRABRO, SINE! ZNAM DA TI TO MOŽEŠ!





GREŠIŠ... JA SAM TVOJA PORODICA. KONKRETNIJE, ***JA SAM TVOJ OTAC!***

OZBILJNO? ONDA JE BAŠ ČUDNO ŠTO TE VIDIM PRVI PUT U ŽIVOTU!

BIO SAM VRLO ZAUZET POSLEDNJIH NEKOLIKO VEKOVA... ALI SAD NAMERAVAM DA NADOKNADIM IZGUBLJENO VREME, SINE MOJ!

TIPA „POKORAVANJE SMRTI I PREVAZILAŽENJE VREMENA, PROSTORA I DIMENZIJA"!

NISU TEBI SVE DASKE NA BROJU, „TATICE". A SAD, AKO NEMAŠ NIŠTA PROTIV... STOTINU MI VAMPIRA!

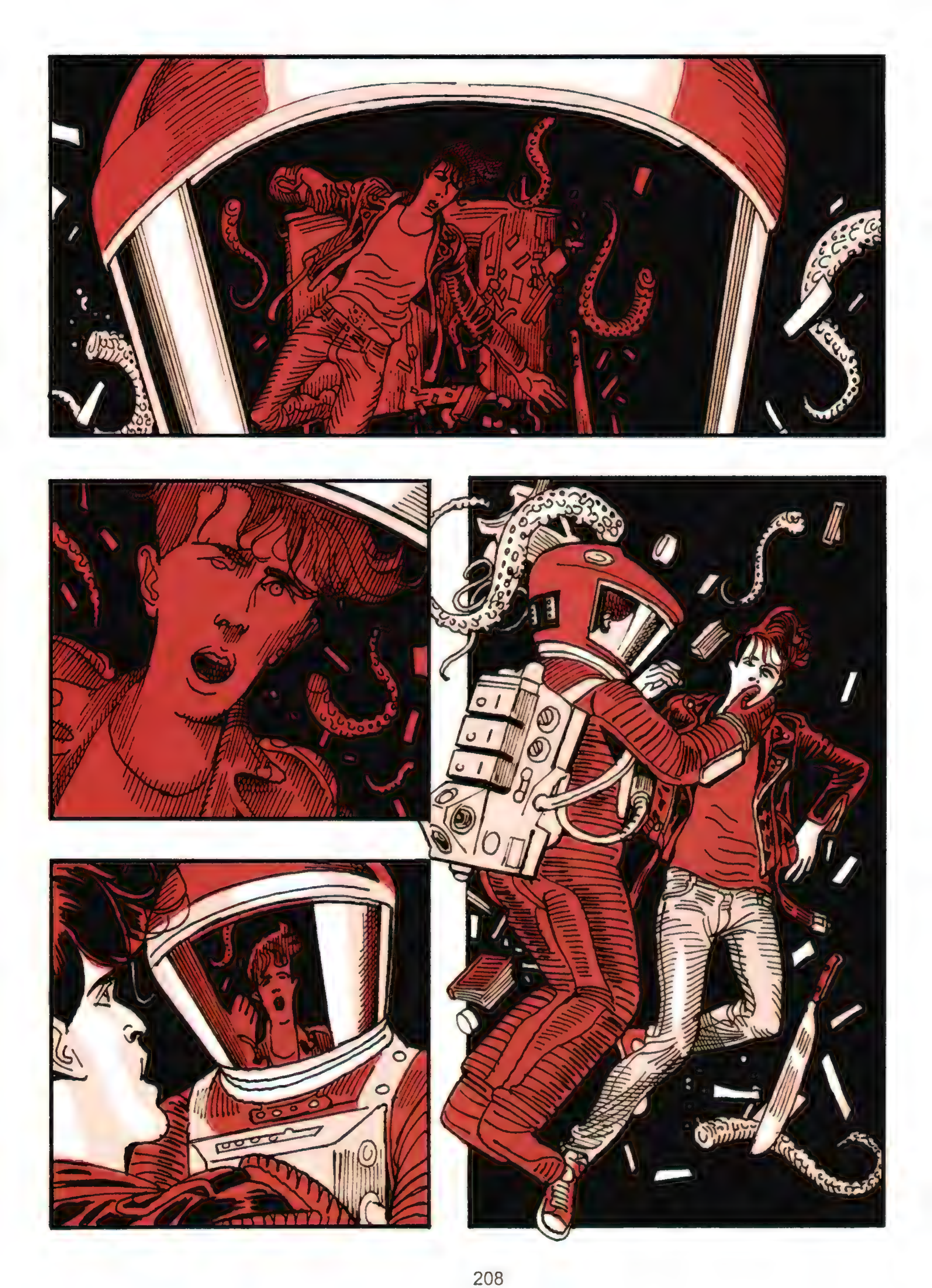
GDE SI POKUPIO TAJ GLUPI POKLIČ?

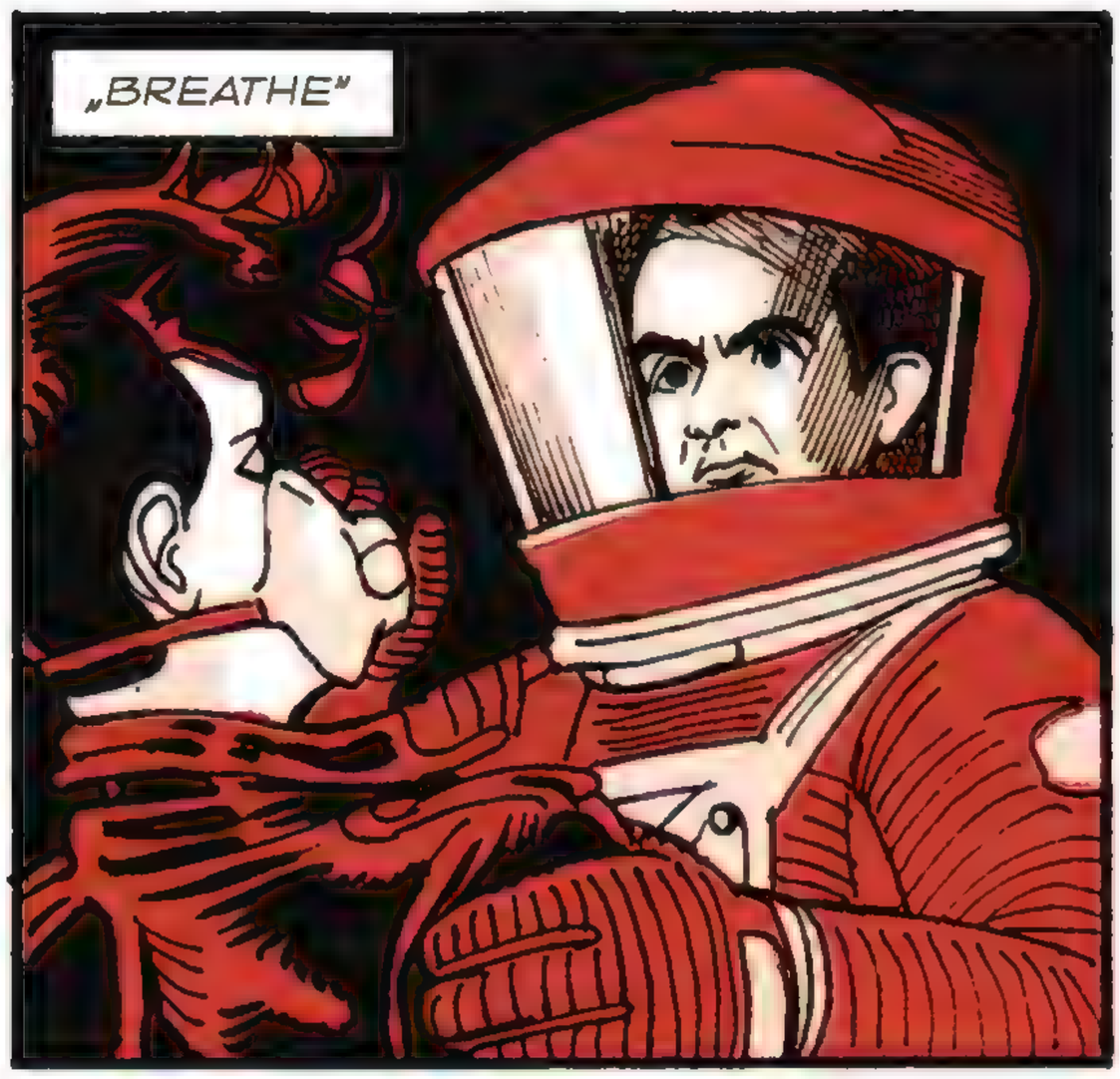
A GDE SI TI POKUPIO OVE GLUPE PIPKE?

NAPRAVIO SAM OD SVOG TELA EKSPERIMENT KOJI JE TRAJAO VEKOVIMA...
LUDE NAUČNIKE VOLIM SAMO U BIOSKOPU. A SADA ME PUSTI!

NE ZABORAVI DA SI JOŠ MALOLETAN... I DA DRUGOG OCA NEMAŠ!
?!
NE!

AAAAAH!



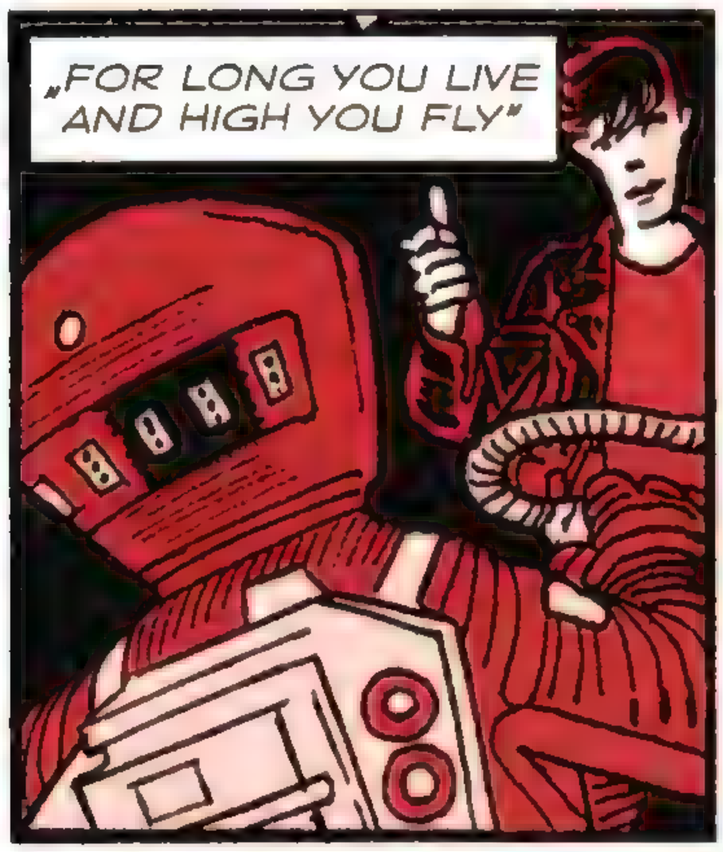

„BREATHE"

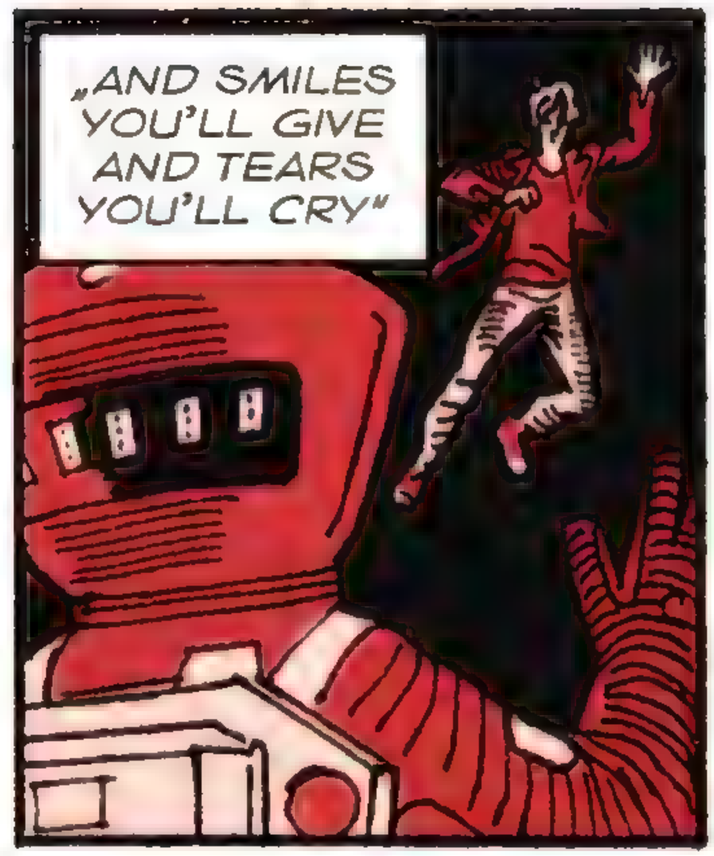
„BREATHE IN THE AIR"

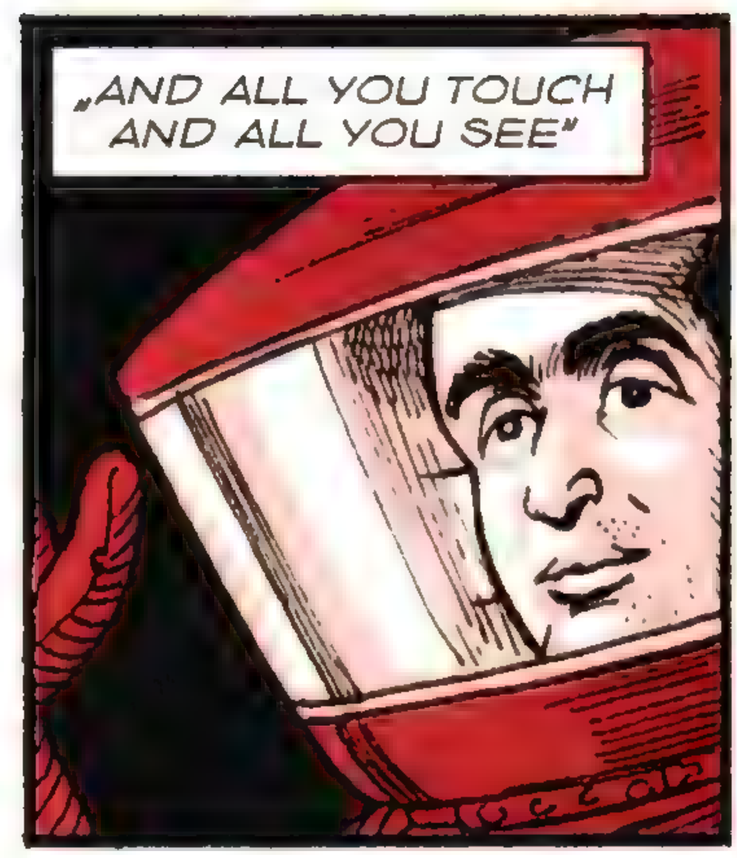
„DON'T BE AFRAID TO CARE"

„LEAVE BUT DON'T LEAVE ME"

„LOOK AROUND
AND CHOOSE YOUR
OWN GROUND"

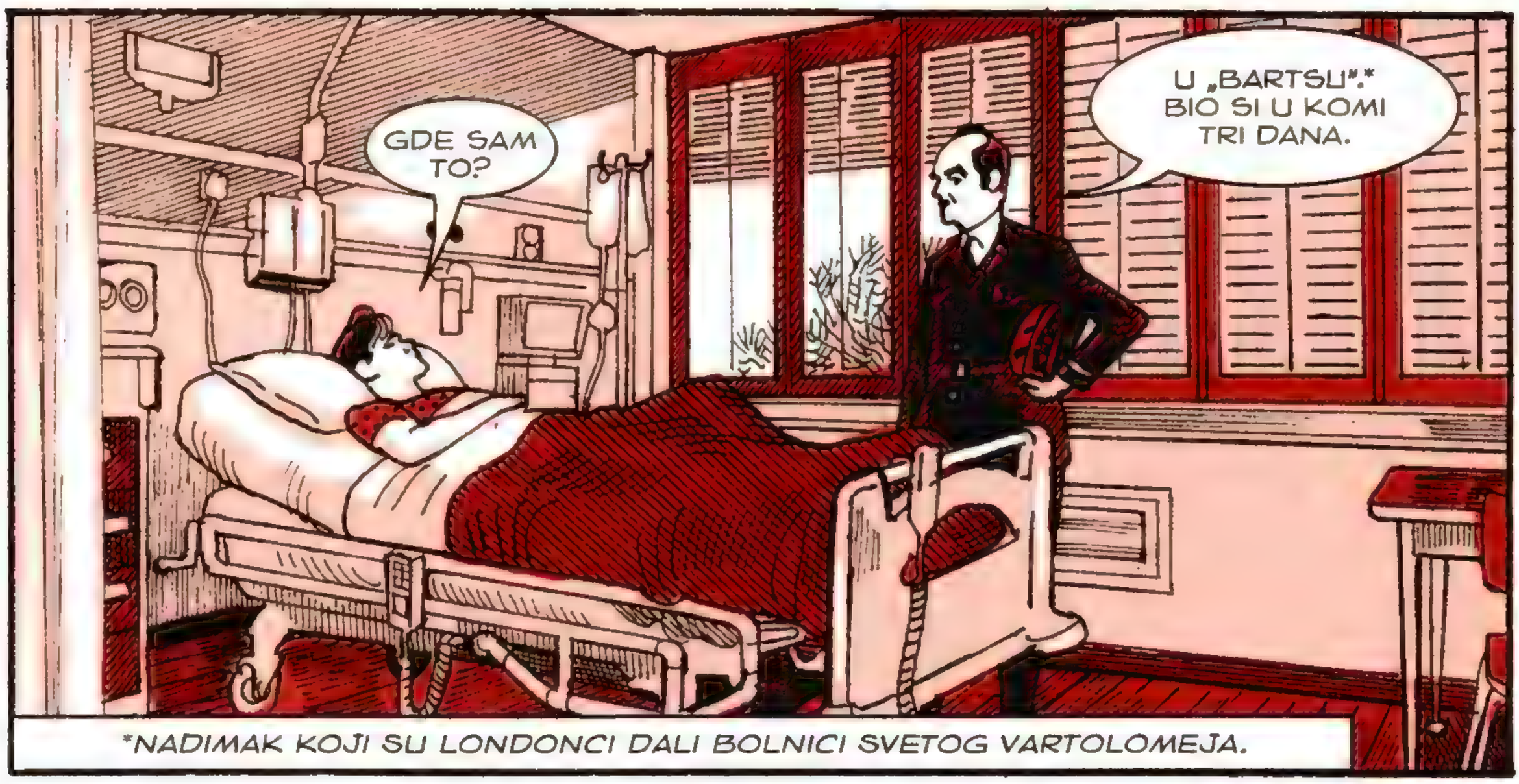






„IS ALL YOUR LIFE WILL EVER BE"*

*PINK FLOJD, „UDAHNI", „TAMNA STRANA MESECA" ©HARVEST REKORDS.



*NADIMAK KOJI SU LONDONCI DALI BOLNICI SVETOG VARTOLOMEJA.

„JER, ZA SLUČAJ DA NISI ZNAO, UMALO NISI ZAVRŠIO NA ONOM SVETU. BIO BI GOTOV DA TE NISAM IZVUKAO IZ ZVUČNE SOBE 'ANDED REKORDSA', U KOJOJ SI BIO."

ONAJ TIP... VLASNIK PRODAVNICE. SEĆAM SE DA SAM HTEO DA... DA KUPIM PLOČU, A ONDA...

ALISTER RUM. AKO JE TO NJEGOVO PRAVO IME...

„PUTEM NEKE NAPRAVE POVEZANE SA STEREO-SISTEMOM PRODAVNICE USPEO JE DA U MUZIČKE NUMERE UBACI ODREĐENE ZVUKOVE...“
„...FREKVENCIJE KOJE SU U STANJU DA IZAZOVU HALUCINATORNI TRANS KOD ONOGA KO IH SLUŠA.“
RECIMO DA TI JE DAO KONJSKU DOZU „AKUSTIČNOG LSD-JA“.

„I NISI TI PRVI KOJI JE UPAO U NJEGOVU MREŽU...“

„...ALI OSTALI NISU USPELI DA SE IZVUKU.“

DOK SMO ISTRAŽIVALI SMRTI NEKOLIKO OMLADINACA, KAO ZAJEDNIČKI ELEMENT ISKRSLA JE PRODAVNICA „ANDED REKORDS“.

PA JESTE LI UHVATILI TOG RUMA?

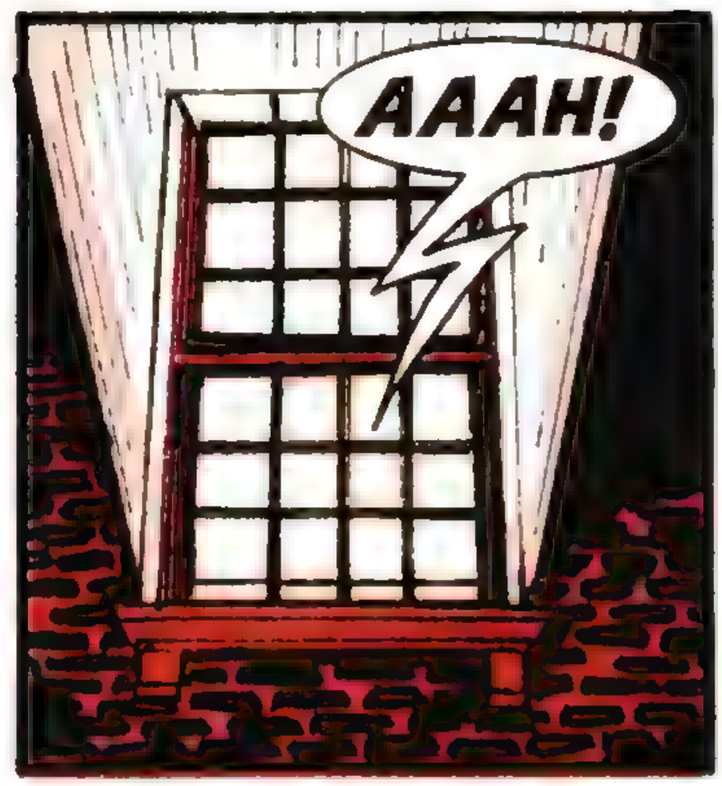
„KAMO SREĆE. KADA SAM TE IZVUKAO ODANDE, PLOČA JE JOŠ SVIRALA, ALI OD NJEGA NIJE BILO NI TRAGA...“

TJA, AKO JE OVO STVARNOST, DRAŽE SU MI HALUCI-NACIJE...
NE ZNAŠ O ČEMU PRIČAŠ, MLADIĆU.

MA JE LI? KAD IZAĐEM, MORAM DA SE VRATIM U ONO ŠUGAVO SIROTIŠTE! ZATO, BAŠ TI HVALA, ŠERLOČE, ALI SLEDEĆI PUT BOLJE SPASAVAJ MAČKE S DRVEĆA NEGO SIROČAD!

A SADA BIH DA SE ODMARAM, AKO NEMAŠ NIŠTA PRO-TIV.

ZBOGOM, STARI.
DOVIĐENJA, MLADIĆU.

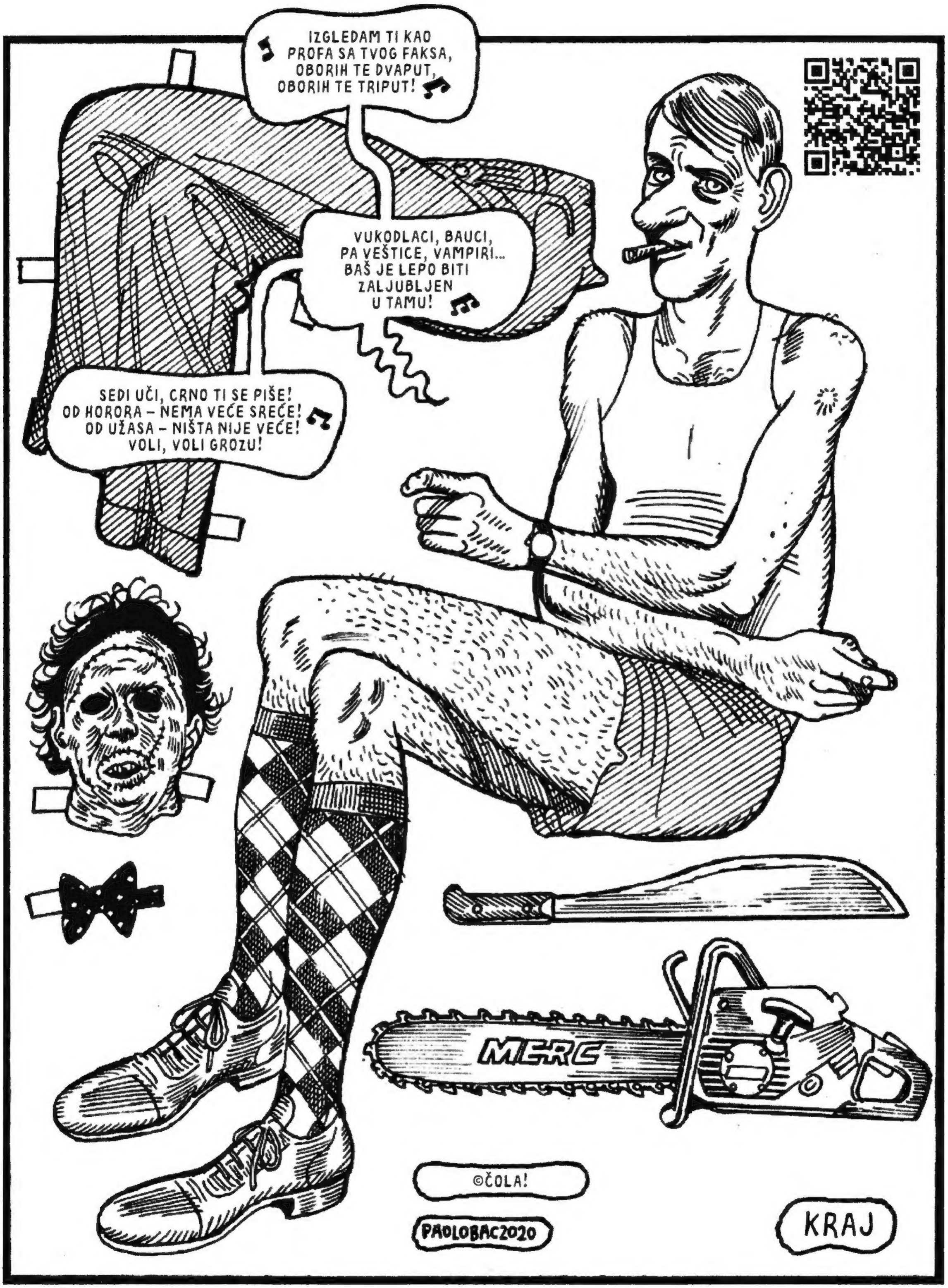

AAAH!

MMM!

BEZMALO SI BIO MOJ, DILANE... BEZMA-LO...

...ALI PO-NOVO ĆEMO SE SRESTI, SINE!
KRAJ
EPIZODE

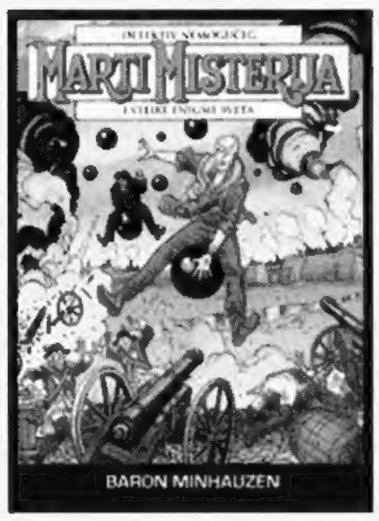
BAČILIJERI & ĐUSFREDI
SUZI & MERC
LUTKA SA PRETPOSLEDNJE STRANE
HOROR
IZGLEDAŠ MI KAO LUTKICA ZA VUDU...
IZBOCKAN SI NOĆU, IZBOCKAN SI DANJU...
VUKODLACI, BAUCI, PA VEŠTICE, VAMPIRI... BAŠ JE STRAŠNO BITI ZALJUBLJEN U TAMU!
KAKO SADA ISPIT DA NE PADNEM? ZA ŠTREBANJE – GLAVA MI JE TESNA! ZA ŠLIHTANJE – PREVIŠE SAM BESNA!
PUSTI, PUSTI GROZU!
Il cinema HORROR
DILANDO
HORROR ITALIANO



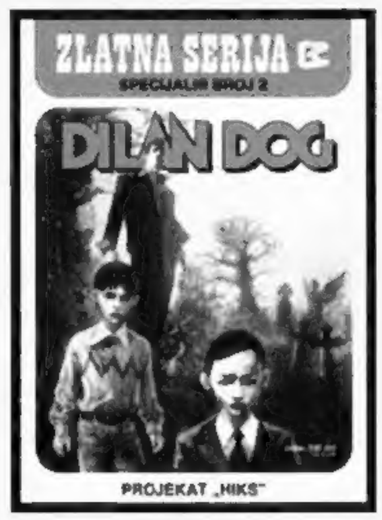
SKINITE, ISECITE I OBUCITE LUTKE SUZI I MERCA! UPOTREBITE OVAJ QR KOD KAKO BISTE OTIŠLI NA HIPERTAJNI DEO SAJTA VESELOG ČETVRTKA!

Naslovi trenutno u prodaji na svim kioscima:

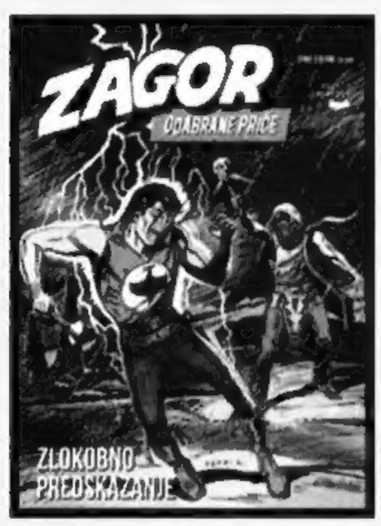
Marti Misterija 66
Baron Minhauzen



Zlatna serija
Specijalni broj 2

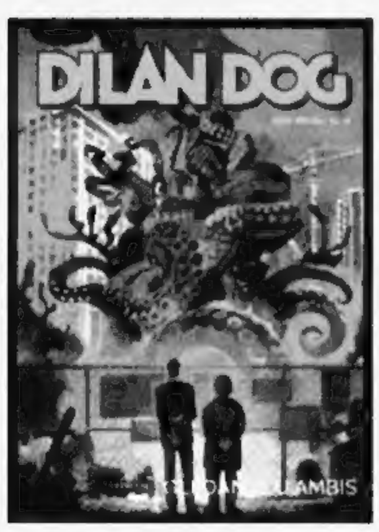


Zagor Odabrane priče 64
Zlokobno predskazanje

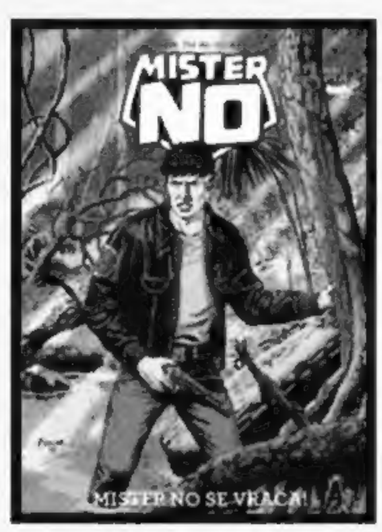


Dilan Dog
Super book 66

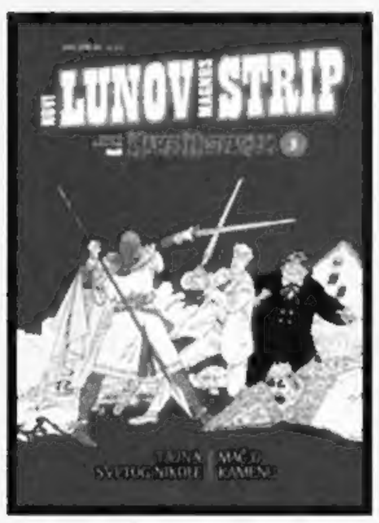
Dilan Dog 199
Gledanje u ambis



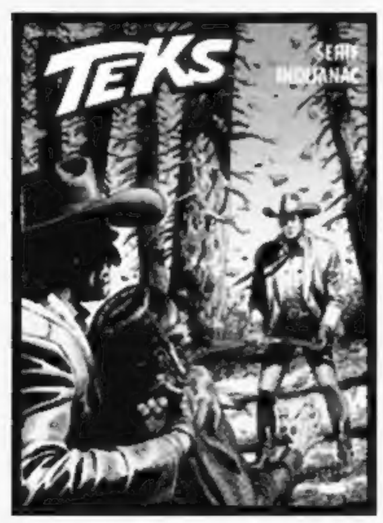
Mister No 89
Mister No se vraća!



Lunov magnus strip 3
Tajna Svetog Nikole

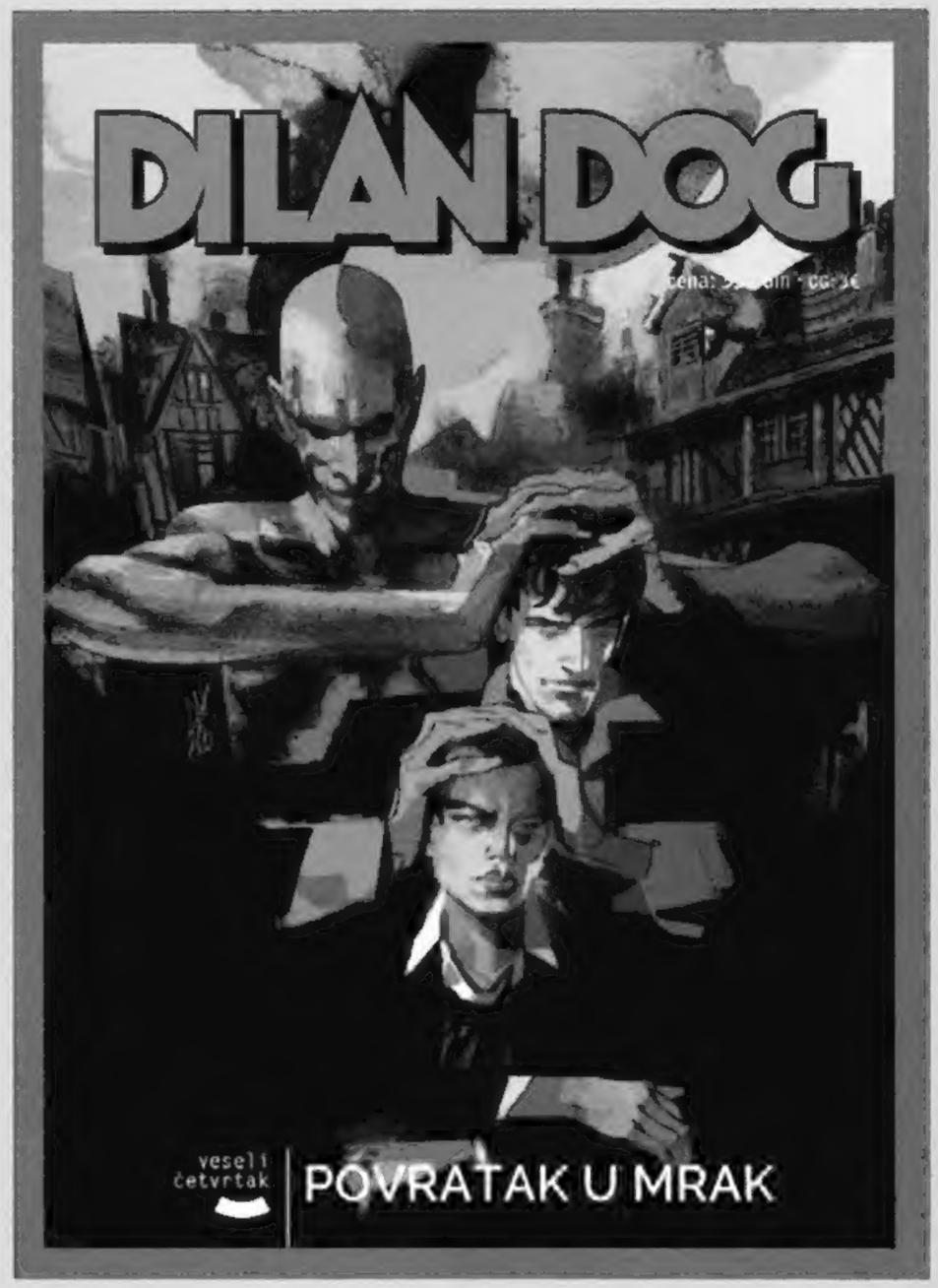


Teks 81
Šerif indijanac



Zagor 200
Sedam vikinga

veseli četvrtak



Od idućeg ČETVRTKA na kioscima!

DILAN DOG

broj 200

Dragi čitaoci,
Nemojte paničiti u slučaju da ste propustili neku epizodu omiljenog serijala! Sva dostupna izdanja Veselog četvrtka možete još uvek naručiti preko KLUBA ČITALACA (mejl: klubcitalaca@veselicetvrtak.com, telefon: 011/2710-488), ili preko sajta **www.trafika.online**, a naše stripove možete pronaći i u maloprodajnim objektima

TRAFIKA

u Beogradu: Sarajevska 29 • Bulevar despota Stefana 74 • Bulevar despota Stefana 93 • Bulevar kralja Aleksandra 199a • na Banjici, Crnotravska 7-9 • Kneza Višeslava 31 • Dimitrija Tucovića 119 • Zdravka Čelara 12 • Resavska 35 • Hadži Milentijeva 13 • Francuska 35 • Šumadijski trg 1 • Karnegijeva 7
• **na Novom Beogradu:** u 23. bloku, Milutina Milankovića 34 • u bloku 70a, Omladinskih brigada 65, lokal 10 • u 44. bloku, Gandijeva 148a, lokal 32 • u 61. bloku, Dr Ivana Ribara 91v • Vladimira Popovića 38-40
• **u Zemunu:** Aleksandra Dubčeka 2 • Kosovska 1
• **u Novom Sadu:** Sutjeska 2 (Spens)
• **u Šapcu:** Masarikova 5
• **u Kragujevcu:** Kralja Petra Prvog 32,

u striparnici **ALAN FORD**
• **na Novom Beogradu:** u 24. bloku, Bulevar Arsenija Čarnojevića 85b,
u striparnici **DARKWOOD**
• **u Beogradu:** Lomina ulica broj 5,
u striparnici **ČAROBNA KNJIGA**
• **u Beogradu:** Dečanska 5 / Makedonska 30, Eurocentar, lokal 15,
u knjižari **BULEVAR BOOKS**
• **u Novom Sadu:** Bulevar Mihajla Pupina 6,
u striparnici **JUŽNI DARKWOOD**
• **u Nišu:** Generala Milojka Lešjanina 1.

ZLATNA SERIJA

9 788663 610682

0730 1223

A

SERGIO BONELLI EDITORE

na kioscima od 13. jula